

ROCHAS

QUALIDADE

Brazilian Stones

**ROCHAS IN DESIGN »
STONES IN DESIGN**

*Jader Almeida
Leandro Garcia
Noemi Saga*

FEIRA » FAIR
Vitória Stone Fair 2020



THE KING O
O REI QUE

————— *Typhoon*

F GRANITES

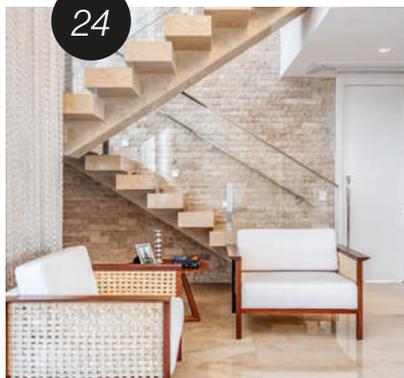
PERPÉTUA

Bordeaux —————

Avenida Araçuaí, 370 - Itinga/MG
comercial@itingaminerao.com.br
+55 33 3733.1684
itingaminerao.com.br

15 ANOS

ITINGA
MINERAÇÃO



EDITORIAL » Editorial
6 O mundo continua exigindo inovações » *The world keeps requiring innovation*

ROCHAS IN DESIGN »
Stones in design
24 Leticia Finamore
34 Jader Almeida
38 Cátia Ferronato
44 Leandro Garcia
50 Studio TSAE
62 Brenda Rolim
64 Noemi Saga
68 Paulo Giafarov
74 Especificação de rochas

MARMORARIA & DESIGN
» *Fabrication & design*

88 Marmoraria com exclusividade de ateliê » *A fabricator with the exclusiveness of a studio*

ROCHA EM FOCO »
Stone in focus

94 Avocatus
96 Raggio D'Luna

FEIRAS » Fairs

98 Vitoria Stone Fair 2020

EMPRESA EM FOCO »
Company in focus

126 Thor Granitos » *Thor Granitos*
132 Saulo Siqueira

EXPEDIENTE

Edição 271 • Março/Abril 2020
Rochas de Qualidade ISSN 0102-4531
www.revistarochas.com.br

EMC | Editores Associados Ltda

SÓCIOS DIRETORES
Daniel Vampré de Castro
Mtb 4038/ES
daniel@revistarochas.com.br

Felipe Vampré de Castro
Mtb 4042/ES
felipe@revistarochas.com.br

JORNALISTA RESPONSÁVEL
Aline Diniz • C2 Comunicação
aline@revistarochas.com.br

EDITORIAÇÃO
Ariane Ramos de Azevedo
editoracao@revistarochas.com.br

TRATAMENTO DE IMAGENS
Adiel Nunes

TRADUÇÃO
Thais R. P. Chaves

COLABORADORES
Olivia Tirello • Cid Chiodi
Eleana Patta Flain • Paulo Flório Giafarov
Eloisa Frasca • Carlos Rubens A. Alencar
Francisco Hollanda

DEPARTAMENTO COMERCIAL
comercial@revistarochas.com.br
Daniel Vampré de Castro 11 97200.2956
daniel@revistarochas.com.br
Felipe Vampré de Castro 27 99979.3195
felipe@revistarochas.com.br



88



98



NOSSA CAPA » *Our Cover*

Stand Brasigran /
Vitória Stone Fair 2020
Banheira - Mármore Donatello
Cubas - Mármore Raffaello levigado
Piso - Quartzito Spring Falls Supreme
Arquiteta Vivian Coser

ESPAÇO DO MARMORISTA

» *Space marbled*

- 136 O olhar sensível de quem enxerga o design das rochas naturais
- 138 Quando o dono da marmoraria se torna o problema da empresa

ENTREVISTA » *Interview*

- 140 Victor Athayde

MERCADO » *Market*

- 142 Exportações ultrapassam a marca de US\$ 1 bi em 2019

ARTIGO » *Article*

- 144 Duas resoluções da ANM prometem movimentar o ano de 2020

- 146 **INFOROCHAS** » *Infostone*

REPRESENTANTE
Cachoeiro de Itapemirim / ES
Maria Helena • 28 99985.7525 (sul ES)
mariahelena@revistarochas.com.br

MARKETING
Cintia Miguel • cintia@revistarochas.com.br

INTERNATIONAL DEPARTMENT
marketing@revistarochas.com.br

IMPRESSÃO
IPSIS Gráfica e Editora

ASSINATURA
atendimento@revistarochas.com.br
Através do site: www.assinerochas.com.br
R. Aleixo Netto, 322 • Salas 702/703
Praia do Canto • Vitória/ES
CEP 29055-260 • Tel / Fax: 27 3227.2772

Conceitos e declarações emitidos por entrevistados e colaboradores não refletem, necessariamente, a opinião desta revista e de seus editores. "Rochas de Qualidade" não se responsabiliza

pelos conteúdos de anúncios e informes publicitários. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida em qualquer forma sem a expressa autorização da EMC-Editores Associados Ltda. Todos os direitos são reservados. Registrada no INPI e matriculada de acordo com a Lei de Imprensa. Não publica matérias redacionais pagas.

TIRAGEM DESTA EDIÇÃO
10.000 exemplares

FILIADA: **ANATEC**
PUBLICAÇÕES ESPECIALIZADAS

O MUNDO CONTINUA EXIGINDO INOVAÇÕES

The world keeps requiring innovation

Por mais que o setor de rochas também esteja sentindo os efeitos temporais de baixa na construção civil a nível mundial, o Brasil desponta na liderança com seus diferenciais de diversidade, cores únicas, estilos e durezas ilimitadas, somado aos mais exigentes critérios de sustentabilidade que são aplicados no país.

Even though the dimension stone sector is also feeling the fall in construction at world level, Brazil arises in the leadership with its edges: diversity, unique colors, styles, and unlimited hardness, added to the strictest sustainability criteria applied in the country.

» Atualmente, o modelo de imóveis mais lançados no mundo são os de menor metragem e extremamente racionais, buscando um menor custo de manutenção e sustentabilidade. Sempre buscando integrar o homem com a natureza, afinal o homem é um elemento do meio natural e não artificial. Todos os critérios de humanidade e sustentabilidade voltam a apontar para pedra natural como tendência, porém o uso tem que ser sempre evolutivo e criativo, como em peças de decoração, mobiliário, obras de arte, estruturais, revestimentos em geral e outros. Para isso é necessário tecnologia, para produção de menores espessuras, cortes desafiadores e criatividade, entre outros fatores que aproximam as rochas naturais ao produto final à pronta entrega - mercado que já existe e é necessário acompanhá-lo.

A Vitoria Stone Fair teve seu papel de colocar frente a frente o setor de rochas com importadores e especificadores, se reinventando com mostras de design e palestras muito bem estruturadas. Os destaques mais comentados foram o lançamento de multi-fios que cortam menores espessuras, equipamentos de water jet, máquinas de corte CNC e formas de impermeabilização dos materiais em série, fatores que favorecem o mercado.

Agora a grande expectativa da REVISTA ROCHAS são as feiras Revestir e Coverings, consideradas as maiores feiras de revestimentos do Brasil e dos Estados Unidos. Principais clientes do setor de rochas brasileiro, onde serão definidas as tendências de cores e produtos para 2020.

A REVISTA ROCHAS lançou durante a Vitoria Stone Fair o www.guiarochas.com.br, que tem o objetivo de facilitar toda a cadeia produtiva e a ação de sucesso dos fornecedores de forma customizada, para que o setor evolua de forma mais ágil e assertiva. (Veja a entrevista).

Fato que também ficou marcado no primeiro bimestre foi a união empresarial e das entidades de alta credibilidade dos estados do Espírito Santo, Minas Gerais e Ceará, que juntos somam mais de 90% das exportações e já estão tomando iniciativas com velocidade para a solução de gargalos do setor e multiplicação de resultados. ■

» *Currently, the new real estate releases around the world are mainly small, extremely rational pieces, looking for lower maintenance cost and higher sustainability, always trying to integrate man and nature, as men are natural, and not artificial, elements. All criteria of mankind and sustainability point to natural stone as a trend, but its use must be evolutionary and creative, as in decorative pieces, furniture, works of art, structures, claddings, and others. For that, we need technology, to produce thinner pieces, challenging cuts, and creativity, among other factors that bring natural stone closer to the ready-to-deliver end product - a market that already exists and should be accompanied.*

Vitoria Stone Fair had the role of putting together the dimension stone and importers and specifiers, reinventing itself with design exhibitions and very well-structured lectures. The highlights were the releases of multi-wire gang saws for thinner pieces, water jet equipment, CNC machines, and waterproofing lines, factors that favor the market.

Now, for REVISTA ROCHAS, the great expectations lie in the fairs Revestir and Coverings, considered the largest cladding fairs in Brazil and in the USA, the major customers of the Brazilian stone sector, which will define the trends in colors and products for 2020.

REVISTA ROCHAS released, during Vitoria Stone Fair, www.guiarochas.com.br, to facilitate the whole production chain and the successful action of suppliers, in a customized way, so that the sector may evolve in a more agile, assertive way (See the interview on page xx).

Another important fact in the first bimester was the union of high credibility companies and entities from the states of Espírito Santo, Minas Gerais, and Ceará, which, together, have more than 90% of the exports and are promoting speedy initiatives to solve bottlenecks of the sector and multiply results. ■

Bahia

que não me sai
do pensamento.



BRILLIANT
GRAY Extraído
em Itaguaçu, BA



VERMONT MINERAÇÃO

www.vermontmineracao.com.br

Instagram icon [vermontmineracao](https://www.instagram.com/vermontmineracao)



Blue Sky
MINERAÇÃO

REVISTA ROCHAS LANÇA PLATAFORMA DE NEGÓCIOS PARA O SETOR

O GUIA ROCHAS é um portal facilitador de negócios entre fornecedores e empresas do setor de rochas, englobando toda a cadeia produtiva, insumos, serviços, máquinas e equipamentos novos e usados.

Foram mais de 10 anos de formatação do projeto chamado internamente de canivete suíço. Não é por menos. O portal GUIA ROCHAS tem como principal objetivo conectar e facilitar negócios entre fornecedores e empresas do setor de rochas ornamentais.

Nesta entrevista os diretores da REVISTA ROCHAS e idealizadores do GUIA ROCHAS, Daniel Vampré de Castro e Felipe Vampré de Castro, explicam como nasceu a ideia do portal, as vantagens e os diferenciais, como, por exemplo, um espaço para a compra e venda de máquinas e equipamentos usados.



DANIEL VAMPRE DE CASTRO
DIRETOR

FELIPE VAMPRE DE CASTRO
DIRETOR

COMO SURTIU A IDEIA DO GUIA ROCHAS?

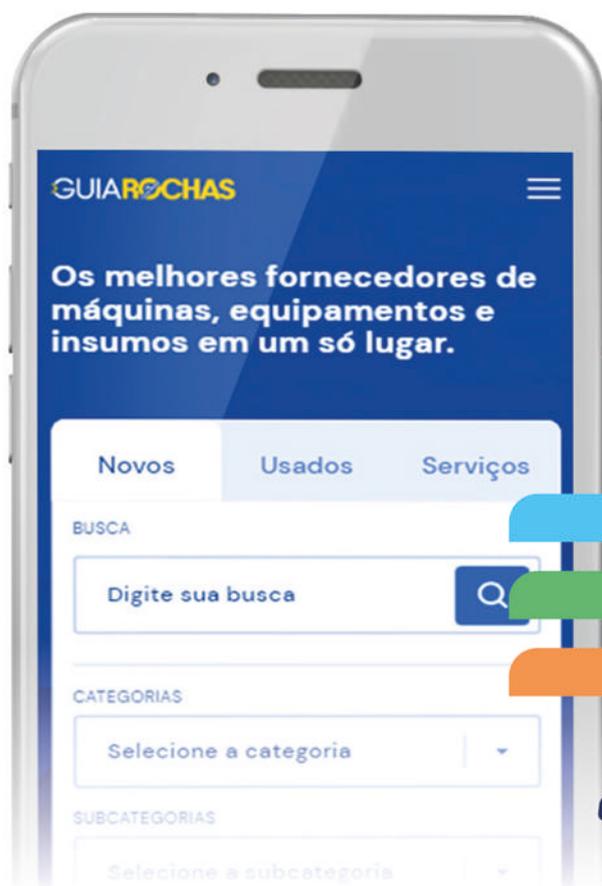
Há mais de uma década que a equipe da REVISTA ROCHAS DE QUALIDADE elabora a ideia do portal (www.guiarochas.com.br). O estalo aconteceu ao analisarmos as dificuldades das empresas do setor e seus fornecedores.

O GUIA ROCHAS surgiu como uma resposta para várias perguntas que sempre fizemos. Como podemos fazer o setor de rochas ser mais competitivo? Como podemos impulsionar a renovação do parque industrial? Como podemos melhorar o processo produtivo? Como podemos apoiar e ter acesso a todos fabricantes de máquinas, equipamentos, insumos e prestadores de serviço, que são imprescindíveis para o sucesso do setor? Por que tanta reclamação nos quesitos produtivos?

Com um generoso banco de dados em mãos, avaliando a quantidade de empresas por segmento e região, e a grandeza quantitativa e qualitativa de elementos de produção, o projeto se concretizou. O GUIA ROCHAS conta com a mais avançada tecnologia de pesquisa para dar visibilidade aos fornecedores do setor e oportunidade aos pequenos, médios e grandes empresários, de Norte a Sul do Brasil.

POR QUE ESSA DISTÂNCIA ENTRE A IDEALIZAÇÃO E REALIZAÇÃO DO GUIA?

Acredito que o tempo de maturação foi perfeito para atender as necessidades com a melhor tecnologia e a cultura atual. Ter coragem para fazer diferente, implantar algo novo, investir assumindo responsabilidades e garantias duradouras para criar uma comunicação entre o vendedor e o comprador de forma transparente, eficaz e ética não é uma tarefa fácil. E ainda mais abraçar uma causa com a marca, o know-how, as parcerias e o banco de dados com mais de 60 mil contatos setoriais da REVISTA ROCHAS, oferecendo garantias de resultados positivos. Por isso acreditamos que o tempo de maturação foi necessário e que tudo tem seu tempo para chegar na hora certa. Agora é a hora certa.



O QUE É O GUIARochas.COM.BR?

Costumamos dizer que o GUIA ROCHAS é um canivete suíço, pois é um facilitador. Independentemente do que será comercializado, colocaremos frente a frente o vendedor e o comprador, de forma fácil, ágil, atualizada e muito customizada.

Para quem precisa vender ou comprar uma máquina usada, o GUIA é um portal de anúncios. Já para as empresas do setor de rochas que precisam encontrar fornecedores ou serviços específicos, é um portal especializado e segmentado com toda cadeia de fornecimento de máquinas, equipamentos, insumos, serviços e outros bens de uso do segmento.

QUAL É OBJETIVO DO GUIARochas.COM.BR?

O principal objetivo é que através da disponibilidade, organização, marketing dos fornecedores e seus produtos com informações técnicas atualizadas, dentro de um buscador inovador, com contato comercial ágil, os fornecedores serão fortalecidos e o setor de rochas ficará mais competitivo.

Acreditamos que para o desenvolvimento e aumento da competitividade do setor, o parque industrial precisa ser renovado. E aí entra o GUIA ROCHAS.

Importante destacar as 15 mil marmorarias do Brasil que, ao meu ver, são o grande gargalo de falta de tecnologia, salvo exceções, onde o portal GUIA ROCHAS atuará com muita expressão. Lembrando que as marmorarias são de vital importância para o setor, pois consomem a maior quantidade das rochas brasileiras e são a ponta da cadeia produtiva, fazendo o elo de todo segmento com o consumidor final, formando uma extensa rede varejista, que precisa ser fortalecida.

NOVOS <<<

USADOS <<<

SERVIÇOS <<<

COMO O GUIA ROCHAS PODERÁ AUXILIAR NESTA RENOVAÇÃO DOS PARQUES INDUSTRIAIS?

Nossa visão é que o setor lida com rochas dimensionadas extremamente particulares, cada uma com suas características, únicas e preciosas. Por mais que exista alta tecnologia envolvida, ainda é uma indústria artesanal, que precisa de equipamentos de alta qualidade, que se moldem ao espaço físico e necessidades de produção com excelência e competitividade de cada marmoraria. Existe neste processo o inevitável descarte de máquinas já amortizadas que não têm mais capacidade de produção, impulsionando a compra de máquinas novas e mais produtivas.

QUAIS SÃO AS VANTAGENS DO GUIAROCHAS.COM.BR?

Ao nosso ver as vantagens são inúmeras, muitas ainda não conseguimos mensurar. Citamos algumas, como:

- Centralizar todos os fornecedores de máquinas, equipamentos e insumos NOVOS e USADOS do setor, prestadores de serviços como locação, logística e outros em um lugar só a um clique de distância.
- Facilitar a comercialização de máquinas e equipamentos novos e usados, de forma ágil e fácil, colocando o comprador e o vendedor frente a frente, sem intermediadores e em tempo real.
- Atender as necessidades pontuais de cada empresa, seja ela de pequeno ou grande porte.
- Impulsionar a compra de novos equipamentos, mais produtivos.
- Fornecer os dados completos dos produtos oferecidos, sem burocracia, oferecendo o contato comercial por e-mail, WhatsApp e telefone.
- Viabilizar a participação de todo o segmento fornecedor no portal, pois os valores praticados para participar no portal são extremamente baixos, acreditando no critério quantitativo para atender o setor na melhor forma.

VOCÊ ACREDITA QUE O GUIAROCHAS.COM.BR, IMPULSIONANDO A VENDA DE USADOS, PODE ATRAPALHAR A VENDA DE NOVOS?

Não, pelo contrário! Acreditamos que a venda das máquinas usadas, que podem ser pequenas e de menor produção para um grupo de empresas, podem ser perfeitas para outro grupo de empresas, que atendem regiões e produtos de menor demanda. Dessa forma a venda de máquinas usadas vai impulsionar a venda de máquinas novas para atender regiões de maior demanda e clientes de maior exigência. Existem vários perfis de compradores e, como diz um ditado popular: existe o cliente do carro novo e o cliente do carro usado. E na minha percepção, todos que compram um carro usado e gostam, tendem a comprar o mesmo carro novo!

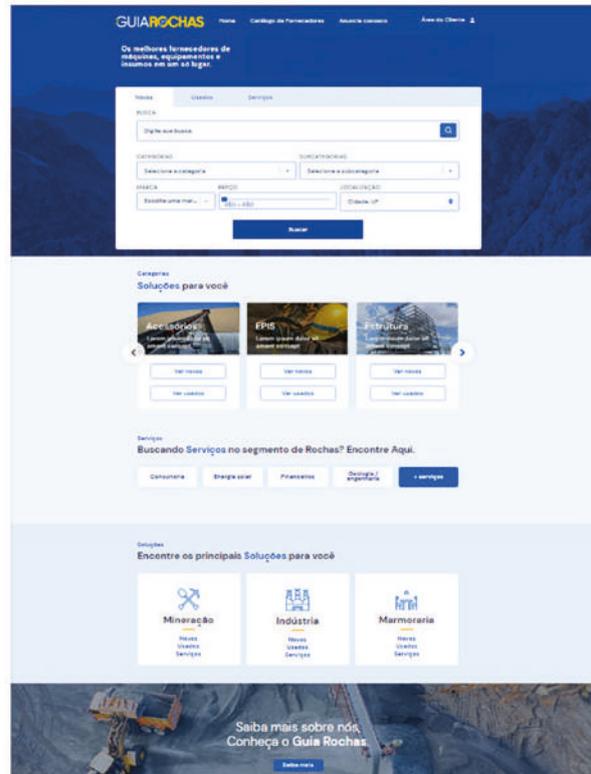
Uma avaliação muito importante foi que em pesquisas informais com os fabricantes de máquinas, percebemos que grande parte dos compradores de máquinas novas tentam negociar as usadas como parte do pagamento. Por isso temos certeza que o GUIA ROCHAS só vem fortalecer a venda de máquinas novas.

NA QUESTÃO DE INSUMOS, COMO VOCÊ VÊ O GUIAROCHAS.COM.BR?

Vejo que será uma ferramenta revolucionária, onde os clientes terão acesso a maior gama possível de insumos. Um local de conhecimento e novos contatos comerciais.

Ao nosso ver as empresas de insumos só têm a ganhar, pois diminuirão expressivamente o custo comercial, que é considerado um dos mais onerosos, e poderão identificar e atender o cliente específico de cada produto em todo território nacional, ou até mesmo fora do Brasil.

Se engana quem acha que os discos diamantados, abrasivos, resinas e outros insumos são iguais, cada fornecedor possui o seu diferencial que atrai e fideliza o cliente.



COMO SERÁ A ÁREA DE SERVIÇOS?

A área de empresas prestadoras de serviços é essencial para o setor, pois muitas máquinas, equipamentos e mão de obra especializada são de uso curto e pontual para serviços específicos, não necessitando a descapitalização das empresas para isso.

Por exemplo, o aluguel de guindastes, máquinas pesadas, transportes em geral, manutenção de equipamentos, serviços elétricos, automação, terceirização de processos produtivos e outros. Temos certeza que é uma categoria de suma importância para auxiliar na expansão das empresas, seguindo o competente padrão mundial de terceirização de serviços.

VOCÊS TÊM MAIS ALGO A DIZER SOBRE O GUIARROCHAS.COM.BR?

O GUIA ROCHAS nasceu para apoiar o setor de rochas na renovação do parque industrial e para ajudá-lo a vender mais. Esse é o nosso principal objetivo, porque quanto mais rochas são vendidas, todos ganham mais.

Acreditamos que nada nesse mundo se faz sozinho. Diante disso pedimos o apoio de todo o setor de rochas e de toda cadeia de fomento, para que abracem essa causa e colaborem participando do projeto. Desejamos tornar visível todas as fases da cadeia produtiva para que tenhamos um setor mais forte e unido, que agregue mais valor e troque mais informações.



ESSÊNCIA DA SUPERFÍCIE

Laminam é uma superfície para revestimento ultra compacta de grande formato, muito resistente e capaz de revestir superfícies em exteriores e interiores.

Laminam é extremamente versátil, 100% constituído de minerais naturais e pode ser utilizado em diversas funções, com isso os designers e arquitetos têm a liberdade para criar e especificar seu uso nas mais diversas aplicações.

IN-SIDE is born!

The latest Laminam Technology

Pietra Piagentina Taupe Fiammata

LAMINAM®

www.laminam.it



Deutsches
Institut
für
Bautechnik



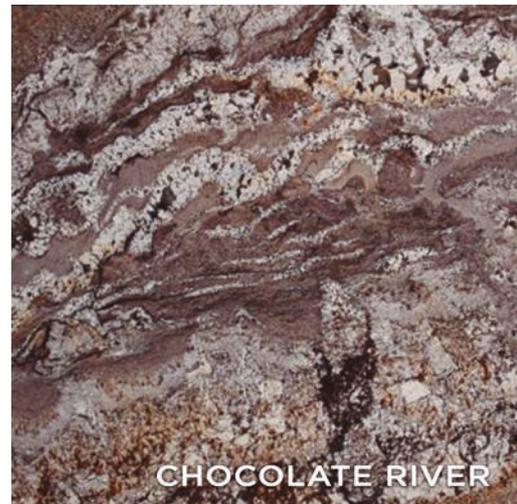
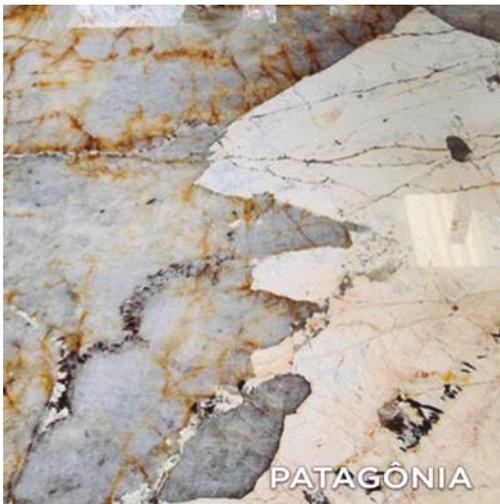
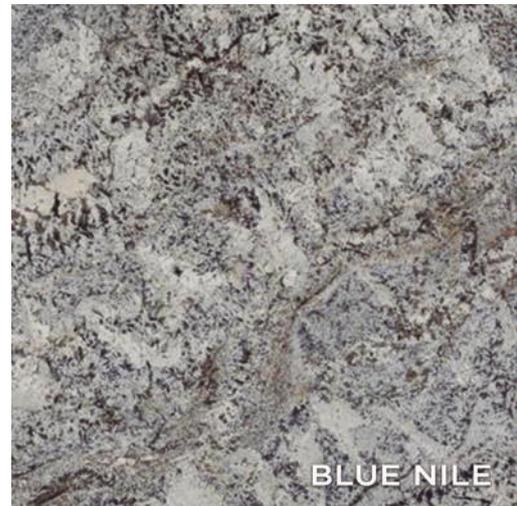
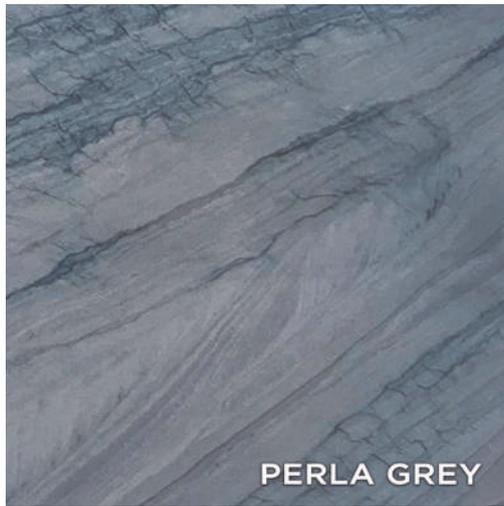
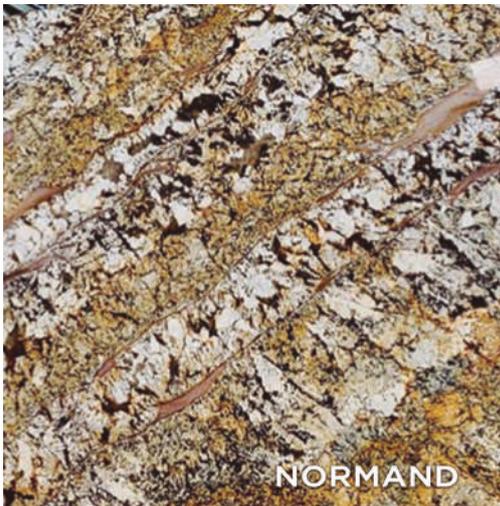


DISTRIBUIDOR OFICIAL BRASIL

☎ 28 2102 1920 📞 28 99298 4457
laminam@santonio.com.br | santonio.com.br

 **santo antonio**

Mineração Maroto



A MINERAÇÃO MAROTO TRÁS PARA VOCÊ, A BELEZA DOS MATERIAIS EXÓTICOS.

KALARARI BLUE



OCEAN BLUE



EXTREME BLANC





[HOME](#)

[QUEM SOMOS](#)

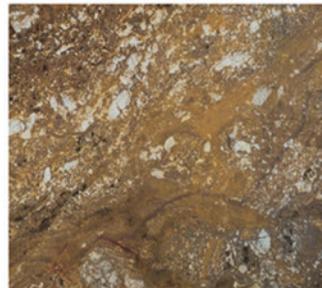
[EMPRESA](#)



Mármore Branco Rajado - RQ 0089



Avalanche - RQ 0006



Burlwood Leather - RQ 0030



Cristallo - RQ 0031



Mont Blanc - RQ 0007



Roma Imperiale - RQ 0019





Snow Fall - RQ 0092



Platinum - RQ 0010



Olympus - RQ 0018



Venom - RQ 0023



Naica - RQ 0017



Wakanda - RQ 0014



Catálogo Brazilian Stones
especializado em rochas naturais.

www.brazilianstones.com.br

Pemagran



Pemagran

PERSONALIDADE E SOFISTICAÇÃO
NO NOVO QUARTZITO DA PEMAGRAN.

PERSONALITY AND SOPHISTICATION
IN THE NEW PEMAGRAN QUARTZITE.



Victoria

+55 28 2101.8000

Visite nosso novo site
Visit our new website

WWW.PEMAGRAN.COM.BR



Mais puro,
Mais duradouro,
Mais branco
do que nunca.

A Dekton transformou a energia do Brasil em uma experiência única e duradoura.

Rio Branco é uma cor pura, resistente, envolvente e cheia de possibilidades. O branco mais branco marca presença nos ambientes e acrescenta um toque de vastidão.



Um Branco mais Duradouro

O branco é uma cor efêmera,
sua beleza desaparece com o passar do tempo.
Rio Branco foi projetado para durar
no país mais radiante do mundo.

Um Branco mais Puro

Nem todos os brancos são iguais.
Nem as sensações que produzem em você.
Por isso, criamos um branco mais puro em
perfeita harmonia com a energia do Brasil.



Um Branco mais resistente

O branco é para se divertir,
uma cor que suporta o desgaste diário.
Rio Branco sempre permanece radiante
para acompanhar o ritmo brasileiro.

FEIRA INTERNACIONAL DO MÁRMORE E GRANITO
INTERNATIONAL EXHIBITION OF MARBLE AND GRANITE

CACHOEIRO STONE FAIR

TRANSFORMANDO A PEDRA EM NEGÓCIOS
TURNING THE STONE INTO BUSINESS



www.cachoeirostonefair.com.br

25-28 | AGOSTO | 2020

CACHOEIRO DE ITAPEMIRIM - ES

AUGUST, 25 -28, 2020 | ESPÍRITO SANTO - BRAZIL



Reserve seu stand:

Reserve your booth

info@cachoeirostonefair.com.br

+55 27 3434.0616 | 3434.0617

Promoção / *Promoted by*

SINDIROCHAS
Espírito Santo

 **cetemag**
CENTRO TECNOLÓGICO DE MARACÁE E CANGAÇU

Realização / *Presented by*


MILANEZE & MILANEZE

EMPRESA DO GRUPO
 **veronafiere**
Trade shows & events since 1898

LETÍCIA FINAMORE

Ambientes claros, leves
e bem iluminados

*Light, well-lit, and light-colored
spaces*



FOTO/PHOTO: PEPE FOTÓGRAFO

» Letícia Finamore é arquiteta formada pela Universidade Santa Úrsula (USU) e atua no mercado desde 2000. Ao longo desses anos, executou inúmeros projetos, acumulando experiência nos segmentos residencial, comercial, corporativo e imobiliário.

Após trabalhar por aproximadamente 12 anos em parceria com a arquiteta Giovana Zorzanelli, em alguns projetos, Letícia sentiu que era o momento certo de abrir o próprio escritório. “Desejava imprimir a minha marca nos projetos”, lembrou.

Dona de um estilo próprio, ela possui uma linguagem minimalista, *clean* e contemporânea e segue uma proposta de criar ambientes claros, leves e bem iluminados. Possui traços característicos que se baseiam no conforto, sofisticação, natureza, funcionalidade e bem-estar, buscando sempre relacionar a identidade do clien-

» *Letícia Finamore is an architect, graduated from Universidade Santa Úrsula (USU), who has been in the market since 2000. Along these years, she has executed countless projects, accumulating experience in the residential, commercial, corporate and real estate segments.*

After working for approximately 12 years in partnership with architect Giovana Zorzanelli, in some projects, Finamore felt it was the right moment to open her own office. “I wanted to imprint my own brand onto the projects”, she remembers.

Possessing her own style, Letícia Finamore has a minimalist, clean, contemporary language, and follows a proposal of creating light, well-lit, light-colored spaces. The projects have characteristic traits, based on comfort, sophistication, nature, functionality and well-being, always trying to relate the client’s identity to the end product. Residential projects are the flagship





FOTOS/PHOTOS: CÂMILA SANTOS

PISO EM MÁRMORE CREMA PARANÁ
FLOOR IN CREMA PARANÁ MARBLE



**ESCADA E PISO EM MÁRMORE
CREMA PARANÁ NO ACABAMENTO
POLIDO. AO FUNDO DA
PAREDE, TIJOLINHO
RÚSTICO EM TRAVERTINO**
STAIRCASE AND FLOOR IN
POLISHED CREMA PARANÁ
MARBLE. IN THE BACK WALL,
RUSTIC BRICKS IN TRAVERTINO

te com o trabalho final. Os projetos residenciais são o carro-chefe do escritório. “O menos é mais. O simples é o máximo da sofisticação. Um bom projeto arquitetônico, em primeiro lugar, precisa de coerência, proporção e equilíbrio. Cada projeto tem a sua particularidade, mas quando o cliente consegue explicar um ‘briefing’ e, em seguida, deixa a liberdade de criação fluir, é sensacional. Amo o que faço, então, sempre há um desafio. Em contrapartida, um resultado satisfatório e apaixonante por parte do cliente. Trabalho com a realização de sonhos, psicologia e entendimento. Atendo a um público que se adequa ao meu estilo e linha de trabalho”, acrescentou.

of the office. “Less is more. Simple is maximal sophistication. A good architecture project needs, first of all, coherence, proportion, and balance. Each project has its peculiarities, but when the client can offer a “briefing” and then, let the creative freedom flow, it is sensational. I love what I do, so there is always a challenge. As a result, satisfaction and love by the client. I work in making dreams come true, psychology, and understanding. I serve a public who adapts to my style and line of work”, she added.

A frequent participant in decoration exhibitions such as CASACOR ES and Quartos & Etc, the professional has in her resumé several prizes, such as CASACOR



BANCADA E BALCÃO EM GRANITO PRETO ABSOLUTO, COM PAREDE LATERAL EM PASTILHA ÔNIX 10×10
 WORKTOP AND COUNTER IN ABSOLUTE BLACK GRANITE, WITH SIDE WALL IN ONYX 10 × 10

Participante frequente de mostras de decoração, como CASACORES e Quartos & Etc, a profissional reúne em seu currículo vários prêmios, como o da CASACOR 2010 (Melhor Arquiteta de Interiores do Ano); CASACOR 2011 (Melhor Ambiente Comercial de Gastronomia); CASACOR 2013 (Melhor Projeto Residencial – Home Theater); CASACOR 2014 (Melhor Projeto de Banheiro, Melhor Projeto CASACOR Fiat e Projeto Mais Funcional). Neste ano, Letícia Finamore completa 20 anos de participações consecutivas na CASACOR ES. Em sua opinião, a arquitetura dos anos 2000 é marcada por vários elementos e tendências. Entre eles, novas tecnologias e softwares para o desenvolvimento de produtos (otimização de custos e recursos); a “geração conectada”; design sustentável (novos consumidores); movimento High Low: mistura de elementos baratos com luxo; quartos infantis temáticos, entre outros. “Após os excessos, vem o minimalismo nos anos 2000”, frisou.

2010 (Best Interior Architect of the Year); CASACOR 2011 (Best Gastronomy Commercial Space); CASACOR 2013 (Best Residential Project – Home Theater); CASACOR 2014 (Best Bathroom Project, Best Project CASACOR Fiat and Most Functional Project). This year, Leticia Finamore celebrates 20 years of consecutive participations in CASACOR ES. In her opinion, the architecture of the 2000s is marked by several elements and trends. Among them, new technologies and software for product development (cost and resource optimization); the “connected generation”; sustainable design (new consumers); High Low movement: a mix of cheap elements and luxury; thematic children’s bedrooms, among others. “After the excesses, comes the minimalism of the 2000s”, she emphasized.



origem

DE TUDO
COMEÇA NO
IMAGINÁRIO
CRIATIVO.

PRESENTE NOS PRINCIPAIS EVENTOS DO RAMO:



PRGRUOPARANA.COM
PARANÁ | MINAS GERAIS | ESPÍRITO SANTO | FLÓRIDA

PR GRUPO
PARANÁ



**BANCADA COM CUBA ESTRUTURA EM ÔNIX TRANSLÚCIDO.
PISO E ALGUMAS PAREDES EM NANOGLASS**

COUNTER WITH STRUCTURED SINK IN TRANSLUCENT
ÔNIX. FLOOR AND SOME WALLS IN NANOGLASS

For Leticia Finamore, the specification of dimension stone has grown a lot. “Not only in traditional applications such as floors, staircases and counters, but also in furniture, panels, swimming pools, details that make a difference in a personalized project, making it sophisticated. I usually work with dimension stone. There is a great diversity in the market, but it depends on the project and on the profile of the client who wants to invest in these materials. Besides personalizing the project, stone has noble and timeless characteristics, which add value to the building or space. It may also be recovered after years with polishing, revitalization, among other techniques. I usually prefer light-colored stones. In the case of a punctual piece, I may use a more exotic material. I love quartzite for its strength and noble effects. I choose leather finish, but each place and project requires its own finish”, she stated.

Para Leticia Finamore, a especificação de rochas ornamentais tem aumentado bastante. “Não apenas em aplicações tradicionais como pisos, escadas e bancadas, como também em mobiliários, painéis, piscinas, detalhes que fazem a diferença no final de um projeto personalizado, deixando-o sofisticado. Trabalho normalmente com rochas ornamentais, há uma grande diversidade no mercado, porém, depende do projeto e do perfil do cliente que deseja investir nesses materiais. Além de personalizar o projeto, possuem características nobres e atemporais, que valorizam o imóvel ou o ambiente, possibilitando ser recuperados ao longo dos anos com polimento e revitalização, entre outras técnicas. Geralmente, prefiro sempre rochas de cores mais claras. Caso seja uma peça pontual, utilizo um material mais exótico. Amo os quartzitos pela resistência e efeitos nobres. Opto pelo acabamento leather, mas cada local e projeto pedem um tipo de acabamento”, informou.



**BANCADA EM CUBA ESTRUTURADA
EM QUARTZITO CRISTALLO**

COUNTER WITH STRUCTURED
SINK IN CRISTALLO QUARTZITE



USE
NATURAL
STONE

comix

Color Trend

COLLECTION



DIAMOND BLACK



BIANCO SUPERIORE



IJEN BLUE



HARMONY



PERLA VENATA



ZERMATT

Coverings'20
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

April 20-23, 2020 . New Orleans, Louisiana USA
Come to see us at Covering's booth number 1812

MINERAL
STONE

Ph: +55 27 3291 5500 | 3291 5540
www.mineralstone.com.br

Padronizado ou paginado no revestimento de piso? Depende. A profissional explicou que o paginado, geralmente, ocasiona um custo maior para o cliente. No entanto, em ambientes onde a pedra fica mais desprendida do mobiliário, vale o investimento. E o padronizado torna-se mais comum pelo custo acessível. “Sempre misturo a rocha a outros materiais, como a madeira; é importante trazer aconchego ao ambiente. Além disso, uso bastante dekton e silestone, tem a resistência e a garantia dos produtos. E como há inúmeras possibilidades de tons mais lisos sem veios, esses produtos permitem composições variadas. O cliente gosta bastante”, assegurou.

A arquiteta acredita que a principal dificuldade dos profissionais ao especificar rochas ornamentais é entender que se trata de materiais naturais e a forma que devem ser usados. “Alguns questionam os fósseis de determinado produto ou as variações dos veios, só que materiais naturais não são iguais.

Standard pieces or special layouts for floors? It depends. The professional explained that special layouts usually mean higher costs for the client. However, in spaces where the stone is disconnected from the furniture, it is a valuable investment. And standard tiles become more common due to the accessible price. “I always mix stone to other materials such as wood. It is important to bring coziness to the space. Besides, I often use dekton and silestone, due to the guarantee and strength of the products. Since there are countless possibilities of smoother shades, without veins, those materials allow for varied compositions. Clients really like it”, she assured.

The architect believes the main difficulty for professionals in specifying dimension stone is to understand that it is a natural material, and how it should be used. “Some question the fossils in certain products, or the variation of veins, but natural materials are not identical.



BANCADA EM MÁRMORE ROSA PARANÁ
COUNTER IN ROSA PARANÁ MARBLE



BANCADA E PISO EM MÁRMORE CREMA MARFIL
COUNTER AND FLOOR IN CREMA MARFIL MARBLE

EVOLUTION



EVOLUTION BLOCKS AND SLABS

USA

6320 nw 97th Avenue #2
Doral FL 33178 - USA
+1 305 787-4877

BRAZIL

R. 11, N 32, Morro Grande, Zona Industrial
Cachoeiro de Itapemirim-ES
CEP: 29.320-899
+55 27 3072-8290

  [luochacorp](https://www.luochacorp.com) | www.luochacorp.com



LUOCHA
EXCELLENCE IN STONES



**BANHEIRO SUÍTE MÁSTER CASAL EM MÁRMORE BRANCO PARANÁ,
ESPECIFICADO NAS PAREDES, PISO, RODAPÉ, NICHÔ E AO REDOR DA BANHEIRA**
*BATHROOM IN THE COUPLE'S MASTER SUITE IN BRANCO PARANÁ MARBLE,
SPECIFIED FOR THE WALLS, FLOOR, BASEBOARD, NICHE, AND AROUND THE TUB*

Considero que o cliente deve se conscientizar que o produto nobre tem o seu preço e deve ser compatível com uma boa mão de obra. Caso contrário, o investimento não valerá a pena”, destacou. Para obter novos conhecimentos e ficar bem informada sobre as tendências em arquitetura, Leticia Finamore participa com frequência de cursos, viagens e feiras relacionadas ao setor. ■

I think the client must be aware that noble products have their price and require good workforce. Otherwise, the investment will not be worth it”, she pointed out. To obtain new knowledge and remain updated about trends in architecture, Leticia Finamore often takes courses, travels, and participates in fairs related to the sector. ■

LETÍCIA FINAMORE ARQUITETURA.DESIGN.INTERIORES
Avenida Américo Buaiz, 815, Edifício Enseada Center, salas 108/109
Enseada do Suá, Vitória – ES – CEP/Zip Code: 29055-745
www.leticiafinamore.com.br

☎ + 55 27 3345-0862 📷 [leticiafinamorearquitetura/](https://www.instagram.com/leticiafinamorearquitetura/)

✉ leticia@leticiafinamore.com.br





Crystal White

It's crystal clear this quartz will take you by storm
pretty soon



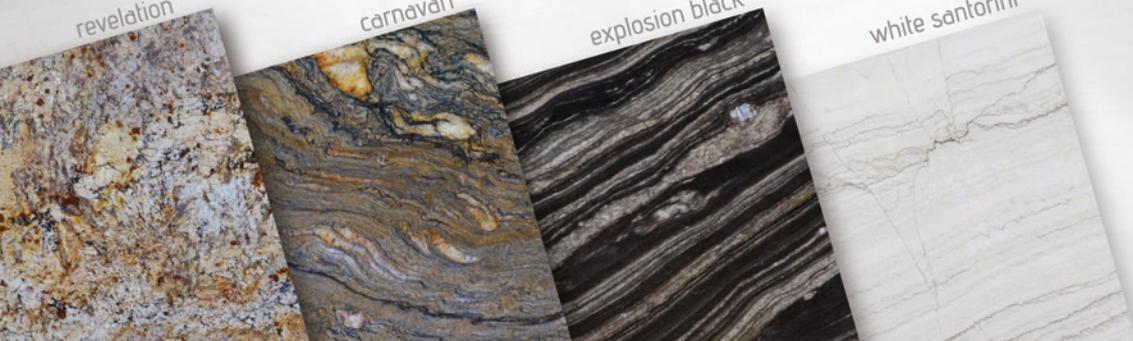
own quarry

revelation

carnavari

explosion black

white santorini



Castelo . ES . Brazil

+55 28 3542 6642

@yellowstone_br

www.yellowstone.com.br

JADER ALMEIDA

Design com harmonia e elegância

» Com criações icônicas na história do mobiliário e colecionando premiações nacionais e internacionais do setor, o designer Jader Almeida começou cedo. Aos 16 anos teve seu primeiro contato com a indústria do mobiliário, mas antes disso, quando criança, já tinha convicção que queria ser qualquer coisa relacionada a desenho.

De 2008 para cá, seus produtos venceram mais de 30 premiações no Brasil e no mundo. E no ano passado recebeu o título de Designer do Ano no prêmio Casa Vogue Design. A leveza e fluidez das formas são a marca registrada de suas peças, que levam luxo e conforto para todo estilo de decoração.

Em suas criações, o designer conta que costuma utilizar uma ampla gama de materiais para enriquecer os produtos e amplificar as interpretações e sensações, além de possibilitar um novo olhar sobre as peças. “Nas últimas coleções utilizei algumas pedras brasileiras exuberantes, de uma beleza ímpar. Sabe aquela coisa que você olha e lhe causa surpresa? Essas pedras são únicas, incríveis”, ressalta.



O QUE O MOTIVOU A INGRESSAR NA CARREIRA DE DESIGNER?

Desde criança, quando me perguntavam o que eu queria ser quando crescer, eu já tinha a convicção de que queria ser engenheiro, estilista ou qualquer coisa relacionada a desenho... Eu falava engenharia porque não tinha noção do que era arquitetura. Então esse interesse juvenil misturou-se com a descoberta do design e comecei a cursar arquitetura na UnoChapecó.

PARA JADER ALMEIDA, O QUE É DESIGN?

A palavra que nos define é silêncio. Nossos produtos cumprem a função de maneira calma, harmônica. Não obstruem, agregam. Não gritam que são elegantes. Apenas são. São o oposto ao descartável. Viajam pelo tempo, pegam a marca do local e das pessoas, quase se fundindo em uma simbiose e, por isso, tendem a ser cada dia mais belos. Ou seja, são perenes.



LUMINÁRIA JARDIM COM BANDEJA EM MÁRMORE, COMERCIALIZADO PELA SOLLOS E DISPONÍVEL EM CARRARA, ROSA, VERDE ALPI E BRANCO
LUMINÁRIA JARDIM COM BANDEJA EM MÁRMORE, COMERCIALIZADO PELA SOLLOS E DISPONÍVEL EM CARRARA, ROSA, VERDE ALPI E BRANCO

**MESA DE APOIO PITT. DESIGNER
JADER ALMEIDA, COMERCIALIZADA
PELA EMPRESA SOLLOS. DISPONÍVEL
EM VERSÕES COM MÁRMORES
BRANCO, ROSA, CARRARA, NERO
MARQUINA E VERDE ALPI**

*MESA DE APOIO PITT. DESIGNER
JADER ALMEIDA, COMERCIALIZADA
PELA EMPRESA SOLLOS. DISPONÍVEL
EM VERSÕES COM MÁRMORES
BRANCO, ROSA, CARRARA, NERO
MARQUINA E VERDE ALPI*



**PEDRAS, AÇO, VIDRO, MADEIRA E CONCRETO
SÃO PREDOMINANTES EM SEUS PROJETOS.
POR QUE USAR ESSES MATERIAIS?**

Utilizo uma ampla gama para enriquecer os produtos e amplificar as interpretações e sensações e também, em alguns casos, possibilitar um novo olhar sobre as peças.

**ESPECIFICAMENTE SOBRA ROCHAS
ORNAMENTAIS, HÁ ALGUM MATERIAL QUE VOCÊ
GOSTA MAIS DE TRABALHAR? POR QUÊ?**

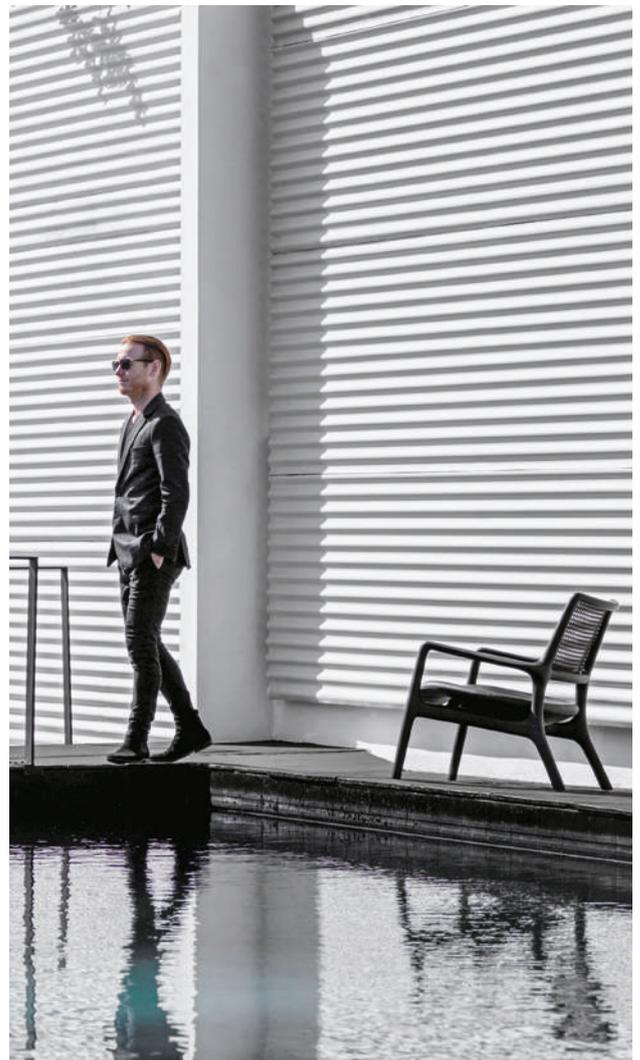
Nas últimas coleções utilizei algumas pedras brasileiras exuberantes, de uma beleza ímpar. Sabe aquela coisa que você olha e lhe causa surpresa? Essas pedras são únicas, incríveis.

**QUAIS PROJETOS DESENVOLVIDOS
COM ROCHA ORNAMENTAL ESTÃO
NO TOPO DE SUAS CRIAÇÕES?**

Certamente a linha Jardim, que são mesas de apoio e de parede com diversos formatos de tampos, com mármore plano e esculpido.

**QUAL A SUA DICA PARA OS DESIGNERS
QUE DESEJAM TRABALHAR COM
ROCHAS ORNAMENTAIS?**

Ser designer é ser obcecado, são 24 horas observando. Tudo com o objetivo de entender e manipular as formas e conseguir algo mais atrativo.



VOCÊ ESTÁ SE PREPARANDO PARA MAIS UMA EDIÇÃO DA SUA TRADICIONAL MOSTRA EM SÃO PAULO. COMO ESTÃO AS EXPECTATIVAS? O QUE JÁ PODE ADIANTAR DE NOVIDADE?

Sim. Sempre digo que cada produto, projeto ou novidade simbolizam uma adição em nosso vocabulário, e através deles construímos nossa retórica e trajetória. No meu processo, para a criação de cada nova peça, parto da minha própria produção, ou seja, adição de camadas, refinamento e depuração. É uma maneira da qual gosto, pois me coloca em uma linha de pensamento e garante uma linguagem coerente.

QUAL É A IMPORTÂNCIA DA INOVAÇÃO NO DESIGN NOS TEMPOS ATUAIS?

Quanto mais pesquisa, estudo e trabalho, mais criativo eu fico – acredito que seja pelo fato de criar uma base de energia criativa, que as coisas se multiplicam. Pra mim, muito da inspiração e inovação está associada ao fazer.

QUAL FOI A MARCA DOS SEUS PROJETOS EM 2019 E QUAIS SÃO AS PERSPECTIVAS PARA 2020?

Certamente foi o lançamento de uma linha completa para soluções em outdoor. Em 2020 teremos novidades que impactarão em novos negócios, projetos e produtos. ■

PRÊMIOS

2019

Good Design Award Chicago - USA: cadeira Bell

2018

Good Design Award Chicago - USA: poltrona CELINE

IF Design Award: poltrona CELINE

2017

Red Dot Product Design Award: MIA chair

IF Product Design Award: MIA chair

31º Prêmio Design MCB, segundo lugar na categoria mobiliário: poltrona CELINE

31º Prêmio Design MCB, terceiro lugar na categoria construção: protótipo

Papeleira 001 para DECA

31º Prêmio Design MCB, menção

honrosa na categoria construção:

Protótipo Banheira 001 para DECA

Brasil Design Award 2017, premiada na

categoria “Produto – Móveis”: Cadeira MIA

Best in Show Ceramics of Brazil (Expo Revestir 2017) categoria peças especiais:

Coleção Jader Almeida para DECA

VII Prêmio Casa Claudia - Homenageado



APARADOR AIR. MÁRMORES CARRARA, NERO MARQUINA, EMPERADOR, VERDE ALPI, GRIS ARMANI, TRAVERTINO TITANIUM, ROSA, BRANCO, NEGRO RÚSTICO, VOGUE, GREEN BAMBOO, VICTORIA FALLS, IRON RED

APARADOR AIR. MÁRMORES CARRARA, NERO MARQUINA, EMPERADOR, VERDE ALPI, GRIS ARMANI, TRAVERTINO TITANIUM, ROSA, BRANCO, NEGRO RÚSTICO, VOGUE, GREEN BAMBOO, VICTORIA FALLS, IRON RED



Sabe aquela cliente exigente?

Nós temos tudo
que ela pediu.

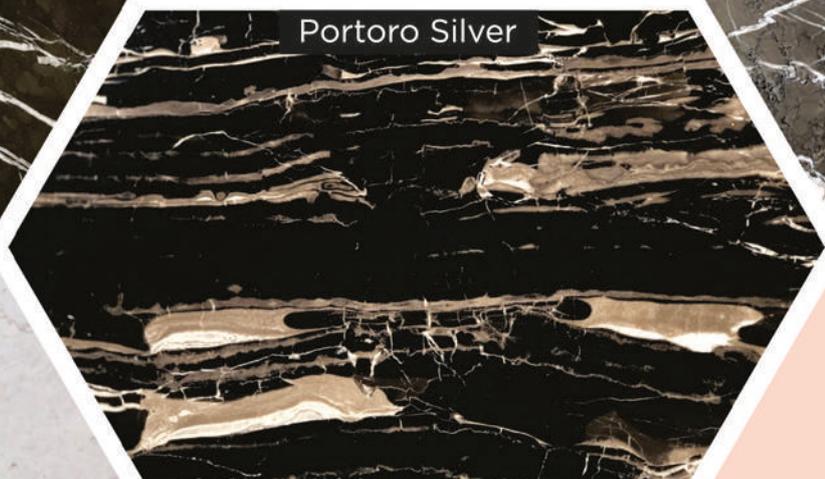
Travertino Navona



Griss Armani



Portoro Silver



Carrara Estatuarieto



Mais de 60.000 m²
de materiais nacionais
e importados



Rua Jacuna, 267 • Vila Guilherme • CEP 02068-010 • São Paulo SP
Telefones: +55 11 **2251-2499** | **2089-1507** • www.starochas.com.br

TECHLAM® TOP
by LEVANTINA

Distribuidor Autorizado no Brasil

CÁTIA FERRONATO

Projetos que alinham o
belo ao funcional

*Projects that align beauty
and functionality*



» No mercado desde 2004 atuando nos segmentos de Arquitetura e Arquitetura de Interiores, a arquiteta Cátia Ferronato é adepta de um estilo contemporâneo, que privilegia as linhas retas, e a mistura de materiais, cores e texturas.

Formada em Arquitetura e Urbanismo pela Universidade de Caxias do Sul, no Rio Grande do Sul, está a frente do escritório que leva seu nome e que tem como carro-chefe a Arquitetura de Interiores para residências, mas que também atende projetos para empreendimentos comerciais e corporativos e o segmento da construção.

Para Cátia, a arquitetura dos anos 2000 privilegia o contato com a natureza e os revestimentos que promovam este bem estar. "As pessoas gostam de viver em espaços que remetam à natureza, com revestimentos que lembram a pedra, a madeira e as peles. O verde dentro de casa ou o espa-

» In the market since 2004, acting in the architecture and interior design segments, architect Cátia Ferronato is fond of a contemporary style, which privileges straight lines and the mix of materials, colors and textures.

Graduated by the Architecture School of Universidade Caxias do Sul, in Rio Grande do Sul, she's the face of the office that was named after her and has as its flagship residential interior architecture, but also serves the commercial, corporate and construction segments.

For Ferronato, the architecture of the 2000s privileges the contact with nature and claddings that promote wellness. "People like to live in natural spaces, with claddings that resemble stone, wood and fur. The



TAMPO EM MÁRMORE DAINO REALE
DAINO REALE MARBLE COUNTERTOP



TAMPOS EM SILESTONE BLANCO MAPLE
BLANCO MAPLE SILESTONE COUNTERTOPS

ço interno integrado ao verde também são bem-vindos. Acredito que um bom projeto deve ter o belo absolutamente alinhado ao funcional”, afirma.

A profissional especifica rochas nacionais e importadas, normalmente, em banheiros, sacadas, churrasqueiras, lareiras, pisos, paredes e tampos. Os materiais de sua preferência são o Carrara, Crema Marfil, Marrom Bahia, Café Imperial e Preto Absoluto.

green inside the house, or the internal space integrated to the green, are also welcome. I believe that a good project must have the beauty totally aligned with the function”, she affirms.

The professional specifies national and international stone, normally, in bathrooms, balconies, gourmet spaces, fireplaces, floors, and walls. Her favorite materials are Carrara, Crema Marfil, Marrom Bahia, Café Imperial and Preto Absoluto.

TAMPO EM MÁRMORE BRANCO PARANÁ
BRANCO PARANÁ MARBLE COUNTERTOP





TAMPO EM GRANITO CAFÉ IMPERIAL
CAFÉ IMPERIAL GRANITE COUNTERTOP

For floor cladding, she chooses special layouts, aiming to avoid losses. Attributes such as durability, heat resistance and beauty are the main determinants for the use of stone. “No stone is like the other”, she highlights.

When it comes to synthetic materials, the architect only specifies them when the projects needs more uniform colors, such as on kitchen countertops. “These products are an excellent solution when you want to invest in decoration, valuing the furniture and the decorative pieces. This brings balance to the project”. About the work with the fabricators, the professional considers that, in the region where she acts, there are very few companies that are prepared to supply services directed at architects.

Para o revestimento de piso, opta pela paginação, a fim de evitar o desperdício. Atributos como durabilidade, resistência ao calor e beleza são determinantes para o uso. “Nenhuma pedra é igual à outra”, ressalta.

Em relação aos sintéticos, a arquiteta os especifica quando o projeto pede cores mais uniformes e homogêneas, como em bancadas de cozinha. “Esses produtos são uma excelente solução também quando se quer investir na decoração, valorizando o mobiliário e as peças decorativas. Isso traz equilíbrio ao projeto”.

Sobre o trabalho das marmorarias, a profissional considera que na região onde atua há um número reduzido de empresas preparadas para fornecer um atendimento direcionado aos arquitetos.



TAMPO EM GRANITO BRANCO MARFIM
BRANCO MARFIM GRANITE COUNTERTOP

MANDRAK

QUARTZITE

OWN QUARRY



Visit us at
Coverings'20
booth 1911

+55 28 2101-7171



JVS
MÁRMORES E GRANITOS
WE MAKE IT HAPPEN

Rod. Cachoeiro x Frade KM.04 - Poço Dantas - Cachoeiro de Itapemirim - ES



**TAMPO E REVESTIMENTO DA BANHEIRA
EM MÁRMORE CREMA MARFIL**
CREMA MARFIL MARBLE BATHTUB
AND COUNTERTOP



TAMPO EM MÁRMORE CARRARA GIÓIA
CARRARA GIÓIA MARBLE COUNTERTOP

Atualmente, Cátia Ferronato tem divulgado seus projetos na Internet, em anuários e revistas especializadas. Para ficar antenada com os lançamentos e tendências do setor, participa de cursos e visita mostras e feiras no Brasil e no exterior. ■

Nowadays, Cátia Ferronato has been promoting her projects on the internet, in annuals and specialized magazines. In order to be updated with the tendencies and news about the sector, she participates in courses, showrooms and fairs in Brazil and abroad. ■

CÁTIA FERRONATO ARQUITETURA
Rua Tronca, 2.595, sala 32
CEP/Zip Code: 95010-100 - Caxias do Sul - RS
www.leticiafinamore.com.br
☎ + 55 54 9 8111-9062
✉ catiaferronato@gmail.com





WAYA

OWN QUARRY



The beautiful combination of neutral tones and the almost wood colour of our WAYA QUARTZITE.

Perfect in every single way.

 **Quartzblue**

WWW.QUARTZBLUE.COM

LEANDRO GARCIA

Arquitetura com experiência e inspiração

» À frente do estúdio que leva seu nome, o arquiteto Leandro Garcia começou seus estudos na área há mais de 20 anos – quando estudou em um colégio técnico e escolheu o curso de Desenho de Construção Civil. Já a paixão pelo desenho vem desde a infância, o que fez tudo acontecer naturalmente em sua carreira.

Já cursando Arquitetura e Urbanismo, Leandro Garcia recebeu menção honrosa no Concurso Internacional de Escolas de Arquitetura da 4ª Bienal Internacional de Arquitetura de São Paulo. Logo depois de formado, colaborou em grandes escritórios ao lado de Marcelo Rosenbaum e Isay Weinfeld.

“Ambos atuavam de maneira multidisciplinar, em projetos de arquitetura residencial, comercial, interiores, cenografia, até o design de mobiliário. As oportunidades foram surgindo e, já com estúdio próprio, começamos a atuar dessa mesma forma”, conta Garcia sobre sua trajetória.

Hoje, ao lado dos seus colaboradores, toca um dos 20 melhores estúdios de arquitetura em ascensão no mundo, segundo a revista inglesa *Wallpaper*. E defende o uso de rochas ornamentais não só nos projetos de arquitetura, mas também na criação de peças únicas e diferenciadas. “As rochas ornamentais ainda são pouco exploradas dessa forma em nosso país”, refletiu.



FOTOS: FRAN PARENTE

HÁ SETE ANOS COM SEU PRÓPRIO ESTÚDIO E ALGUMAS IMPORTANTES PREMIAÇÕES NACIONAIS E INTERNACIONAIS. O QUE TE INSPIRA E A QUE CREDITA ESSE SUCESSO?

Nos inspiramos sempre no cliente. É dele que vem o conceito, a ideia principal, a identidade do projeto. Acredito muito no trabalho. Trabalhamos muito, nos dedicamos muito e acredito que os resultados surgem como consequência.

COMO CHEGOU AO MUNDO DA ARQUITETURA E DO DESIGN?

Tudo começou com a paixão pelo desenho, desde a infância. Estudei em um colégio técnico, onde escolhi o curso de Desenho de Construção Civil. Na sequência, a faculdade de Arquitetura e Urbanismo surgiu como algo natural. Logo depois de formado fui colaborar com o escritório do Marcelo Rosenbaum e algum tempo depois com o do Isay Weinfeld. Ambos atuavam de maneira multidisciplinar, em projetos de arquitetura residencial, comercial, interiores, cenografia, até o design de mobiliário. As oportunidades foram surgindo e, já com estúdio próprio, começamos a atuar dessa mesma forma.

PARA LEANDRO GARCIA, O QUE É ARQUITETURA?

Para nós, arquitetura é experiência.

BANDEJA FITA E VASOS SOLITÁRIOS FORAM PROJETOS DESENVOLVIDOS A PARTIR DE ROCHAS ORNAMENTAIS. COMO FOI TRABALHAR COM ISSO?

As rochas ornamentais ainda são pouco exploradas dessa forma em nosso país. Na bandeja Fita partimos do uso do mármore em chapa, algo com o qual já tínhamos uma certa afinidade. Depois de um evento que participamos em Vitória (ES), tivemos mais contato com o material, fornecedores, tecnologias e foi então que criamos o vaso Solitário, esse a partir de pequenos blocos, explorando o material de uma outra maneira.

SOBRE ROCHAS ORNAMENTAIS, HÁ ALGUM MATERIAL QUE VOCÊ GOSTA MAIS DE TRABALHAR? POR QUE?

Temos uma infinidade de rochas ornamentais, cada uma com suas características, que nos surpreendem com seus veios e nuances de cores, tornando cada resultado final sempre único. Explorar tudo isso, de diversas maneiras, é o que gostamos de fazer.



FOTOS: RICARDO PERINI



BANDEJA FITA – MÁRMORE MICHELANGELO NUVOLATO POLIDO



VASO SOLITÁRIO – MÁRMORE RAFFAELLO POLIDO (CLARO) E MÁRMORE DONATELLO ESCOVADO (ESCURO)



FOTOS: FRAN PARENTE



QUAIS PROJETOS DESENVOLVIDOS COM ROCHA ORNAMENTAL QUE ESTÃO NO TOPO DE SUAS OBRAS? O QUE O MOTIVOU A USAR ESSES MATERIAIS?

Na arquitetura com certeza o novo espaço da Michelangelo Mármore do Brasil. Já no design, a bandeja e mesa de apoio Fita, além do vaso Solitário. Apresentar e valorizar a matéria-prima brasileira, da melhor maneira possível, é um dos pontos que sempre nos motiva.

ALGUNS ARQUITETOS RECLAMAM DA FALTA DE ACESSO AO VASTO MATERIAL DAS INDÚSTRIAS DE ROCHAS ORNAMENTAIS DO PAÍS - O BRASIL É O MAIOR EXPORTADOR DO MUNDO - ASSIM COMO DE ESPECIFICAÇÕES DO USO DAS PEDRAS. COMO VOCÊ ENXERGA ISSO?

Muitas rochas ornamentais do nosso país começaram a ser exploradas aqui de poucos anos pra cá. Questões econômicas e comerciais talvez ainda fa-

çam com que a indústria foque na exportação e tratem as rochas ornamentais apenas como commodities. Creio que aos poucos nossa arquitetura e principalmente nosso design mudarão esse panorama. É necessária uma mudança de cultura e isso depende de muitas coisas, inclusive tempo.

PAULISTANO COM ESTÚDIO NO PARANÁ. HÁ PLANOS DE ABRIR FILIAIS OU AMPLIAR A ATUAÇÃO EM OUTROS ESTADOS BRASILEIROS OU ATÉ MESMO FORA DO PAÍS?

A ideia é de sempre ampliarmos nossa atuação. Hoje temos projetos de arquitetura em outras cidades do Paraná além da capital Curitiba, no litoral e também em São Paulo. Fomos selecionados nos últimos quatro anos de maneira consecutiva para expormos nosso mobiliário na Semana de Design de Milão e temos nossa coleção sendo comercializada em diversas lojas do Brasil e do exterior.

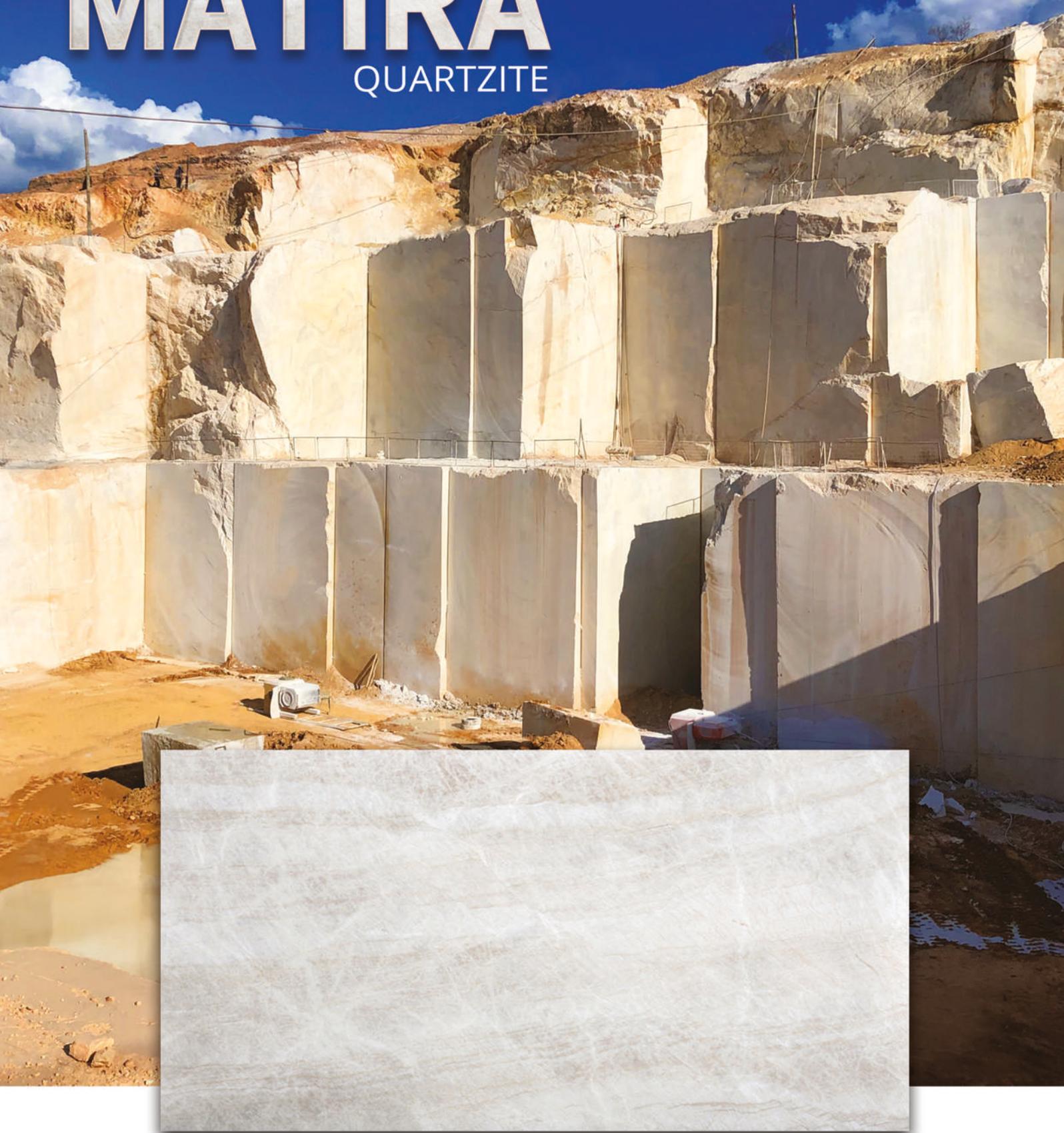


FOTOS: FRAN PARENTE

VASO SOLITÁRIO – MÁRMORE RAFFAELLO POLIDO (CLARO) E MÁRMORE DONATELLO ESCOVADO (ESCURO)

MATIRA

QUARTZITE



THOR
GRANITOS
FINEST BRAZILIAN SELECTION

EXCLUSIVE RESELLERS:

BBDO
ITALIAN

BRAMAGRAN

ANDRADE

COSENTINO
imagine & anticipate

ACREDITA QUE SEM MUITO DINHEIRO NÃO É POSSÍVEL TER ACESSO À BOA ARQUITETURA?

Temos acesso à arquitetura desde que nascemos, seja ela boa ou ruim. Bons exemplos são espaços e edifícios públicos, muitas vezes até com acesso gratuito. Os custos de um projeto arquitetônico muitas vezes são pouco representativos dentro de todos os custos que envolvem uma obra completa. O que falta é a arquitetura e o design serem tratados de maneira correta dentro da nossa educação, da nossa cultura, seja na educação de base, seja pelos próprios órgãos que os representam.

QUAL FOI A MARCA DO ESTÚDIO EM 2019 E QUAIS SÃO AS PERSPECTIVAS PARA ESTE ANO?

Ampliar nossa atuação dentro da multidisciplinaridade do estúdio está sempre entre nossos objetivos. Creio que isso tenha acontecido em 2019 em dois momentos distintos: no projeto do novo espaço da Michelangelo Mármore do Brasil, em Curitiba - um projeto de arquitetura comercial de grandes proporções, com área de intervenção de mais de 200m², mas que ocupa um galpão de mais de 600m² - e no lançamento do vaso Solitário durante a nossa primeira participação na SP-Arte, onde buscamos com o design nos aproximarmos um pouco mais da arte, chegando a expor as peças logo depois realmente numa galeria de arte. Foram projetos de grande repercussão nacional e internacional.

PROJETOS NOVOS A PARTIR DE ROCHAS ORNAMENTAIS ESTÃO NO RADAR EM 2020?

Estamos sempre utilizando as rochas ornamentais em nossos projetos de arquitetura. Devemos apresentar algo também utilizando rochas ornamentais

na próxima edição da SP-Arte, em abril de 2020, além de uma coleção de objetos onde utilizaremos diversos materiais, entre eles algumas rochas ornamentais, com previsão de lançamento para o segundo semestre desse mesmo ano. ■

EM UMA FRASE



O melhor projeto da sua carreira foi...

buscamos o melhor a cada projeto que criamos e desenvolvemos.

Seu livro de cabeceira é...

biografias, de Leonardo da Vinci a Steve Jobs.

Nos seus projetos não pode faltar...

materiais naturais brasileiros e peças de designers brasileiros.

O que ou quem te inspira?

cada novo cliente e tudo que está ao redor da arquitetura e do design: arte, moda, cinema, literatura, música...

Uma dica para quem está começando é...

ser curioso e dedicado.

LEANDRO GARCIA

Alameda Dr. Carlos de Carvalho, 1757

Batel, Curitiba/PR

CEP/ZIP Code: 80730-200

+ 55 41 3030-1110

contato@leandrogarcia.com.br

@leandrogarciaarq

Leandro Garcia





NEOLITH® Classtone Estatuário Polido

Neolith®, a marca que inovou o mundo da arquitetura, design e decoração, completa 10 anos. Por sua tecnologia, sustentabilidade, design e durabilidade, a Superfície Ultracompacta Sinterizada Neolith® obteve o reconhecimento do setor, proporcionando diferenciação e funcionalidade nestes 10 anos de existência.

Suas diversas espessuras e grandes formatos, permitem que seja amplamente utilizado em **bancadas de cozinha, fachadas ventiladas, revestimento de mobiliário, piscinas, paredes e pisos em geral** devido às suas características tecnológicas extraordinárias.

Apresentando durabilidade superior, é **resistente às altas temperaturas, produtos químicos e riscos**, podendo ser aplicada em áreas sujeitas à **exposição solar e mudanças bruscas de temperaturas**.

Além disso, é um produto **fácil de limpar e higiênico**, pois possui um nível de **absorção próximo a zero** e não exala substâncias nocivas.



STUDIO TSAE



Rochas naturais são os protagonistas
de projetos bem-sucedidos

Natural stones are the protagonists of successful projects

FOTOS/PHOTOS: FELIPE ARAÚJO



SALA DE BANHO EM QUARTZITO YOSEMITE FALLS
BATHROOM IN YOSEMITE FALLS QUARTZITE



BANCADA DA COZINHA EM GRANITO ÀS DE PAUS
 KITCHEN COUNTER IN ÀS DE PAUS GRANITE

» «Respeito aos desejos do cliente, buscando satisfazer as necessidades, as funcionalidades e o conforto do projeto.» A afirmação é de Júnior Torezani e Victor Sarcinelli. A dupla já atua no mercado capixaba há algum tempo. Torezani é formado desde 2016 em Arquitetura, Urbanismo e Paisagismo pela Universidade de Vila Velha (UVV) e trabalha na área de arquitetura e decoração de interiores desde 2014. Já Victor Sarcinelli, que se graduou em Engenharia de Produção Civil pela Univix (Faculdade Brasileira) em 2003, acumulava mais de uma década de experiência no setor de loteamentos, projetos residenciais, comerciais e complementares de arquitetura.

» «Respecting the client's wishes, trying to fulfill their needs, functionality, and comfort in the project». The statement is by Júnior Torezani and Victor Sarcinelli. The duo has been acting in the market of Espírito Santo for a while. Torezani graduated in Architecture, Urban Planning, and Landscaping, from the University of Vila Velha (UVV), in 2016, and has been working in the area of architecture and interior decoration since 2014. Victor Sarcinelli, in turn, graduated in Civil Engineering from UNIVIX (Faculdade Brasileira), in 2003, accumulates more than a decade of experience in the sector of incorporation, residential, commercial, and complementary architecture projects.



BANCADA DA COZINHA EM MÁRMORE DOLOMÍTICO RAFFAELLO
KITCHEN COUNTER IN RAFFAELLO DOLOMITIC MARBLE

À frente do Studio TSAE, situado em Vitória, no Espírito Santo, os profissionais adotam um estilo contemporâneo na concepção de obras de arquitetura e interiores e trabalham com equipe própria. “Obtemos conhecimento e nos reciclamos através da nossa curadoria do dia a dia. Cada cliente é um desafio. Gostamos do novo e estamos sempre em busca de algo que seja ímpar nos projetos”, destacaram.

At the head of Studio TSAE, located in Vitória, Espírito Santo, the professionals have adopted a contemporary style in the conception of architecture and interior jobs, and work with their own team. “We obtain further knowledge and recycle ourselves through our daily curatorship. Each client is a challenge. We like new things and we are always looking for something unique in our projects”, they emphasized.

OWN QUARRY

DA VINCI



Confira nossas jazidas e a linha completa de materiais. Acesse: www.rochabahiaminerao.com.br
+55 77 3471-2340



ROCHA BAHIA
MINERAÇÃO



Na opinião de Júnior e Victor, o uso de rochas para revestimento tem aumentado no mercado. “A busca por pedras em projetos tem crescido tanto por demanda de profissionais de arquitetura e decoração quanto dos clientes. A presença das rochas exóticas e de suas particularidades destaca a personalidade de cada cliente em projetos residenciais ou comerciais; e no design de produtos, como mobiliários, luminárias e adornos. A rocha ornamental possui durabilidade, beleza e personalidade”, afirmam.

In the opinion of Torezani and Sarcinelli, the use of dimension stone for cladding has been increasing in the market. “The search for stone in projects has been growing, due to the demand that comes both from the architecture professionals and from the customers. The presence of exotic stone and its peculiarities points out the personality of each customer, in residential or commercial projects, and in product design, such as in furniture, lamps, and adornments. Dimension stone has durability, beauty, and personality”, they stated.



COZINHA EM QUARTZITO VITÓRIA RÉGIA
KITCHEN IN VITÓRIA RÉGIA QUARTZITE

ANTHRACITE

ÚNICO - UNIQUE



prove

BOOTH NIKOLAS BAGNARA
MARMOMAC/2019

Blocos / Block

Rua Alagoas, nº 44 - Maristela de Minas
Curral de Dentro/MG. - Cep: 39569-000
+55 38 3845 7070 | 7043 | 7094
+55 38 99952 4739 | 38 99955 2257 | 31 99580 7707
comercial@grupofelix.com.br

Chapa / Slab

Rod. Engenheiro Fabiano Vivacqua, s/n
Rua Projetada. Bairro Central Parque. - Cep: 29313-158
+55 28 3511 8522 | +55 31 99941 5777
comercial-es@grupofelix.com.br



GRANDUVALE
MINERAÇÃO

www.granduvalle.com.br



BANCADA DO ESPAÇO GOURMET EM QUARTZITO MOHAVE
COUNTER OF THE GOURMET SPACE IN MOHAVE QUARTZITE

As regards the types of materials they specify, the professionals generally use national and imported quartzites, with a preference for exotic stones and brushed finish. According to the client's style and preference, and to the type of project, the floor cladding may use special layouts or standard tiles. "We use silestones, limestones, among other products of that line, upon the customer's request. Normally, we use natural stone in the projects", they said.

Torezani and Sarcinelli keep a good relationship with fabricators and suppliers, with whom they establish partnerships. The professionals do not find it difficult to deal with the several varied names adopted for dimension stone.

Quanto aos tipos de materiais especificados, os profissionais utilizam, geralmente, quartzitos nacionais e importados, com preferência pelas pedras exóticas e acabamento escovado. Conforme o estilo e a predileção do cliente, e o tipo de projeto, a opção pelo revestimento de piso pode seguir o padronizado ou paginado. "Usamos silestones, limestones, entre outros produtos dessa linha, para atender à solicitação do cliente. Normalmente, utilizamos rochas naturais nas obras", declararam.

Torezani e Sarcinelli possuem um bom relacionamento com as marmorarias e empresas fornecedoras com as quais trabalham em parceria. Os profissionais também não encontram dificuldades para lidar com os variados nomes adotados nas rochas ornamentais.

PISO E PAREDE DA SALA DE BANHO
EM QUARTZITO ROMA IMPERIALE
BATHROOM FLOOR AND WALL IN
ROMA IMPERIALE QUARTZITE



TO INSPIRE ENVIRONMENTS

SIMBRAEX
GALLERY
OWN QUARRY



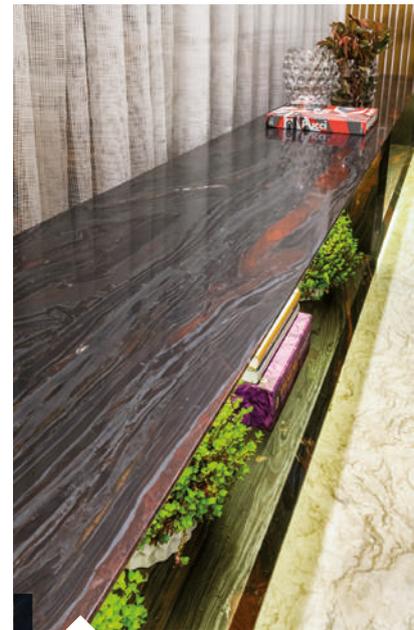
SIMBRAEX
MÁRMORES E GRANITOS

  simbraex

+55 28 3322 1348
Brasil - Cachoeiro de Itapemirim - ES
Rodovia do Contorno, s/n KM 10
Distrito Vargem Grande de Soturno
www.simbraex.com



PISO DO LIVING EM QUARTZITO NIAGARA FALLS
FLOOR OF THE LIVING ROOM IN NIAGARA FALLS QUARTZITE



BANCADA DO LIVING EM QUARTZITO IRON RED
LIVING COUNTER IN IRON RED QUARTZITE

“Não temos problemas com as nomenclaturas diferenciadas. Por trabalhar com parceiros capacitados, não temos dificuldades com mão de obra. Hoje, as pessoas conseguem visualizar e pesquisar sobre tudo com muita rapidez (valores, tipos, locais) e isso gera um esforço maior para os vendedores. Além disso, estamos interessados nos trabalhos em máquinas CNC e em diferentes tipos de acabamentos escovados”, ressaltaram.

“We do not have a problem with the different names. As we work with qualified partners, we do not have problems with workforce either. Nowadays, people can see things and research about everything very fast (values, types, places), and that generates an extra effort from salespeople. Besides, we are interested in work with CNC machines and in several types of brushed finish”, they pointed out.

NEVADA BLACK

BELEZA NATURAL E EXÓTICA.

Na Cajugram, você conta com um amplo catálogo de produtos e coleções especiais de rochas ornamentais para revestir com bom gosto e beleza qualquer projeto.

*Natural and exotic beauty.
At Cajugram you can count on a vast selection of materials and a special collection of stones with great beauty for any type of project.*

f @CAJUGRAMBR

+55 28 3555-6140

WWW.CAJUGRAM.COM.BR

 **cajugram**
Granitos e Mármore

30
ANOS
EVOLUINDO SEMPRE



ESPAÇO GOURMET EM QUARTZITO PALOMINO
GOURMET SPACE IN PALOMINO QUARTZITE



PISO EM QUARTZITO VICTORIA FALLS E CACHEPÔ EM QUARTZITO YELLOW BAMBOO
FLOOR IN VICTORIA FALLS QUARTZITE AND VASE HOLDER IN YELLOW BAMBOO QUARTZITE

Júnior Torezani e Victor Sarcinelli participam ativamente de mostras de decoração. Estiveram presentes nas edições da CASACOR ES 2014, 2015, 2016 e 2018 e nas mostras Quartos ETC 2016, Solarium 2017 e Decora Líder 2018. “A nossa parceria surgiu através da CASACOR, onde evoluímos a ponto de criar a marca do escritório e toda a nossa atual equipe.” ■

Júnior Torezani and Victor Sarcinelli actively participate in decoration exhibitions. They were present in the following editions of CASACOR ES: 2014, 2015, 2016 e 2018; also in Quartos ETC 2016, Solarium 2017 and Decora Líder 2018. “Our partnership started at CASACOR, and we have evolved to the point of creating our office’s brand and our current team.” ■

STUDIO TSAE

Rua Fortunato Ramos, 245, sala 1.105
Ed. Praia Trade Center, Santa Lúcia
Vitória/ES – CEP/ZIP Code: 29056-020

☎ + 55 27 3063-3359

✉ contato@tsae.com.br 📷 studiotsae/

www.tsae.com.br





Especializada em revestimentos de primeira qualidade, a VM Stone é o passaporte de entrada da sua empresa para o mercado mundial de rochas naturais e artificiais.

Conheça os revestimentos mais desejados do mercado e escolha os lotes mais adequados para os seus projetos no nosso depósito em São Paulo.

Mármore, Granito, Quartzito, Techlam, e muito mais, ao seu dispor. Faça-nos uma visita.

✉ contato@vmstone.com.br ☎ +55 11 36110073 📷 VM_Stone

📍 Rua Henrique Ongari, 290 - São Paulo/SP - CEP 05037-150

VMSTONE
Revestindo com estilo

BRENDA ROLIM

Arquiteta

Arquitetura do futuro: casa tecnológica ou aconchego em primeiro lugar?

» Todo mundo já ouviu falar da série americana Os Jetsons que, na década de 1960, trazia uma visão futurista com tecnologia, carros voadores, robôs fazendo os serviços domésticos e residências com aspecto futurista. Se muitas dessas coisas se tornaram reais, outras nem tanto.

Mais do que projetar espaços, o futuro da arquitetura indica sinais preocupação com a qualidade de vida. E engana-se quem pensa que isso inclui muita tecnologia. De acordo com arquitetos como Max Mello e Brenda Rolim, a casa do futuro é mais parecida com a aconchegante casa da vovó do que com a tecnológica casa dos Jetsons.

Sustentabilidade, integração com a natureza e tranquilidade estão entre as palavras de ordem. Os projetos estão contemplando formas de oferecer uma vida plena dentro desses novos conceitos, incluindo espaços que respeitem não só as emoções, mas também as particularidades de cada momento.

“

**Temos muita sorte no Brasil,
pois somos fartos em recursos
naturais.**

”



Nesta entrevista, Brenda conta um pouco como enxerga o futuro da arquitetura, dos conceitos de sustentabilidade e da reutilização, que são cada vez mais aplicados em seus projetos, e reforça como os ambientes acolhedores estão caindo no gosto das pessoas.

O “FUTURO DO MORAR” FOI TEMA DA SUA PALESTRA NA FORTALEZA BRAZIL STONE FAIR E ATRAIU ATENÇÃO DOS PARTICIPANTES. O QUE SERIA O FUTURO DO MORAR, NA SUA VISÃO?

A impressão que eu tenho diante de todas as informações que eu busco e que vêm a mim através do meio em que convivo profissionalmente e pessoalmente, é que estamos diante de uma renovação necessária de atitude. Assim como a revolução industrial e a globalização provocaram grandes mudanças de comportamento, os fenômenos climáticos somados às novas possibilidades de conectividade e acesso à informação, nos levam a um novo mindset.

O PROJETO DA CASACOR 2019 FOI DENOMINADO DE PLANETA CASA. ACREDITA QUE ESSE É O MOVIMENTO ATUAL DA ARQUITETURA BRASILEIRA?

A franquia CasaCor sempre teve a preocupação de proporcionar eventos de relevância. Não se pode falar em tendência de futuro sem falar também da preocupação com o futuro dos nossos recursos. Em edi-

ções anteriores, já haviam despertado para novas práticas a fim de que o evento tivesse menos impacto ambiental, como evitar desperdícios e produção de lixo. O tema deste ano, Planeta Casa, parte dessa preocupação em evoluir rumo a sustentabilidade: é sobre estender o cuidado e afeto que temos com nossas casas ao planeta - que é nossa casa coletiva.

DENTRO DESSE CONCEITO DO FUTURO DO MORAR, QUAIS SERÃO AS TENDÊNCIAS?

Na minha visão, tudo parte de uma primeira atitude: ter consciência. E não falo só de questões ambientais. Estamos precisando ter consciência das nossas próprias subjetividades. Talvez com uma nova consciência, as pessoas parem de sair por aí consumindo desenfreadamente para se sentirem melhores ou mais importantes. A tendência é pôr o “ser” acima do “ter”.

ACREDITA QUE A CASA FUTURISTA DOS JETSONS NÃO SERÁ UMA REALIDADE?

2020 chegou e, ao contrário do que se pensava nos anos 60, os looks do momento não são de papel alumínio e nem estamos diante de uma tela de computador enorme. O que vemos agora é um retorno a materiais e acabamentos mais naturais, como as madei-

ras e as pedras. É de reconexão com a natureza que o homem contemporâneo precisa.

EM UMA ENTREVISTA, VOCÊ FALA QUE O LUXO NÃO É MAIS O INTOCADO. PODE EXPLICAR ESSA VISÃO DENTRO DA ARQUITETURA?

Estava falando sobre sustentabilidade. Explicava sobre o conceito de desperdício, que ao contrário do que muita gente pensa, não se refere só às sobras dos materiais. Desperdício também é tudo que você coloca no mundo e não usa ou não aproveita plenamente. Ter aquele sofá lindo e caríssimo que você não pode curtir é incoerente para os dias de hoje. O novo luxo é aproveitar a vida e usufruir de tudo que temos.

COMO VOCÊ ENXERGA A ROCHA ORNAMENTAL BRASILEIRA DENTRO DESSE CONCEITO?

Temos muita sorte pois somos fartos em recursos naturais. Não temos rochas apenas belas, mas resistentes e duráveis. Uma das questões que observamos quando há uma preocupação em consumir com consciência é saber se aquele é um bem durável. Nesse contexto, rochas naturais são ótimas opções, pois, se bem especificadas, têm grande durabilidade e são atemporais, livres de modismos. ■

EM SEU PROJETO NA CASACOR CEARÁ 2019,
BRENDA UTILIZOU A LIMESTONE CREMA RIVIERA



ESTÚDIO DO BEM
Rua Leonardo Mota,
2589 - Dionísio
Torres - Fortaleza
CEP/Zip Code:
60170-176
☎ + 55 85 3227-2549
✉ falecom@
brendarolim.com
📷 @estudiodobem

NOEMI SAGA

Criatividade que
transforma rochas
em decoração

*Creativity that transforms
stone into decoration*



FOTO/PHOTO: ARTUR THOMAZZI

» Designer, fundadora da Nomina Design e diretora criativa da Noemi Saga Atelier, Noemi Saga acredita que a base do design responsável é a preocupação com os processos de produção, melhor aproveitamento e reuso de materiais – características presentes em todos os produtos criados em seu atelier. Conhecida por aliar estética e funcionalidade em seus projetos, Noemi encontrou nas rochas ornamentais naturais uma fonte de inspiração para criar objetos decorativos, luminárias e mobiliários únicos, que encantam os clientes e trazem uma conexão emocional entre as pessoas e os produtos.

“No design de produtos, as rochas ornamentais ainda são pouco exploradas em comparação com sua aplicação na arquitetura. São poucas empresas que oferecem, ao mesmo tempo, equipamentos de alta tecnologia e experiências para o desenvolvimento de produtos mais elaborados”, reflete Noemi.

» Designer, founder of Nomina Design and creative director of Noemi Saga Atelier, Noemi Saga believes that the basis of responsible design is the concern with production processes, better use and reuse of materials – characteristics present in all products created in her atelier.

Known for combining aesthetics and functionality in her projects, Noemi found dimension stone as a source of inspiration to create unique decorative objects, lamps and furniture, which delight customers and bring an emotional connection between people and products.

“In product design, dimension stone is not explored enough yet, as compared to its application in architecture. There are few companies that offer, at the same time, high technology equipment and experiences for the development of more elaborate products”, reflects Noemi.



FOTO/PHOTO: TOMAS ARTHUZZI

MESAS CAFÉ EM MÁRMORE
GUATEMALA E BLACK GOLD

FOTO/PHOTO: GABRIELA NAMIE, FÁBIO LAMOUNIER E RODRIGO LADEIRA



**BAR RIQUXÁ EM
QUARTZO CRYSTAL**

Entre os destaques do seu portfólio está a série de luminárias Pedrita, que nasceu após vários estudos sobre mármore, quartzitos e cristais de quartzo – pedras naturais, semipreciosas e exóticas encontradas em terras brasileiras. “Trabalhamos com um desenho minimalista utilizando formas retas e simples para ressaltar as principais características do material”, explica.

Noemi destaca, ainda, que a translucidez dos quartzos Cristal e Crystal é característica fundamental para a linha de luminárias. “O nome Pedrita significa pedra valiosa e traduz a intenção de fortalecer uma aliança entre os recursos naturais nacionais e o design brasileiro”, pontuou.

Among the highlights of its portfolio is the series of Pedrita lamps, which was born after several studies on marbles, quartzites and quartz crystals - natural, semi-precious and exotic stones found in Brazilian lands. “We work with a minimalist design using straight and simple shapes to highlight the main characteristics of the material”, he explains.

Noemi also stresses that the translucency of the Cristal and Crystal quartz is a fundamental characteristic for the lamp line. “The name Pedrita means valuable stone and translates the intention to strengthen an alliance between national natural resources and Brazilian design”, she pointed out.

FOTO/PHOTO: ALEXANDRE PIRANI



**MESA THÈ EM MÁRMORE
ROSA PORTUGUÊS**

**CHESS EM
QUARTZITO
EPIDUS**





LUMINÁRIAS DE MESA PEDRITA EM QUARTZO CRISTALLO E LUMINÁRIA DE PISO PEDRITA EM QUARTZITO BOTANIC BOUDEAUX + QUARTZO CRYSTAL

Utilizando dois tipos de mármore e explorando as diferentes cores em sua composição, a designer também criou a mesa de apoio Café – uma peça versátil, que pode ser utilizada como mesa lateral ou coffee table. Nesta peça, Noemi utilizou os mármore Guatemala e Black Gold. Em outra mesa de apoio, batizada de Thè, a designer utilizou o mármore Rosa Português, com veios que se destacam em um móvel com dois planos verticais.

“Cada projeto tem uma necessidade diferente. Nos mobiliários que têm formas simples, o uso do mármore é um importante elemento por ter cores e desenhos naturais dos veios, que contribuem diretamente para valorizar as peças. Para as mesas, a resistência e a baixa absorção também são qualidades importantes. Já no caso das luminárias, a translucidez dos quartzos trouxe a inspiração”, finaliza Noemi. ■

Using two types of marbles and exploring the different colors in their composition, the designer also created the Café support table - a versatile piece, which can be used as a side table or coffee table. In this piece, Noemi used the Guatemala and Black Gold marbles. In another side table, named Thè, the designer used the Portuguese Pink marble, with veins that stand out in a piece of furniture with two vertical planes.

“Each project has a different need. In furniture with simple shapes, the use of marble is an important element because it shows natural colors and designs of the veins, which directly contributes to enhancing the pieces. For tables, the resistance and low absorption are also important qualities. In the case of lamps, the translucency of quartz brought inspiration”, concludes Noemi. ■



NOEMI SAGA

www.noemisaga.com

+ 55 11 99952-6032

@noemisaga_atelier

contato@noemisaga.com

ZEUS
Quartzite

QUALITÁ
COLLECTION

since 1990

30 YEARS

 **QUALITÁ**
GROUP



ÀLBA
PIETRA

— *dolomitic marble* —

ZEUS
Quartzite

EXCLUSIVE

WHITE



PERLA VENATA



BLUE ROMA



METAL GRAY



BIANCO SUPERIORE



CITRINO



ANTARES



ABSOLUT BROWN



MALAGA



MARRAKESH



LONDON



KRONOS



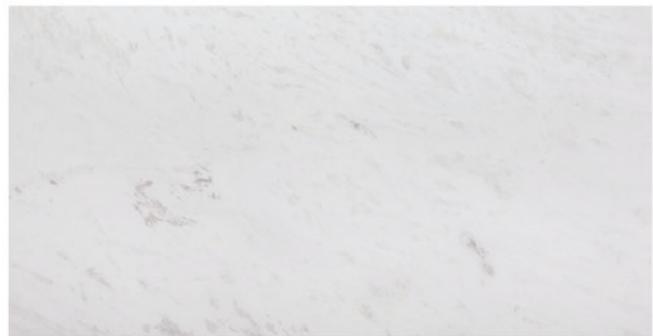
LUMINOUS



LANZAROTE



GENEBRA



DOHA WHITE



AMSTERDAM



MALIBU



WHITE ICE



ZURICH



LUXOR



ISTANBUL



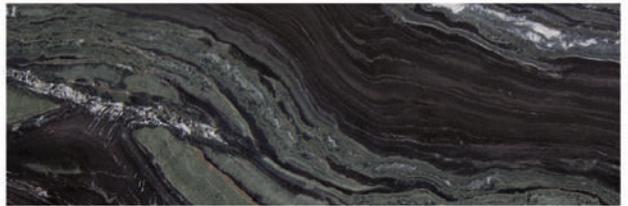
BAHAMAS WHITE



SNOW FLAKES



TYPHOON BORDEAUX



RIVIERA



NAVAGIO



TEXAS BROWN



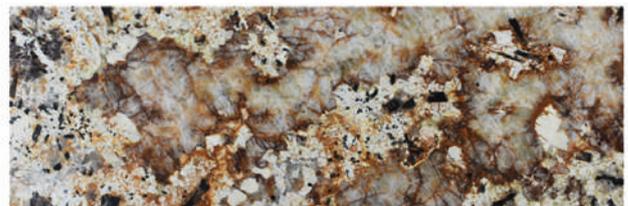
SPLENDOUR GOLD



SPLENDOUR CREAM



BORDEAUX RIVER



MARANELLO



MONTE CARLO



GOLDEN PILSEN



The background of the entire page is a classic marbled paper pattern. It features a complex, organic design with swirling, vein-like structures in various shades of beige, tan, and light brown. The pattern is dense and covers the entire surface. In the bottom right corner, there is a rectangular box with a thin, dark border. Inside this box, the words "NEW RELEASE" are printed in a bold, serif, all-caps font. The text is a dark brown or black color, contrasting with the lighter background of the box.

NEW RELEASE



**EXPO
REVESTIR**

Venha conferir nosso estande assinado por Rodrigo Ohtake e produzido em parceria com a Dimagra Marmoraria na EXPO REVESTIR!

**DIAS 10 a 13 DE MARÇO
ESTANDE Nº843**

 **Coverings'20**
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

Come visit us at Coverings 2020.
Booth number 8419 - Main Hall

Qualitá Vitória

Rodovia Governador Mário Covas nº 1996

Cariacica, ES • Brasil - CEP: 29157-100

+55 27 2124.3900

export@qualitagroup.com

 @qualitagroup

Qualitá Sul

Av. Sertório, 5950 - Loja 14, 15 e 16

Porto Alegre, RS • Brasil - CEP: 91020-000

+55 51 3348.1700

comercial@qualitasul.com

 @qualitasul

 **QUALITÁ**
GROUP

qualitagroup.com



QUALITASUL



QUALITÁ
SUL

Granito White Ice
CasaCor RS 2019 | Casa Roma - Francisco Franck

USE *rochas*
BRASILEIRAS

Foto Cristiano Bauce

PAULO GIAFAROV

**Pedra natural e
criatividade**
*Natural stone
and creativity*



» Desde os mais remotos tempos temos conhecimento do uso extensivo da pedra natural. Podemos citar diversos monumentos antigos que podem ser admirados atualmente, tais como as Pirâmides no Egito (2.700 a.c.), o Partenon na Grécia, (500 a.c.), a Muralha da China (270 a.c.) e o Coliseu na Itália (70 d.c.). Todos esses e outros legados da humanidade foram construídos de maneira totalmente artesanal, porém alicerçados na capacidade do ser humano em criar formas e padrões para cada uma das obras que foram executadas.

Com o advento da revolução industrial em 1858, aliado a uma mentalidade progressista, os processos de extração e fabricação passaram por uma brusca modernização, permitindo que o uso da pedra natural passasse de um elemento construtivo para um elemento de revestimento, ou seja: passou-se a utilizar cada vez menos peças maciças e cada vez mais peças de menor espessura.

Este processo evoluiu de tal forma até chegarmos aos dias atuais com o advento das máquinas de última geração, que permitem serrar um bloco em poucas horas e lustrar uma chapa em poucos minutos, sem mencionar as máquinas de jato d'água, máquinas CNC e robôs que podem executar qualquer trabalho em pouco tempo.

» *From the most remote times, we know about the extensive use of natural stone. We could mention several ancient monuments that can still be admired, such as the Pyramids in Egypt (2,700 b.C), the Parthenon in Greece (500 b.C), the Great Wall of China (270 b.C), and the Colosseum in Italy (70 A.D.). All of these and other legacies of mankind were built in an entirely artisanal way, but based on the human capacity to create shapes and patterns for each of the works that were executed.*

With the advent of the industrial revolution in 1858, allied to a progressive mentality, the extraction and fabrication processes went through a sudden modernization, and natural stone became less of a constructive element to become a cladding element. That is: people started to use less massive pieces and more thin pieces.

This process has been evolving until now, when the new, state-of-the-art equipment can saw a block in a few hours and polish a slab in a few minutes, not to mention waterjet machines, CNC machines, and robots that can execute any job in a short time.

Será que estamos tirando todo o proveito dessa tecnologia? Será que não passamos a pensar o mundo em formas e padrões meramente simples? Será que não estamos nos esquecendo de algo nos dias de hoje?

A resposta a estas questões pode ser resumida numa simples palavra: CRIATIVIDADE. Temos toda a tecnologia a nosso dispor, capaz de criar as mais diversas formas e padrões, nas espessuras que desejarmos, nos mais diversos acabamentos possíveis, tudo isso aliado ao incontável número de novas rochas que existem no mercado e mais aquelas que são lançadas todo ano nas feiras em todo o mundo, porém usamos muito pouco aquilo que os nossos antepassados tinham de sobra: CRIATIVIDADE.

Nos tempos antigos as empresas abriam espaço dentro das fábricas para os artistas, jovens ou consagrados, dando a eles blocos de pedras e deixando que eles criassem as obras com toda a liberdade de expressão que deve existir no ser humano. Uma vez disse Michelangelo: “Cada bloco de pedra natural possui uma estátua dentro dele e é tarefa do artista descobri-la”.



Are we taking full advantage of this technology? Did we start thinking about the world in merely simple shapes and patterns? Aren't we forgetting anything?

The answer to these questions may be summed up in a simple word: CREATIVITY. We have all the technology available, enabling us to create the most diverse shapes and patterns, in any thickness we want, in the most diverse finishes, all of that allied to the countless number of new stones in the market and the ones that are released every year in fairs around the world, but we use very little of that which our ancestors had plenty: CREATIVITY.

In ancient times, the companies opened room inside the factories for artists, young or consecrated, giving them blocks of stone and allowing them to create their work, with all the freedom of expression that human beings should enjoy. Michelangelo once said: “Each block of natural stone has a statue inside it, and it is the role of the artist to find it”.

Incontáveis aplicações para a pedra natural podem ser descritas, sejam aquelas mais conhecidas no mercado, como aquelas que estão sendo lançadas e aquelas que podem ser criadas, dependendo única e exclusivamente da CRIATIVIDADE do arquiteto, designer ou artista.

O que podemos “extrair” da pedra natural usando a CRIATIVIDADE? Peças maciças: lavatórios, mesas, lareiras, bancos, banheiras, poltronas, lustres, arandelas, abat-jours, estantes, utensílios para cozinha e banheiro, adegas, divisores de ambientes, biombos, revestimento de paredes, etc.....enfim, incontáveis aplicações!

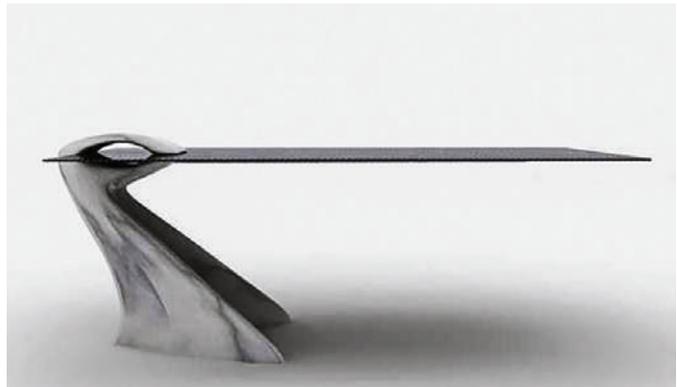
Não podemos deixar de considerar que entre os elementos do design clássico dos tempos antigos e os elementos do design moderno dos dias de hoje houve uma mudança bastante radical. Todavia, tal mudança faz parte de um novo mundo mais orgânico, dinâmico e em movimento acelerado.



Countless applications for natural stone can be described, from the most known in the market to those that are being released and those that may be created, depending only and exclusively on the CREATIVITY of the architect, designer, or artist.

What can we “extract” from natural stone using CREATIVITY? Massive pieces: lavatories, tables, fireplaces, benches, armchairs, lamps, wall brackets, abat-jours, shelves, utensils for kitchen and bathroom, cellars, partitions, blinds, wall cladding, etc... in a few words: countless applications!

We may not forget that, from the elements of classic design in ancient times to the elements of modern design, there has been a radical change. However, that change is part of a new, more organic, dynamic world, in accelerated movement.



O PONTO DE PARTIDA DA SUA INSPIRAÇÃO.

UM AMBIENTE SOFISTICADO COMEÇA COM UM REVESTIMENTO SOFISTICADO.

A Granos oferece uma grande variedade de REVESTIMENTOS em mármore, quartzitos, limestones e granitos diferenciados, como o **BRANCO ALPHA**. Material que foi destaque no ambiente **Casa Nômade na Casa Cor Ceará 2019**, criado pelo Designer **Ramiro Mendes** e executado pela **Ailec**. Quando trata-se de obras de alto padrão, os arquitetos e construtoras querem o melhor e a Granos tem os materiais com a maior qualidade para oferecer.

BRANCO
ALPHA

Ambiente: Casa Nômade na Casa Cor Ceará 2019 | Local: Fortaleza/CE | Designer: Ramiro Mendes | Foto: Felipe Petrovsky

Quarto Anel Viário Km 20 s/n - Caucaia, CE - Brasil
comercial@granos.com.br | Fone: (85) 4006.0666

👉 granos.com.br **f** /granosgranitos **ig** @granosgranitos



GRANOS
GRANITOS S/A

As imagens mostradas neste artigo nos dão uma melhor dimensão do que pode ser alcançado com toda a tecnologia que temos ao nosso dispor. Formas geométricas diferenciadas e as mais diversas espessuras e acabamentos podem ser obtidos com as ferramentas que temos ao nosso dispor, bastando usar aquilo com que fomos presenteados: CRIATIVIDADE. Devemos incentivar as pessoas a criar novos elementos, novas formas e novas aplicações para a pedra natural. Em resumo, incentivá-las a dar vazão a esse maravilhoso dom recebido de DEUS. ■



The images shown in this article give us a better dimension of what can be reached with all the available technology. Distinctive geometric shapes and the most diverse thicknesses and finishes may be obtained with the available tools. All we need is to use our gift: CREATIVITY. We should encourage people to create new elements, new shapes, and new applications for natural stone. In a few works, encourage them to let flow this incredible gift from GOD. ■

PAULO FLÓRIO GIAFAROV, engenheiro formado pela Faculdade de Engenharia Industrial – SBC. Desenvolve serviços de consultoria e projetos em revestimentos de rochas ornamentais desde 1978. Membro do MIA – Marble Institute of America, da ABNT – Associação Brasileira de Normas Técnicas e vice-presidente da WONASA – World Natural Stone Association. Ministra palestras em seminários e work shops no Brasil, Itália, EUA e China. Artigos publicados nas Revista Rochas de Qualidade (Brasil), Projeto (Brasil), Litos Magazine (Espanha) e Rochas e Equipamentos (Portugal). Participou e participa de diversos projetos no Brasil e no Exterior com certificação LEED. Fundou a DGG STONES no ano de 1985.





DALLAS



Best cost-benefit
For residential and
commercial projects.



ESPECIFICAÇÃO DE ROCHAS

Saiba como escolher as pedras naturais de acordo com a aplicação

STONE SPECIFICATION

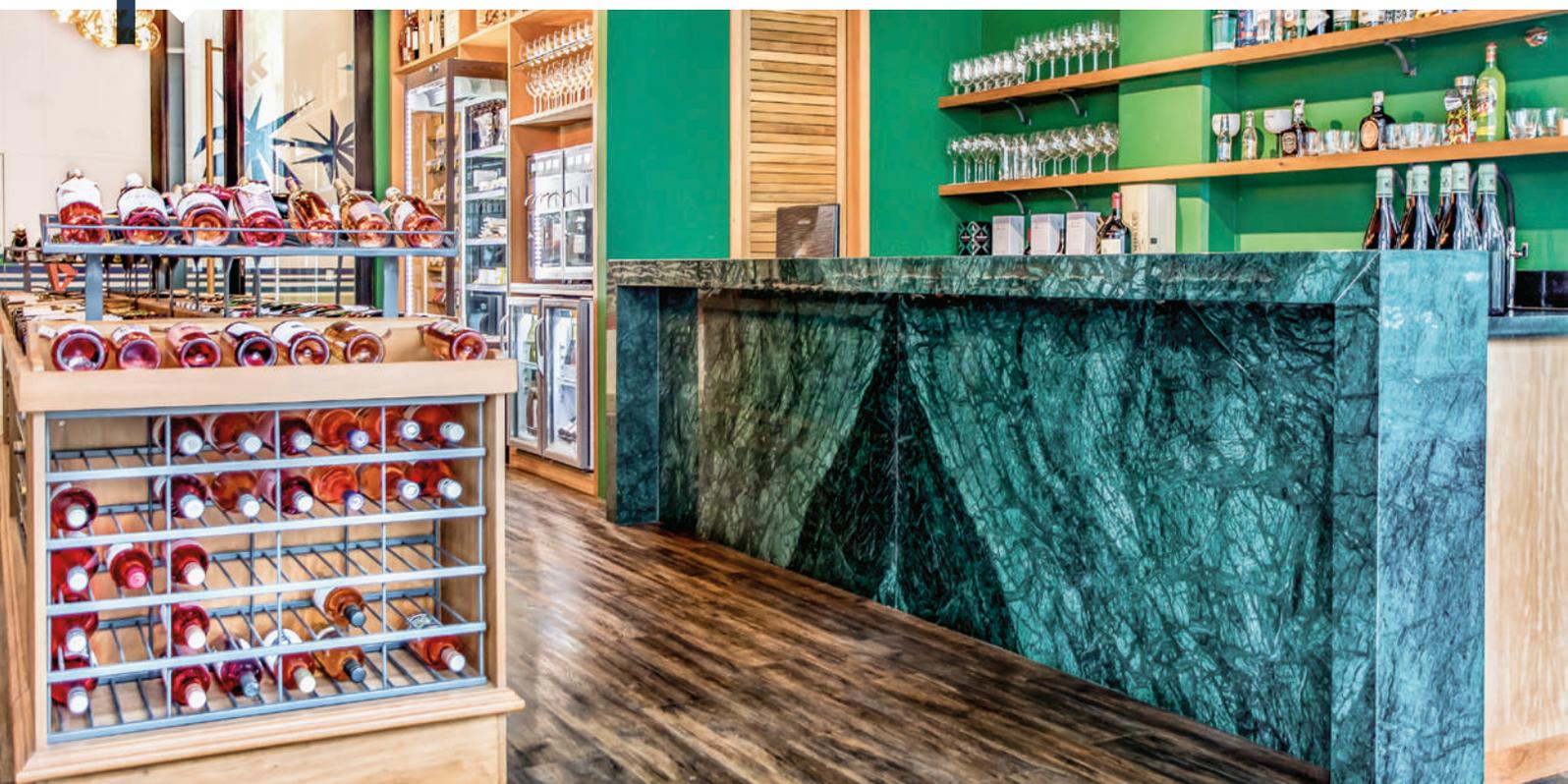
Learn how to choose natural stone according to the application

» Pisos, fachadas, bancadas, paredes, objetos decorativos, mobiliário, cubas e acabamentos. São inúmeras as possibilidades de aplicação para as rochas ornamentais em projetos de arquitetura e design, e ainda mais abundante é a diversidade de materiais disponíveis no mercado brasileiro.

» Floors, facades, counters, walls, decorative objects, furniture, sinks, finishes. There are countless possibilities of application for dimension stone in architecture and design projects, and the diversity of materials available in the Brazilian market is even greater.

VERDE ALPI - FINANDO ARQUITETURA

VERDE ALPI - FINANDO ARQUITETURA





ESMERALDO GREEN - ESTÚDIO HL ARQUITETURA
ESMERALDO GREEN - ESTÚDIO HL ARQUITETURA

Por fatores que incluem beleza, atemporalidade e resistência, as rochas ornamentais – principalmente os mármore e os granitos – são utilizadas desde a antiguidade nos mais diversos tipos de projetos. E é no momento da escolha das pedras que o profissional deve orientar o cliente para que o material eleito tenha muito mais do que apenas beleza.

For factors which include beauty, timelessness, and strength, dimension stone - particularly marble and granite - is used since ancient times in the most diverse types of projects. And, at the moment of the selection of the stone, the professional should guide the customer, so that the chosen material offers a lot more than just beauty.





BRONZE ARMANI - CAROL MUNERO
BRONZE ARMANI - CAROL MUNERO

“Nem tudo é estética. Prefiro dizer que a boa escolha visual está diretamente ligada à funcionalidade do produto em questão. Quando vamos escolher uma rocha precisamos entender qual será a sua relação com o meio: uso e aplicabilidade. Desta forma utilizando de conhecimento específico podemos respeitar o comportamento do material e conciliar este com a necessidade do projeto e também com o desejo do cliente”, explica Ricardo Estuqui Nunes, profissional com mais de 10 anos de experiência no mercado de rochas ornamentais na arquitetura.

“Aesthetics is not everything. I prefer to say that a good visual choice is directly connected to the functionality of the product in question. When we choose a stone, we must understand what its relation to the environment will be: use and applicability. That way, using specific knowledge, we can respect the behavior of the material and reconcile it with the needs of the project and also with the client’s wishes”, explains Ricardo Estuqui Nunes, a professional with more than 10 years of experience in the market of dimension stone for architecture.

MATARAZZO - MILA ESTUQUI INTERIORES
MATARAZZO - MILA ESTUQUI INTERIORES



OWN QUARRY

EXTREME WHITE

LIGHTNESS AND PERSONALITY

@ceosdigital



Faça a leitura do código e inspire-se com algumas aplicações.

(28) 3524-1077
(28) 3524-2366
calvigranitos.com.br



CALVI
GRANITOS



SANDALUS ESCOVADO - A3UM ARQUITETOS
SANDALUS ESCOVADO - A3UM ARQUITETOS

AS PRINCIPAIS DÚVIDAS NA HORA DE ESCOLHER UM MATERIAL

1. Essa pedra pode ser aplicada na cozinha ou área gourmet?
2. Este material vai manchar com o tempo?
3. Posso usar em locais com contato direto com calor?
4. Teremos problemas de fixação por conta do peso?
5. E se eu usar no piso do banheiro para revestir, vai umedecer?

THE MAIN QUESTIONS WHEN CHOOSING A MATERIAL

1. Can this stone be applied in kitchens or gourmet areas?
2. Will this material stain after some time?
3. Can I use it in places that have direct contact with heat?
4. Will we have problems in fixation due to the weight of the material?
5. If I use it to clad the bathroom floor, will it be wet?



NEGRESCO ESCOVADO - MILA ESTUQUI INTERIORES
NEGRESCO ESCOVADO - MILA ESTUQUI INTERIORES



ÚNICA

Ariostea é diferente de tudo que você conhece. Uma superfície 100% mineral, disponível em grandes formatos, com alta resistência a riscos, abrasão e ataques químicos. Surpreendente em bancadas, fachadas, pisos, paredes, mobiliário e tudo mais que você sonhar. **Conheça mais em galleriadellapietra.com.br / ariostea.com.br**
Atendemos em todo o Brasil com soluções únicas de ponta a ponta.



Galleria della Pietra **MG** Mármoreos **MG** Serviços



MONT BLANC - NOBILE MARMO
MONT BLANC - NOBILE MARMO



MONT BLANC - ESTÚDIO HL ARQUITETURA
MONT BLANC - ESTÚDIO HL ARQUITETURA

Estuqui Nunnes explica que, diante da variedade de rochas disponíveis, é muito comum que as características das pedras naturais gerem dúvidas tanto nos clientes, como nos profissionais da área – que ainda lidam com muitos outros materiais ao desenvolver um projeto.

Mesmo diante das características muito particulares de cada material, Estuqui Nunnes explica que existem algumas técnicas que podem ajudar na hora da escolha da pedra ideal. “Sugiro utilizar duas armas infalíveis. A primeira delas é conversar com alguém que conheça um pouco mais do assunto, que pode ser o fornecedor ou parceiro da marmoraria. Outra opção é testar o material aplicando a ele as condições e agentes aos quais ele será exposto após sua instalação”, aconselha.

Estuqui Nunnes explains that, face to the diversity of available dimension stone, it is common to have questions about the characteristics of natural stones, both for customers and for professionals of the area - who also handle many other materials when developing a project. “Different from a synthetic material, which has immutable behavior, stone, by its own nature, does not stop transforming”, he emphasized.

Eventhough each material has particular characteristics, Estuqui Nunnes explains some techniques can help choose the ideal stone. “I suggest two infallible weapons. The first one is to talk to someone who knows more about the subject, which could be the supplier or partner of the fabricator. Another option is to test the material, applying to it the conditions and agents to which it will be exposed after its installation”, he advises.



Material em destaque: San Pellegrino

Descubra mais em
dapazmarbles.com
Siga-nos em   
@dapazmarbles

Dapaz
Natural Stones

Quando o material não é aplicado corretamente, existem algumas consequências a longo prazo. De acordo com o especialista, o problema mais recorrente é o surgimento de manchas. “Hoje temos ótimos impermeabilizantes no mercado que protegem as rochas após a instalação do material nos ambientes. A correta especificação é fundamental para que problemas não surjam no futuro e ela caminha lado a lado com a troca de informação e busca por conhecimento”, explica Estuqui Nunnes.

“

Nem tudo é estética
Aesthetics is not everything

”

When the material is not correctly applied, there are some long-term consequences. According to the specialist, the most frequent problem is staining. “Unfortunately, this factor has resulted in an expressive fall in the use of dimension stone in projects. Correct specification is essential to avoid future problems, and it goes hand in hand with the exchange of information and search for knowledge”, explains Estuqui Nunnes.



MONT BLANC - ESTÚDIO HL ARQUITETURA
MONT BLANC - ESTÚDIO HL ARQUITETURA



BRANCO PARANÁ - ESTÚDIO HL ARQUITETURA
BRANCO PARANÁ - ESTÚDIO HL ARQUITETURA



BRANCO ITAÚNAS - ESTÚDIO HL ARQUITETURA
BRANCO ITAÚNAS - ESTÚDIO HL ARQUITETURA

LANÇAMENTO

LAMINATTO[®]

SUPREME



MADE
IN ITALY

EXPO
REVESTIR

10 A 13
DE MARÇO



PAVILHÃO B
STAND 1318



CERRO PORTORO ACETINADO
ESTÚDIO HL ARQUITETURA
CERRO PORTORO ACETINADO
ESTÚDIO HL ARQUITETURA



MARROM EMPERADOR
SUAMI PREDROLLO
MARROM EMPERADOR
SUAMI PREDROLLO

Em evidência quando o assunto são os materiais mais pedidos por arquitetos e clientes, o quartzito tem sido muito solicitado para aplicações em cozinhas, espaços gourmet e para revestimento de paredes e pisos de banheiro. A busca por rochas exóticas também é grande, principalmente para aplicação em painéis.

In evidence when the subject is the materials most requested by architects and customers, quartzite has been requested for applications in kitchens, gourmet spaces, and to clad walls and bathroom floors. The search for exotic stones is also large, particularly for use in panels.



**VITORIA
STONE**
GROUP

Whichever you embrace, the subtle elegance of **WHITE LUX** or the marble look of **CALACATTA LUX**, no other stone gives your project the durability and sophistication that you find on our **Lux Line** quartzite.

CALACATTA
LUX

WHITE
LUX

LUX *Line*

COME SEE THIS
AMAZING LINE OF
QUARTZITES AT
COVERINGS 2020

Booth #8419 | Main Hall



Mas a aposta dos profissionais do setor é que, se os arquitetos e designers tivessem mais informações sobre a aplicabilidade dos materiais, as pedras “preferidas” poderiam ser outra. “As possibilidades são muitas, basta construir o maior leque de materiais guardados na caixa de opções e somar isto ao conhecimento e experiência”, reforça. ■

**As rochas em sua própria natureza não param de se transformar.
Stone, by its own nature, does not stop transforming.**



But the professionals of the sector bet that, if architects and designers had more information about the applicability of materials, the “favorite” stones could be others. “There are many possibilities, you just have to build a greater array of materials in your box of options, then add knowledge and experience”, he stresses. ■



MICHELANGELO - NOBILE MARMO
MICHELANGELO - NOBILE MARMO



NEGRESO ESCOVADO - ESTÚDIO HL ARQUITETURA
NEGRESO ESCOVADO - ESTÚDIO HL ARQUITETURA

L I N H A

Quartzito

Mais uma novidade da Vitiello & Romano!

Para pessoas que procuram qualidade e sofisticação, alinhados à força, beleza e durabilidade, a linha **Quartzito** é o ideal. Perfeito para qualquer superfície de bancada devido à sua resistência e composição duradoura.



ARTEMIS



MALDIVE



MONT BLANC



BIANCO LAURA



CITRINO



ANTARES

Além de outros modelos como: Exclusive White, Galápagos, Bianco Superiore, Meridian, Sky Gold e Bronzita Vintage.

A Vitiello & Romano tem o revestimento ideal para você!

Confira também em nosso site, nossas outras linhas:

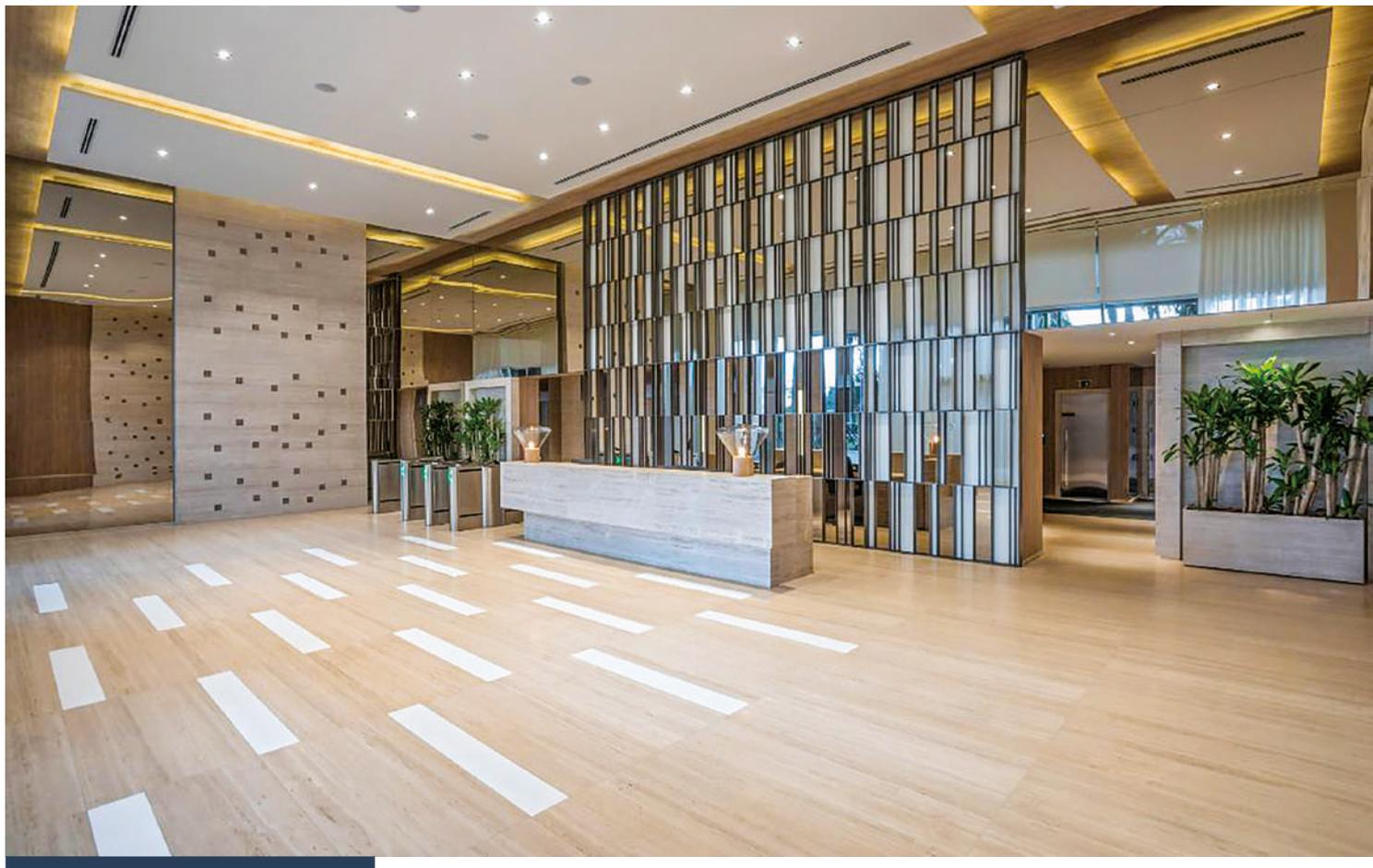
QUARTZO STONES - MÁRMORES NATURAIS - MARMISTONES - TRAVERTINOS
LIMESTONES - GRANITOS - PORCELANATOS - PLACAS SINTERIZADAS



VITIELLO & ROMANO

vitielloeromano.com.br

Av. Henry Ford, 748 • Parque da Mooca
São Paulo – SP • CEP: 03109-000
(11) 2068.5868 | ☎ (11) 94748.8708



MARMORARIA COM EXCLUSIVIDADE DE ATELIÊ

A fabricator with the exclusiveness of a studio

Localizada em Belo Horizonte (MG), a Atelier dos Mármore é 100% focada no beneficiamento

Located in Belo Horizonte (MG), Atelier dos Mármore is 100% focused on processing

» Ir além do tradicional e oferecer um novo formato de comercialização de rochas ornamentais naturais e artificiais. Foi com esse objetivo que o empresário Renato Cesar Alencar fundou, em janeiro de 2016, a Atelier dos Mármore. Com sede em Nova Lima (MG), a marmoraria tem um formato de trabalho bem diferente das que os profissionais do setor estão acostumados.

» *Going beyond tradition and offering a new format in the trade of natural and artificial dimension stone. With that goal, entrepreneur Renato Cesar Alencar founded, in January 2016, Atelier dos Mármore. Headquartered in Nova Lima (MG), the fabricator has a format that is very different from the one the professionals of the sector are used to.*

De acordo com o sócio-gerente e fundador, que acompanha de perto todo o processo administrativo e produtivo das peças, a marmoraria é 100% focada no beneficiamento dos materiais. Ou seja, faz a medição in loco, os cortes e acabamentos em geral, mas não trabalha com venda de rochas ornamentais.

“Nosso trabalho consiste em executar projetos com materiais adquiridos pelo próprio cliente diretamente das pedreiras ou indústrias distribuidoras de mármore e granitos. Após a aquisição do material, o cliente nos envia para executarmos todo o processo produtivo das peças e tem como benefício um resultado financeiro bem mais baixo do que o comumente praticado no mercado”, explica Alencar.

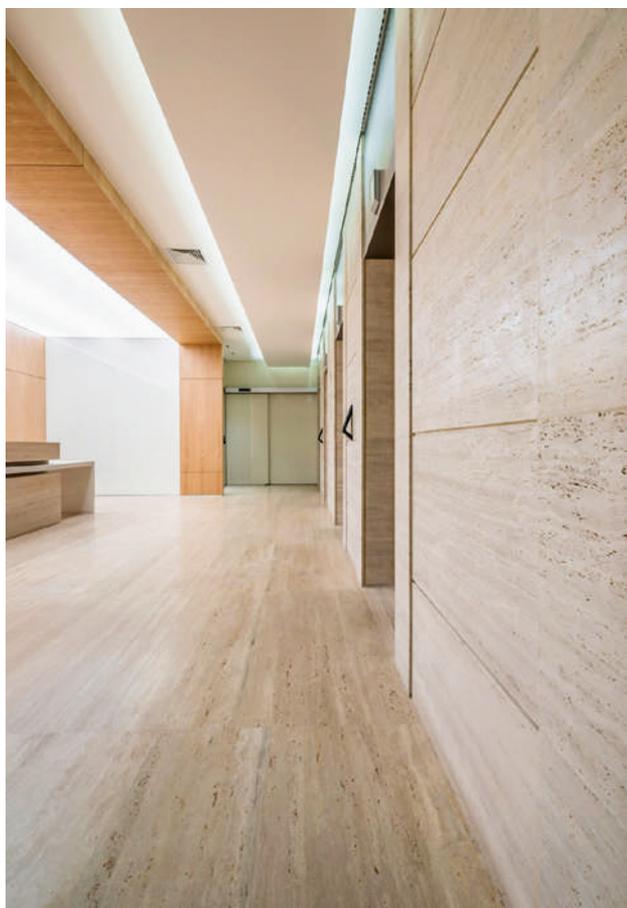
Para executar esses projetos da melhor forma, a marmoraria conta com uma equipe de funcionários experientes e comprometidos com a qualidade do produto a ser entregue para o cliente final, além do acompanhamento integral de todo o processo produtivo desde o recebimento da chapa até a entrega.

According to the managing partner and founder, who closely supervises the productive and management process of the pieces, the fabricator is 100% focused on material processing. That is, measurements are made in loco, and the company offers cutting and finishing, but it does not sell dimension stone.

“Our work consists of executing projects with materials acquired by the customer, directly from the quarries or distributors of marble and granite. After the acquisition of the material, the client sends it to us, so that we can execute the whole production process of the pieces; the benefit is a much lower financial cost than the usual in the market”, explains Alencar.

To execute those projects in the best way, the fabricator has a team of experienced workers, committed to the quality of the product that will be delivered to the end consumer, besides full supervision of the whole production process, from the reception of the slab to the delivery.





“É importante reforçar que fazemos a medição no local da obra para a correta execução das peças, evitando erros e desperdícios. Depois disso, trabalhamos o corte de materiais, que incluem mármore, granito, pedras artificiais e porcelanatos. Além disso, também fazemos o acabamento, com polimento, colagem de faixas, furo e colagem de cubas, confecção de cubas artesanais”, esclarece Alencar.

“It is important to stress that we take measurements at the job site, for the correct execution of the pieces, avoiding mistakes and waste of materials. After that, we explore the cutting of materials, which include marble, granite, artificial stone, and porcelanite. Besides, we also do the finish, with polishing, glueing of stripes, drilling and assembly of sinks, manufacture of artisanal sinks”, explains Alencar.

Be unique

Cubas L'Atelier em mármore Raffaello
L'Atelier bathroom sink in Raffaello's marble

Banheira L'Atelier maciça em mármore Donatello
Solid L'Atelier bathtub in Donatello's marble

BeBrasigran
Own production - CNC technology

 @brasigran  /brasigran  mcorcovado.com.br | brasigran.com.br

MINERAÇÃO
**CORCOVADO
BRASIGRAN**
GRANITOS

Nesses quatro anos de história e trabalho diferenciado, a Atelier dos Mármoreos já executou trabalhos importantes com os mais reconhecidos escritórios de arquitetura e construtoras de Belo Horizonte, incluindo a Concreto, Patrimar e a Altti. Entre as obras em destaque, estão o Hotel Fasano BH, da construtora Concreto; e o edifício The Plaza, da Patrimar.

“Acredito que a parceria com arquitetos e designers é uma troca de experiências muito importante e procuramos cada vez mais melhorar os resultados e soluções. É necessário trocar conhecimento e evoluir no setor e com essas parcerias conquistamos isso”, reforça Alencar.

Para 2020, as expectativas são positivas, principalmente pelo aquecimento no setor de construção civil. “O segmento ficou morno nos últimos três anos, mas já começa a refletir uma perspectiva de grande crescimento. Nosso objetivo é conseguir cada vez mais superar as expectativas dos nossos clientes, encurtando os prazos produtivos e evoluindo na qualidade do produto entregue”, finaliza. ■

In these four years of edgy history and work, Atelier dos Mármoreos has already executed important jobs for the most renowned architecture offices and contractors in Belo Horizonte, including Concreto, Patrimar and Altti. Among the highlights are the Hotel Fasano BH, for Concreto contractors; and the building The Plaza, for Patrimar.

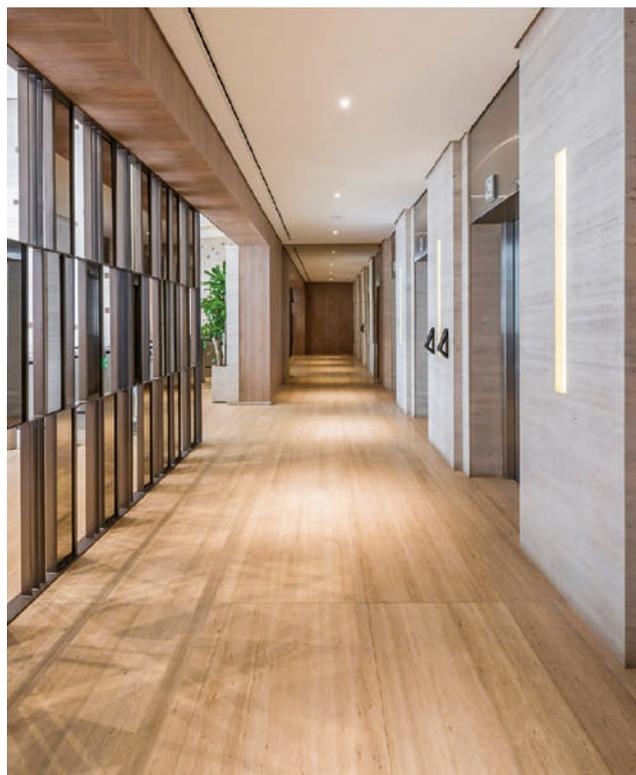
“I believe the partnership with architects and designers is a very important exchange of experiences, and we try to growingly improve results and solutions. It is necessary to exchange knowledge and evolve in the sector, and we obtain that from those partnerships”, stresses Alencar.

For 2020, the expectations are positive, particularly due to the heating of the construction sector. “The segment was tepid for the last three years, but has already started to reflect a perspective of great growth. Our goal is to growingly overcome the expectations of our customers, shortening production deadlines and evolving in the quality of the delivered product”, he concludes. ■

NÚMEROS/NUMBERS

4 anos DE MERCADO
2.000 m² DE BENEFICIAMENTOS POR MÊS
100 projetos POR MÊS
MAIS DE **150 clientes**

4 years IN THE MARKET
2.000 m² SQUARE METERS
PROCESSED PER MONTH
100 projects PER MONTH
MORE THAN **150 clients**



Projeto Edifício Patrimar - 5800m²
Arquiteta Débora Aguiar
Material Travertino Romano Extra
Execução Atelier dos Mármoreos
Fornecedor/ Importador - Directa Pietras

ATELIER DOS MÁRMORES

Rua Taber, 483. Jardim Canadá, Nova Lima (MG)

+ 55 31 3581-3539

31 99508-3020

contato@atelierdosmarmores.com.br



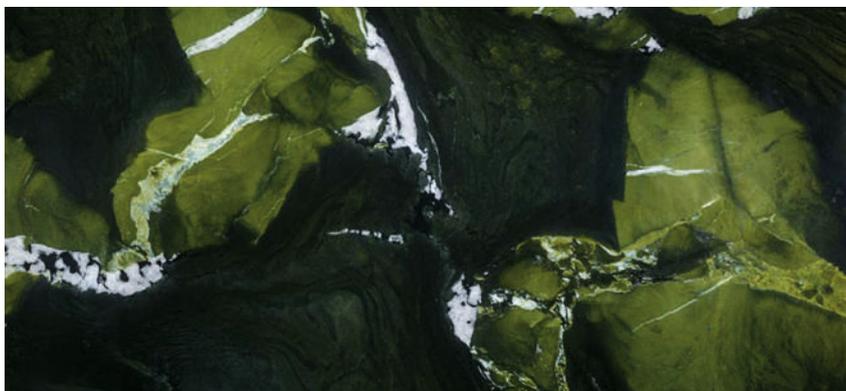
minexco

mármores importados



Rua Maria Garcia Utrila, 94
Jd. Cumbica – Guarulhos/SP
(11) 2412-4422 – minexco@minexco.com.br

www.minexco.com.br



SOBRE/ABOUT

TIPO DE ROCHA / TYPE OF STONE

GRANITO

EMPRESA / COMPANY

MAGBAN

LOCALIDADE / LOCATION

MINAS GERAIS

AVOCATUS

» Um material resistente, de alta durabilidade, exclusivo e que remete à flora tropical brasileira por seus tons verdes. Comercializado pela Magban e extraído de pedra única localizada no interior de Minas Gerais, o granito Avocatus está no mercado há cerca de três anos e tem conquistado o mercado interno e externo.

Nos últimos anos, o Avocatus já foi exportado para países da Europa, América Latina, Oriente Médio e para os Estados Unidos, além disso tem agradado arquitetos e especificadores brasileiros, sendo aproveitado em paredes, bancadas, painéis e banheiros de projetos residenciais e comerciais.

Rocha densa, coesa e com granulometria fina, o Avocatus é um material de baixa absorção de água, resistente a ruptura e de alta durabilidade, aceitando acabamento polido, escovado e levigado. A extração é feita em pedra maciça e o corte é feito com tecnologia de fio diamantado.

A capacidade produtiva da jazida, que tem 4 hectares, é de 150 m³ por mês e a indústria utiliza o modal rodoviário para transportar o material até o Porto de Vitória, que fica a cerca de 670 km. A pedra fica a 390 km de Medina – onde o material é serrado – e dali são mais 720 km para Cachoeiro de Itapemirim – onde o material é beneficiado. ■



» A strong, high durability, exclusive material which refers to the Brazilian tropical flora for its green shades. Traded by Magban and extracted from a single quarry located in the hinterland of Minas Gerais, the granite Avocatus has been in the market for approximately three years and has conquered the domestic and foreign markets.

In the latest years, Avocatus has been exported to countries in Europe, Latin America and the Middle East, as well as to the USA. Besides, it has pleased Brazilian architects and specifiers, being used on walls, counters, panels and bathrooms, in residential and commercial projects.

A dense and cohesed stone with fine grain, Avocatus is a material with low water absorption, high rupture strength, and high durability. It may be polished, brushed, and honed. It is extracted from a massive boulder and sawn with diamond wire technology.

The production capacity of the 4-hectare quarry is 150 cubic meters per month, and the industry uses the road mode to transport the material to the Port of Vitória, a distance of approximately 670 km. The quarry is 390 km away from Medina – where the material is sawn – and then there are more 720 km to Cachoeiro de Itapemirim – where the material is processed. ■

Natural Inspiration

A V O C A T U S



L I V E Y O U R W A Y



SOBRE/ABOUT

TIPO DE ROCHA/TYPE OF STONE

QUARTZITO SUPER
EXÓTICO

EMPRESA/COMPANY

MGA MÁRMORES
E GRANITOS

LOCALIDADE/LOCATION

BAHIA



RAGGIO D'LUNA

» Comercializado apenas em chapas pela MGA Mármore e Granitos Altoé, o quartzito Raggio D'Luna é um material super exótico, exclusivo e de baixa produção. Atualmente, são extraídos cerca de 20 m³ por mês para atender uma demanda inicial do mercado europeu, onde encontrou grande aceitação.

Lançamento no catálogo 2020 da MGA, as chapas do material são minuciosamente lapidadas por artesãos em um ateliê da própria empresa, aceitando um acabamento polido e escovado.

De jazida própria, localizada no interior da Bahia, o Raggio D'Luna é um quartzito translúcido que ressalta a elegância e requinte dos projetos onde é aplicado, sendo uma rocha natural, brasileira, única e diferenciada de alta resistência com composição de 99% quartzo natural.

O processo de lapidação se inicia na jazida, empregando tecnologia de fio diamantado, com transporte próprio, por modal rodoviário em veículos totalmente aptos ao transporte de rocha natural, com distância aproximada de 1.200 km do porto. O quartzito super exótico Raggio D'Luna é a rocha natural ideal para compor projetos diferenciados e exclusivos. ■

» Traded only in slabs by MGA Mármore e Granitos Altoé, the quartzite Raggio D'Luna is a super exotic material, exclusive, with low production. Currently, approximately 20 cubic meters are extracted per month, to meet an initial demand from the European market, where it has met great acceptance.

Released in the 2020 catalog of MGA, the slabs of the material are minutely lapidated by artisans in a studio of the company. They can receive polished and brushed finish.

From the company's own quarry, located in the hinterland of the state of Bahia, Raggio D'Luna is a translucent quartzite which stresses the elegance and refinement of the projects in which it is applied. It is a natural, Brazilian, unique, and edgy stone, with high strength, composed of 99% natural quartz.

The lapidation process starts at the quarry, employing diamond wire technology, using the company's own transport, in the road mode, in fully proper vehicles for the transport of natural stone, through the approximate distance of 1,200 km to the port. The super exotic quartzite Raggio D'Luna is the ideal stone to compose edgy, exclusive projects. ■

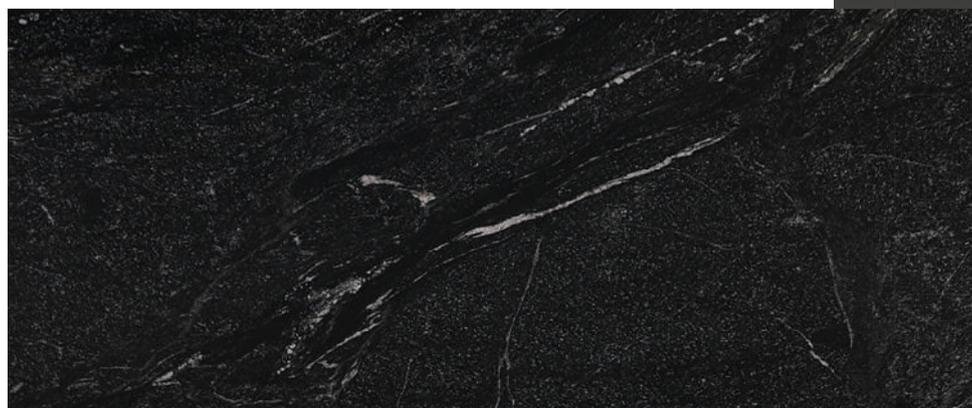




OWN QUARRY

AMERICAN BLACK MGA GRANITOS

VERSATILIDADE EM FORMA DE PEDRA NATURAL.
VERSATILITY IN NATURAL STONE SHAPE.



+55 28 3524-1148 | WWW.MGAGRANITOS.COM.BR

RUA JACOMO SILOTE, S/N, VARGEM GRANDE DE SOTURNO
CACHOEIRO DE ITAPEMIRIM - ES / BRASIL

MGA
MÁRMORES E GRANITOS ALTOÉ



VITORIA STONE FAIR 2020

Lançamentos de novas tecnologias, materiais e exposição de decoração com pedras naturais marcam feira brasileira
Releases of new technologies and materials, and decoration exhibition of natural stone mark the Brazilian fair

» Estandes abertos, assinados por renomados arquitetos e decoradores do Brasil, com peças de decoração feitas a partir de rochas ornamentais serviram de inspiração para que as marcas de indústrias e fornecedores do segmento mundial apresentassem seus lançamentos na Vitoria Stone Fair | Marmomac Latin America 2020, realizada entre os últimos dias 11 e 14 de fevereiro, no Espírito Santo.

A variedade e a versatilidade das rochas brasileiras puderam ser conferidas logo na entrada do Parque de Exposição de Carapina, por onde passaram mais de 13 mil visitantes de 52 países, no denominado “corredor dos blocos” com a exposição de 79 blocos de 33 empresas, segundo os organizadores

Já nos dois pavilhões que ocupavam a feira, os expositores inovaram e transformaram o espaço em um museu de novidades. As pedras brasileiras, das básicas até as super exóticas, foram aplicadas nas mais diversas formas, como em pisos, objetos de decoração, cascatas, bancos, além de ambientes como cozinhas e banheiros.

» Open booths, signed by renowned architects and decorators from Brazil, with decorative pieces made of dimension stone, were the inspiration for industries and suppliers of the world segment. They presented their releases at Vitoria Stone Fair | Marmomac Latin America 2020, held from February 11 to 14, in Espírito Santo.

The variety and versatility of Brazilian stones could be seen right at the entrance of Parque de Exposição de Carapina, which received over 13 thousand visitors from 52 countries, in the “block hall” which exhibited 79 blocks from 33 companies, according to the organizers.

In the two pavilions of the fair, the exhibitors innovated and transformed the space into a museum of novelties. Brazilian stones, from basic to super exotic, were applied in the most diverse ways, such as in floors, decorative objects, waterfalls, benches, besides spaces such as kitchens and bathrooms.

“Acompanhamos o movimento das empresas de investir em um novo conceito de apresentação dos estandes. Este ano essa onda ganhou força e os materiais foram expostos com mais destaque e criatividade, vimos espaços comerciais que trataram seus produtos como verdadeiras obras de arte. A presença de compradores de mais de 50 países comprovou o interesse mundial pelas rochas brasileiras”, disse o presidente do Sindirochas, Tales Machado.

Durante os quatro dias, além de autoridades, políticos, empresários, representantes de órgãos federais, entidades do setor e compradores americanos, europeus e latinos, a Vitoria Stone Fair recebeu um forte público de arquitetos, designers e decoradores, motivados pela denominada terceira onda exportadora do segmento.

Dentre as atrações da feira estava a terceira edição da Brazilian Stones Original Design, uma exposição que reuniu 21 arquitetos e designers que criaram peças exclusivas, como mesas, poltronas, cubas, aparadores e luminárias, que foram pensadas de uma forma inovadora e com formatos que surpreendem pela ousadia e pelas possibilidades de aplicação das pedras naturais.

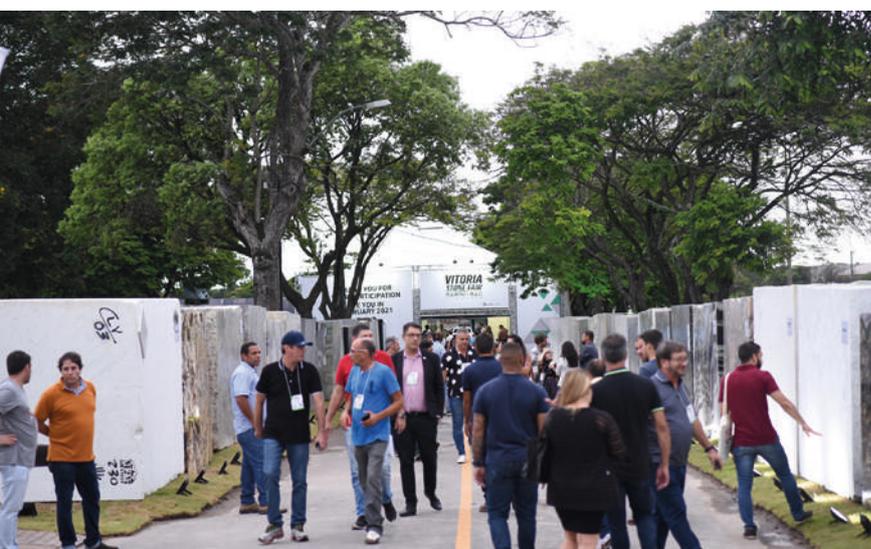
A Vitoria Stone Fair | Marmomac Latin America está confirmada para fevereiro de 2021 e, segundo a organizadora Flávia Milanez, diretora da Milanez & Milaneze, dará continuidade ao trabalho de aproximação dos especificadores com a indústria. “A edição deste ano conseguiu cumprir o que propomos. Além dos negócios em torno do bloco e da chapa, a intenção é fazer com que a feira cumpra o seu papel de inovação e de estímulo à terceira onda exportadora do segmento”, destacou.

“We followed the movement of the companies, of investing on a new concept for the presentation of the booths. This year, the wave hit strongly and the materials were exhibited with great creativity and shine. We saw commercial spaces that treated their products as real works of art. The presence of buyers from over 50 countries proved the global interest for Brazilian stones”, said the president of Sindirochas, Tales Machado.

During the four days of the exhibition, besides authorities, politicians, entrepreneurs, representatives of federal organs, entities of the sector, and American, European, and Latin American buyers, Vitoria Stone Fair received a strong public of architects, designers, and decorators, motivated by the so-called exports third wave of the segment.

Among the attractions of the fair was the third edition of Brazilian Stones Original Design, an exhibition that gathered 21 architects and designers who created exclusive pieces such as tables, armchairs, sinks, side tables, and lamps, planned in an innovative way, with shapes that surprise for their boldness and for the possibilities of application of natural stone.

Vitoria Stone Fair | Marmomac Latin America is confirmed for February 2021 and, according to the organizer Flávia Milanez, director of Milanez & Milaneze, will continue its work of bringing specifiers close to the industry. “This year’s edition delivered what we promised. Besides the business around blocks and slabs, the intention is to make the fair fulfill its role of innovating and stimulating the exporting third wave of the segment”, she emphasized.



AGF

O Compressor de Ar Portátil CP420 foi o grande lançamento da AGF Equipamentos para a feira. De acordo com o gerente de Vendas e de Exportação Mauricio Santos, o equipamento tem performance diferenciada e foi projetado para trabalhar nas condições mais severas, com segurança e eficiência, além de possuir estrutura compacta e robusta. Outro equipamento em destaque no stand da empresa foi o Grupo Gerador 125 KVA, que foi lançado na Cachoeiro



Stone Fair 2019 e, de lá para cá, já foi muito bem aceito entre as indústrias do setor. “Apresentamos um gerador um pouco menor para conseguir atender as necessidades de todo tipo de cliente, essa era uma demanda que já vinha sendo sinalizada pelo mercado”, destacou Santos.

The CP420 portable air compressor was the great release by AGF Equipamentos in the fair. According to Sales and Exports Manager Mauricio Santos, the equipment has a distinctive performance and was designed to work under the most severe conditions, with safety and efficiency, besides having a compact, sturdy structure. Another highlighted piece of equipment was the Generator Group 125 KVA, which was released at Cachoeiro Stone Fair 2019 and, since then, has been very well accepted among the companies of the sector. “We presented a slightly smaller generator to meet the needs of all types of client. That was a demand that we had been observing in the market”, said Santos.

Andrade Group

A Andrade aproveitou a Vitoria Stone Fair 2020 para dar destaque a materiais que já são tendência no mercado, entre eles o Blue Fantasy, um material de pedra própria e com forte abertura nos mercados asiático, europeu e latino. Outro material apresentado no stand foi o Branco Piracema, também conhecido como White Wave no mercado internacional, que se destaca por sua alta qualidade e cor tendencial, além de não manchar e não necessitar de manutenção ou cuidados extras após instalado. Outro material que brilhou no espaço da Andrade foi o quartzito Black Tempest, que acabou de chegar ao mercado com vendas de exclusividade da empresa. O material chama a atenção pelos



movimentos cinza e negro, por sua altíssima qualidade com brilho e também na opção em leather.

Andrade used Vitoria Stone Fair 2020 to highlight materials that are already trends in the market, including Blue Fantasy, a material from the company’s own quarry with a strong presence in the Asian, European, and Latin markets. Another material presented in the company’s booth was Branco Piracema, also known as White Wave in the international market, which stands out for its high quality and trendy color, besides not staining and not requiring maintenance or extra care after installation. Another material that shone in Andrade’s space was the quartzite Black Tempest, which just hit the market, exclusively sold by the company. The material attracts attention for its gray and black movements, its extremely high quality with shine, and also in the leather option.

GRANITO PRETO ESTÁ EM NOSSO DNA

BLACK GRANITE IS IN OUR DNA

COMIL

PRETO
SÃO
BENEDITO®

**REDEFININDO O
GRANITO PRETO**

*REDEFINING THE
BLACK GRANITE*

JAZIDAS PRÓPRIAS

OWN QUARRIES

ACABAMENTOS DIVERSOS

VARIOUS FINISHES

CHAPAS E MEIAS CHAPAS

FULL AND HALF SLABS

BLOCOS PADRÃO E PEQUENOS

STANDARD AND SMALL BLOCKS

EXIJA O ORIGINAL



COMILCOTAXE.COM.BR

  [COMILCOTAXE](https://www.instagram.com/comilcotaxe)



Brasigran

O Grupo Corcovado Brasigran apostou na arquitetura biofílica para apresentar, em dois ambientes, um pouco de versatilidade, design e sustentabilidade em um projeto assinado pela arquiteta Vivian Coser. No ambiente da sala de banho, uma banheira feita em mármore Donatello chamou a atenção dos visitantes que passaram pela Vitoria Stone Fair. A peça, que pesa 680 kg, é maciça e sem emendas, foi produzida a partir de um bloco de 25 toneladas que foi encomendado especialmente para a ocasião, em um processo de produção que durou aproximadamente dois meses. O outro ambiente criado por Vivian Coser foi a cozinha, que recebeu uma bancada com o quartzito Spring Falls, além de pratos e objetos decorativos em pedra.

“Nosso objetivo foi destacar a variedade de materiais, acabamentos e formatos, além da mão de obra para projetos no mercado nacional e internacional”, conta a diretora de Marketing, Renata Malenza.

Grupo Corcovado Brasigran bet on biophilic architecture to present, in two spaces, a little versatility, design, and sustainability, in a project signed by architect Vivian Coser. In the bathroom space, a bathtub made of Donatello marble attracted the attention of the visitors to Vitoria Stone Fair. The 680-kg piece is massive and seamless, and was produced from a 25-ton block which was especially ordered for the occasion, in a production process that lasted approximately two months. The other space created by Vivian Coser was the kitchen, which received a counter in Spring Falls quartzite, besides stone plates and decorative objects. “Our goal was to emphasize the variety of materials, finishes, and shapes, besides the workforce for projects in the national and international markets”, tells the Marketing Director, Renata Malenza.



Cajugram

A Cajugram apostou na tecnologia waterjet para apresentar seus materiais no stand em formatos diferenciados, com materiais como o quartzito Olympus e o mármore Shadow. Além disso, a Vitoria Stone Fair 2020 foi o palco para a apresentação do quartzito translúcido Bianco Laza. “A feira é sempre uma grande oportunidade de encontrar os clientes e fazer novos contatos e prospecção de negócios”, afirmou Victor Hemerly, responsável pelo comercial da empresa.

Cajugram bet on waterjet technology to present its materials in distinctive shapes in its booth, with materials such as Olympus quartzite and Shadow marble. Besides, Vitoria Stone Fair 2020 was the stage for the presentation of the translucent quartzite

Bianco Laza. “The fair is always a great opportunity to meet the customers and make new contacts and prospect new business”, said Victor Hemerly, responsible for the sales of the company.

CONTINENTAL STONES

TECNOLOGIA AVANÇADA

Rapidez e qualidade na fabricação,
solidez e confiança na entrega.

NOVO PARQUE INDUSTRIAL

Branco
Siena

Verde
Pérola

Branco
Fortaleza

Preto
São
Gabriel

Branco
Dallas

Entre
outros.



SIGA A CONTINENTAL STONES
NAS REDES SOCIAIS:



+55 (27) 3752-6462

www.continentalstones.com.br



Continental Stones



Comil Cotaxé

Os materiais na cor preta foram os grandes destaques do stand da Comil Cotaxé Mineração na Vitoria Stone Fair 2020. Além do principal material, o Preto São Benedito, também estavam no espaço outras variedades de granitos pretos, como o Brazilian Black, Volcanic Black e Fantasy Black, além de novas texturas em preto como cimentícios escovados e flameados. Na linha de quartzitos, a empresa destacou o Ocean Blue e o Meridian. Durante a feira, a empresa também anunciou a ampliação da produção com a aquisição de mais uma poltriza de 24 cabeças e mais 1.600 m² de área fabril, em um investimento de R\$ 3 milhões. “Com isso, estamos praticamente dobrando nossa produção a partir do segundo semestre”, conta Eduardo Moraes, diretor da empresa.

The black materials were the great highlights in the booth of Comil Cotaxé Mineração at Vitoria Stone Fair 2020. Besides the main material, Preto São Benedito, the space also presented other varieties of black granites such as Brazilian Black, Volcanic Black and Fantasy Black, besides new textures in black, such as brushed and thermal-finished cement products. In the line of quartzites, the company highlighted Ocean Blue and Meridian. During the fair, the company also announced an increase in production, with the acquisition of another 24-head polishing machine and more 1,600 square meters of factory area, in an investment of BRL 3 million. “That way, we are practically doubling our production, starting in the second semester”, says Eduardo Moraes, director of the company.

Granduvale Mineração

Seguindo uma tendência cada vez mais forte entre os expositores da feira, a Mineração Granduvale também investiu na apresentação do seu mix de produtos com diversos e variados acabamentos em superfícies para uso geral. A empresa apresentou materiais como o Black Marinace, Santorini Croos Cut, Rosa Capri, Montezuma, Fiorito, Delicatus, Santorini Gold, Santorini Spider, Basilicato e Artic White. Além do stand, a Mineração Granduvale também colaborou com a terceira edição da exposição Brazilian Stones Original Design, com uma poltrona desenvolvida pelo designer Giorgio Bonaguro utilizando o quartzito Anthracite.

Following a growingly strong trend among the exhibitors, Mineração Granduvale also invested in the presentation of its mix of products with several and varied finishes in surfaces for general use. The company presented materials such as Black Marinace, Santorini Croos Cut, Rosa Capri, Montezuma, Fiorito, Delicatus, Santorini Gold, Santorini Spider, Basilicato, and Artic White. Besides the booth, Mineração Granduvale also collaborated to the third edition of the exhibition Brazilian Stones Original Design, with an armchair developed by designer Giorgio Bonaguro using Anthracite quartzite.



Lavezzi



OFFERVA



April 20-23, 2020
New Orleans, Louisiana USA

TRY OUR ONLINE PURCHASING AT:
www.gransenainventory.com

+55(27) 3 4 4 1 - 9 7 0 6



www.gransena.com.br



Granos

Materiais novos e com acabamentos diferenciados foram as apostas da Granos para a feira. Uma das novidades do stand foi o mármore translúcido Karius, extraído no Nordeste, com várias nuances de cores e que já tem atraído muito os olhares dos arquitetos. Além disso, a empresa também apresentou peças com o White Alfa em acabamento flameado e escovado. “A união dos dois acabamentos criou um aspecto diferenciado e trouxe uma experiência sinestésica para o material”, contou Stellen Torres, do comercial da empresa. Stellen destacou, ainda, que a Granos recebeu muitos clientes de mercados que ainda não tinha participação durante a feira e criou muitas possibilidades de negócios.

New materials with distinctive finishes were the bets of Granos for the fair. One of the novelties in the booth was the Karius translucent marble, extracted in the Northeast, with several nuances of colors, which has been attracting the eyes of the architects. Besides, the company also presented pieces in White Alfa, with thermal and brushed finish. “The mix of the two finishes created a distinctive aspect and brought a synesthetic experience to the material”, said Stellen Torres, from the company’s sales department. Torres also emphasized that, during the fair, Granos received many clients from markets in which it is not yet present, and created many business possibilities.

Grupo Guidoni

O Grupo Guidoni, um dos maiores exportadores de rochas ornamentais da América Latina, aproveitou a Vitoria Stone Fair para apresentar sua nova linha Topzstone - com superfícies de natural quartz desenvolvidas pela indústria. A linha tem tecnologia de última geração e traz cinco novos padrões, onde os protagonistas são os tons de branco e diferentes tipos de veios: Topzstone Bright Statuario, Calacatta Divine, Calacatta Duomo, Calacatta Misty e Calacatta Venato. Os novos produtos oferecem alta tecnologia aliada a padrões estéticos que atendem aos mais diversos projetos, desde clássicos a contemporâneos, além de ampliarem o portfólio Topzstone.

Grupo Guidoni, one of the greatest exporters of dimension stone in Latin America, used Vitoria Stone Fair to present its new line Topzstone - with surfaces of natural quartz developed by the industry. The line uses state-of-the-art technology and brings five new patterns, where the protagonists are the shades of white and different types of veins: Topzstone Bright Statuario, Calacatta Divine, Calacatta Duomo, Calacatta Misty, and Calacatta Venato. The new products offer high technology allied to aesthetic patterns that serve the most diverse projects, from classic to contemporary, besides increasing the Topzstone portfolio.





TOPZSTONE

SUPERFÍCIES FEITAS COM O MAIS PURO
QUARTZ E TECNOLOGIA DE ÚLTIMA GERAÇÃO.
IDEAL PARA QUALQUER MOMENTO.

Quartz *Calacatta Divine*

Guidoni



Conheça nossas linhas
exclusivas de materiais:

guidoni.com.br

@grupoguidoni



Grupo Qualitá

Também apostando na apresentação diferenciada dos materiais durante a Vitoria Stone Fair 2020, o Grupo Qualitá comemorou seu aniversário de 30 anos durante a feira e construiu uma escultura moderna de 4 metros de altura utilizando sua grande aposta para a feira: o quartzito Zeus. “Estamos investindo muito nesse material por ser da cor branca, que costuma agradar bastante o consumidor final. É um material 100% natural e esteticamente lindo”, conta a vendedora Luana Ferreira. Outros dois lançamentos exclusivos da Qualitá para a feira capixaba foram o quartzito Fusion e o mármore Alba Pietra.



Also betting on a distinctive presentation of materials during Vitoria Stone Fair 2020, Grupo Qualitá celebrated its 30 years during the fair and built a 4-m modern sculpture using its great bet for the fair: Zeus quartzite. “We are investing a lot on this material because of its white color, which usually pleases the end consumer. It is a 100% natural material, aesthetically gorgeous”, said salesperson Luana Ferreira. Two other exclusive releases of Qualitá for the capixaba fair were the Fusion quartzite and the Alba Pietra marble.



GT Imports

Em sua 14ª participação na Vitoria Stone Fair, a GT Imports apresentou sua linha de produtos para perfuração de marcas como Fravizel, OSM e Skystone. “Uma feira proveitosa é reflexo de um país. Se a economia no Brasil estiver bem, nós também estamos bem. Esperamos que 2020 seja mais um bom ano de negócios para a empresa”, destacou Andre Ferreira, da OSM Portugal.

In its 14th participation in Vitoria Stone Fair, GT Imports presented its line of drilling products, with brands such as Fravizel, OSM and Skystone. “A profitable fair is the reflex of a country. If Brazilian economy is good, we are also good. We hope 2020 is another good year of business for the company”, emphasized Andre Ferreira, from OSM Portugal.

Naturally White



+55 28 3538-2600
WWW.BRASILMAG.COM.BR

W H I T E
P A R I S
OWN QUARRY





Magban

Com projeto do stand assinado pelo arquiteto Rômulo Pegoretti com o tema Natural Inspiration, a Magban apostou em quartzitos, granitos e mármore em cascatas, piso e painéis. Destaques para o Black Crystal e o Super Crystal, de pedra própria, e campeão de vendas para os Estados Unidos, Europa, China e América Latina; o quartzito Platinus, em cor cinza, atemporal, muito demandado para projetos na Europa e nos Estados Unidos; além do Mandala e Mandala Black, da mesma jazida de mármore, mas com veios e cores totalmente diferentes.

Em destaque também o Madeirus, um quartzito de pedra própria do Ceará, com um fundo marrom e veios na cor verde. Utilizado em qualquer ambiente, esse material é reconhecido internacionalmente pelo seu brilho especial.

With booth project signed by architect Rômulo Pegoretti, with the theme Natural Inspiration, Magban bet on quartzites, granites, and marble in waterfalls, floor, and panels. The highlights were Black Crystal and Super Crystal, from the company's own quarries, and sales leaders to the USA, Europe, China, and Latin America; Platinus quartzite, gray, timeless, with high demand for projects in Europe and in the USA; besides Mandala and Mandala Black, from the same marble quarry, but with entirely different colors and veins.

Another highlight was Madeirus, a quartzite from the company's own quarry in Ceará, with brown background and green veins. Used in any space, this material is internationally acknowledged for its special shine.

Magnitos

Participação assídua na Vitoria Stone Fair, a Magnitos aproveitou a feira capixaba para apresentar sua novidade: a calcita translúcida Ivory Crystal. Além disso, o stand tinha materiais como o quartzito Dakar, o granito super exótico Atlas, o quartzito cinza London Grey e o quartzito claro Vancouver em destaque. "Participamos da Vitoria Stone Fair todos os anos com o objetivo de fortalecer e movimentar o setor, mostrando que vale a pena investir e fechar negócios", explicou a gerente de Marketing e Vendas Marcelle Magnago.

A frequent participant at Vitoria Stone Fair, Magnitos used the capixaba fair to present its novelty: translucent Ivory Crystal calcite. Besides, the booth had materials such as Dakar quartzite, Atlas super exotic granite, London Grey granite, and Vancouver light-colored quartzite. "We participate in Vitoria Stone Fair every year, to strengthen and move the sector, showing it is worth investing and doing business", explained Marketing and Sales Director Marcelle Magnago.



TEMPEST COLLECTION

TOTALLY LUSH

WE
DO



PEDRA DO FRADE

EXPORT

BLUE TEMPEST
OWN QUARRY

SLAB



CRYSTAL TEMPEST
OWN QUARRY

SLAB



Rod. BR 101 - Km 396
Rio Novo do Sul - ES - Brasil

www.pedradofrade.com.br
+55 28 3533 1714



Pedra do Frade

Para marcar sua participação na Vitoria Stone Fair 2020, a Pedra do Frade investiu na apresentação diferenciada dos materiais no stand. Para isso, a empresa contratou o arquiteto Vitor Cipriano, que fez o projeto e deu um toque diferenciado para o espaço. Entre os destaques do stand, uma parede feita com o Crystal Tempest – que, quando foi aplicado com luz, se mostrou translúcido – e o Super White, um material que está melhorando cada vez mais e mudando de cor a cada extração. O gerente de vendas da Pedra do Frade, Saimon Fiorio, contou que recebeu compradores da Noruega, Polônia, Londres e Inglaterra no stand. “Estávamos receosos porque temos clientes importantes na China, que

cancelaram a participação, mas muitos outros mercados apareceram. Concretizamos muitos negócios e também fizemos muitas prospecções”, explicou.

To mark its participation in Vitoria Stone Fair 2020, Pedra do Frade invested in a distinctive presentation of materials in its booth. For that, the company hired architect Vitor Cipriano, who designed the project and added an edgy touch to the space. Among the highlights of the booth, a wall made of Crystal Tempest – which has shown to be translucent when light is applied – and Super White, a material that is constantly improving and changing colors in each extraction. The sales manager of Pedra do Frade, Saimon Fiorio, reported he received buyers from Norway, Poland, and England in the booth. “We were afraid because we have important customers from China who canceled their participation, but then other markets showed up. We closed many deals and also prospected many others”, he explained.

Pedrini

Em sua participação na Vitoria Stone Fair 2020, a Pedrini apresentou uma multifio para corte de chapas de granito e quartzito de 12.60 mm. A máquina, que é uma exclusividade da Pedrini e já está funcionando em três indústrias na Itália, foi apresentada pela primeira vez na feira capixaba. De acordo com Alberto Fusco, representante da empresa no Brasil, a multifio traz um ganho de produtividade muito alto para as indústrias, já que faz cortes com fio de 5.3 mm e garante até 53 metros quadrados por metro cúbico. “Temos uma expectativa muito boa para essa máquina, vários empresários no Brasil já mostraram interesse em conhecer essa nova tecnologia e vemos ela como o futuro da pedra natural”, reforçou Fusco.



In its participation in Vitoria Stone Fair 2020, Pedrini presented a multi-wire gang saw to cut 12.6-mm granite and quartzite slabs. The machine, exclusive by Pedrini, is already working in three industries in Italy, and was presented for the first time in the capixaba fair. According to Alberto Fusco, representative of the company in Brazil, the multi-wire gang saw adds a very high gain in productivity for the industries, as it cuts with 5.3-mm wire and grants up to 53 square meters per cubic meter. “We have very good expectations for this machine, as several Brazilian entrepreneurs have shown interest in seeing this new technology. We see it as the future of natural stone”, stressed Fusco.

Na Ágata você encontra os principais mármore importados, de diversas origens, com destaque especial para o travertino

 @agatamarmores

Branco Pighês

Travertino Romano

Crema Marfil

NOVO SITE
agatamarmores.com.br



Navegue pelo novo site para conhecer nosso catálogo de produtos, serviços que oferecemos e muito mais.



SÃO PAULO - SP - BRASIL

AGATAMARMORES.COM.BR

55-11 **5521.3552**

55-11 **99156-4988** 



Pemagran

A Pemagran aproveitou a Vitoria Stone Fair 2020 para apresentar seus novos quartzitos Victória e Wakanda, materiais que encantaram os compradores presentes no evento pelas cores verde e cinza chumbo, respectivamente. Além disso, outro destaque da empresa foi o relançamento do quartzito Sauipe: um material que já tem mais de 10 anos de história, mas segue encantando os compradores, especificadores e público em geral. Os três materiais estavam logo no início da famosa e consagrada Praça de Blocos da feira.

Pemagran used Vitoria Stone Fair 2020 to present its new quartzites Victória and Wakanda, materials which have delighted the buyers present

in the event, for the colors green and lead gray, respectively. Besides, another highlight of the company was the new release of Sauipe quartzite, a material with more than 10 years of history, but which keeps charming buyers, specifiers, and the general public. The three materials were right at the entrance of the famous and consecrated Block Square of the fair.

Quartzblue

Os quartzitos Calafate Blue e Waya, o cristal translúcido rosa e vermelho Andrômeda e o mármore Shadow Store foram as grandes apostas da Quartzblue para a Vitoria Stone Fair 2020. Na composição do stand, os materiais, de pedra própria, brilharam e atraíram o público visitante. Bárbara Secchin, responsável pelas vendas internacionais da empresa, conta que o primeiro bloco do quartzito Waya foi 100% vendido e que o Calafate Blue ainda está na curva de aprendizado, mas já tem alguns pedidos e interessados no material.

The quartzites Calafate Blue and Waya, the translucent pink and red crystal Andrômeda and the marble Shadow Store were the great bets of Quartzblue for Vitoria Stone Fair 2020. In the composition of the booth, the materials, from the company's own quarry, shone and attracted the visiting public. Bárbara Secchin, responsible for the international sales of the company, said the first block of Waya quartzite was 100% sold and Calafate Blue is still in the learning curve, but already has some orders and people interested in the material.





Your best choice!
BONNO

ALLIANCE
STONE

+55 28 3526-7751 | 3518-5702
alliancestone.com.br



Rex Diamond

Empresa já tradicional no segmento de rochas ornamentais, a Rex Diamond participou da Vitoria Stone Fair com o objetivo de estreitar relacionamentos e conseguir novos contatos. De acordo com Luciano Passaretti, gerente comercial da empresa, a feira surpreendeu em negócios fechados. “Registramos recorde de fechamento de negócios na feira o que, para nós, foi uma grande surpresa, já que nossa participação na Vitoria Stone Fair costuma ser muito mais institucional”, contou. A grande novidade da Rex Diamond para 2020 é a retomada dos projetos de multifios, com um novo fornecedor.

A traditional company in the dimension stone segment, Rex Diamond participated in the exhibition to strengthen relationships and

obtain new contacts. According to Luciano Passaretti, commercial manager of the company, the fair surprised for the number of closed deals. “We broke our record in closing deals at the fair and, for us, it was a great surprise, as our participation in Vitoria Stone Fair is usually more institutional”, he said. The great novelty from Rex Diamond for 2020 is the retake of the multi-wire projects, with a new supplier.

Simec

A empresa italiana Simec, que trabalha com máquinas e soluções para corte de blocos, polimento, resinagem, movimentação e cortes sob medida, participou da Vitoria Stone Fair 2020 e apresentou lançamentos em duas modalidades de fresas. A Stratos 625 veio em versão mais compacta e a Quasar 725 mais completa na linha de acabamentos diferenciados. De acordo com os representantes da Simec no Brasil, a feira, apesar de mais compacta e com menos movimento em relação aos outros anos, foi positiva em termos de negócios e a empresa teve bons resultados.



The Italian company Simec, who works with machines and solutions for block cutting, polishing, resin treatment, movement, and cut-to-size, participated in Vitoria Stone Fair 2020 and presented releases in two types of mills. Stratos 625 came in a more compact version and Quasar 725, more complete in the line of distinctive finishes. According to the representatives of Simec in Brazil, the exhibition was positive in terms of business and the company had good results, even though the fair was more compact and with less movement as compared to previous years.



DUCAL GOLD

MOMA RUSTEEL

ASCALE
BY TAU

**ULTRACOMPACTO
EM GRANDES PLACAS**
produzido pelo maior
fabricante europeu
de cerâmicas.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO BRASIL

STONE PALACE
SURFACES

Your dream our way

Matriz
+55 27 3080 2373
Rodovia ES-010, 2295, KM 3.19
Chácara Parreiral | Serra | ES

Filial
+55 62 3289 6366
Avenida Ville, 2510, 11 Qd 28, lote 18
Moinho dos Ventos | Goiânia | GO

     spsurfaces
 stonepalace.com.br

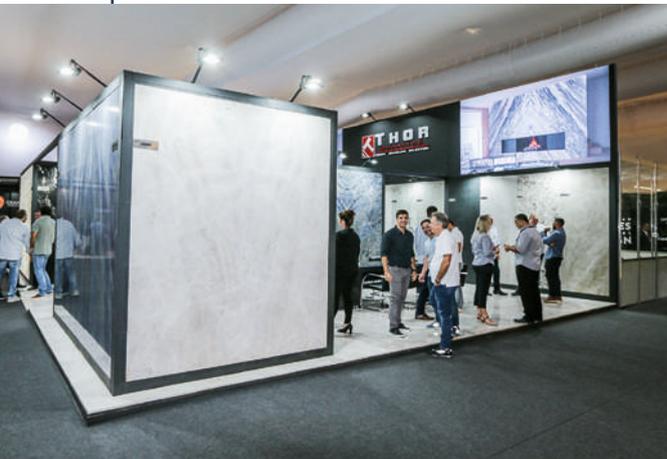
Vendas | MG - RS - SC - SP |

| Minas Gerais
+55 31 9 7113 9833

| Rio Grande do Sul
+55 51 9 9838 5053

| Santa Catarina
+55 51 9 8818 9470

| São Paulo
+55 11 9 7377 2326
+55 11 9 2001 5298



Thor Granitos

Durante sua participação na Vitoria Stone Fair 2020, a Thor Granitos apostou na sua linha de quartzitos e destacou no stand a beleza, durabilidade e elegância de materiais como o Matira, Platino Dark, Platino Light, Azul Macaubas, Lavezzi, Taj Mahal e Brilhant Black. Além disso, também brilharam no espaço da empresa a linha de granitos básicos e exóticos, sendo todos os materiais apresentados com acabamentos diferenciados – incluindo polido, levigado, flameado e escovado. Saulo Siqueira, gerente de unidade da Thor, conta que eles estão otimistas com o mercado e esperando um 2020 promissor em vendas e negócios.

During its participation at Vitoria Stone Fair 2020, Thor Granitos bet on its line of quartzites, and highlighted, in its booth, the beauty, durability and elegance of materials such as Matira, Platino Dark, Platino Light, Azul Macaubas, Lavezzi, Taj Mahal, and Brilhant Black. Besides, the line of basic and exotic granites also shined in the company's space. All materials were presented in distinctive finishes - including polished, honed, thermal, and brushed. Saulo Siqueira, manager of the Thor unit, said they are optimistic about the market and expect a promising 2020 in sales and business.



TENAX DO BRASIL AV. TALMA RODRIGUES RIBEIRO, Nº223
CIVIT II, LADO IMPAR - SERRA (ES) BRASIL
TEL: +55 27 3038-7525 | FAX: +55 27 3038-7525
TENAXBR@TENAXBR.COM.BR | WWW.TENAX.IT

SISTEMAS EPÓXIS REVOLUCIONÁRIOS

Alta qualidade com a assinatura Tenax.
Uma nova linha de última geração de sistemas bicomponentes que garantem máxima pureza e transparência e o mais baixo amarelamento ao sol.

-  EXTRA CLARO
-  BAIXÍSSIMO AMARELAMENTO
-  EXCELENTE ESTABILIDADE NA LUZ SOLAR
-  EXCELENTE VIDA ÚTIL



Tenax

Com lançamentos feitos na última Marmomac, a Tenax apresentou uma série de produtos, com destaques para as resinas e impermeabilizantes voltados para materiais claros. É o caso do novo sistema Abelion 3005, de baixo amarelamento e ancoragem superior, com alta resistência à umidade. “Tem um excelente resultado em microfissuras estruturais das chapas”, comenta Luciana Barreto, vendedora para América Latina. Outro lançamento é o Counterpro, impermeabilizante específico para quartzitos, com certificação de contato alimentar. “Ficamos surpresos com a feira, atendemos muitos visitantes europeus, e percebemos uma mudança conceitual de aproximação com especificadores, o que é muito interessante para a Tenax”, conta Lucas Medrado, responsável pelo marketing.



After making its releases at the latest Marmomac, Tenax presented a series of products, highlighting the resins and waterproofing materials aimed at light-colored materials. It is the case of the new Abelion 3005 system, with low yellowing and superior anchorage, with high strength against moisture. “It has excellent results in structural microfissures in slabs”, said Luciana Barreto, salesperson for Latin America. Another release is the waterproofing product Counterpro, specific for quartzites, certified for food contact. “We were surprised by the fair. We received many European visitors and we noticed a conceptual change in the approach to specifiers, which is very interesting for Tenax”, said Lucas Medrado, responsible for marketing.



CONHEÇA A NOSSA LINHA DE TIJOLINHOS METÁLICOS



- ✓ Maior poder de corte
- ✓ Melhor custo-benefício
- ✓ Identificação dos grãos por meio de cores
- ✓ Granulometria para máquinas automáticas: 30/40/60/80/120/150/170/220
- ✓ Máquinas semiautomáticas: 1ª posição – 2ª posição

**Qualidade e confiança
que só a Cobral oferece!**

☎ ES: (28) 3518-6333
☎ SP: (11) 99602-3391

🌐 www.cobral.com.br
📷 @cobralabrasivos



Top Lixas

Em sua primeira participação na Vitoria Stone Fair, a Top Lixas encarou o evento como uma grande oportunidade para estreitar laços comerciais e expandir os negócios. Entre produtos de alta qualidade para indústrias, distribuidores e marmoristas em geral, o Prato Diamantado Contínuo era um dos destaques no stand da empresa. O insumo é utilizado na preparação de mármore e granitos para polimento final, com 3mm de diamante, leve no manuseio e já conhecido no mercado pelo baixo custo de produção. Além disso, de acordo com a Top Lixas, o prato aumenta a vida útil da politriz e da lixadeira, facilitando o trabalho na indústria e evitando o desgaste excessivo das máquinas.

Participating in Vitoria Stone Fair for the first time, Top Lixas faced the event as a great opportunity to strengthen commercial relationships and expand business. Among high-quality products for industries, distributors, and fabricators, the Continuous Diamond Plate was one of the highlights in the company's booth. The implement is used to prepare marble and granite for final polishing, with 3 mm of diamond, light to handle and already known in the market for its low production cost. Besides, according to Top Lixas, the plate increases the lifetime of the polishing machine and the sanding machine, easing work at the industry and avoiding excessive wear of the machinery.

A Linha restaura CRESCER!



Novos produtos que vão revolucionar a restauração dos mais diversos tipos de problemas e imperfeições, em variados tipos de revestimentos.

Porcelanato - Quartzos - Nanoglass - Concreto



Bellinzoni Sud América Indústria e Comércio Ltda.
SAC: 0800 282 5445 / (21) 2445-9577 ou sac@bellinzoni.net
www.bellinzoni.net

Praça de Blocos/Blocks Square

As indústrias Calvi, MGA e Rocha Bahia também estiveram presentes na Vitoria Stone Fair na área denominada de corredor dos blocos. A Calvi apresentou a Extreme White; enquanto que a Rocha Bahia participou com dois, um sem nome e o Da Vinci. Já a MGA tinha seis materiais no espaço: American Black, Everest White, Sky Grey, Black Savana, Magma Gold e Tourmaline Quartz.

The industries Calvi, MGA and Rocha Bahia were also present in Vitoria Stone Fair, in the area called Block Square. Calvi presented Extreme White, whereas Rocha Bahia participated with two products, Da Vinci and an unnamed product. MGA, in turn, had six materials in the space: American Black, Everest White, Sky Grey, Black Savana, Magma Gold and Tourmaline Quartz.

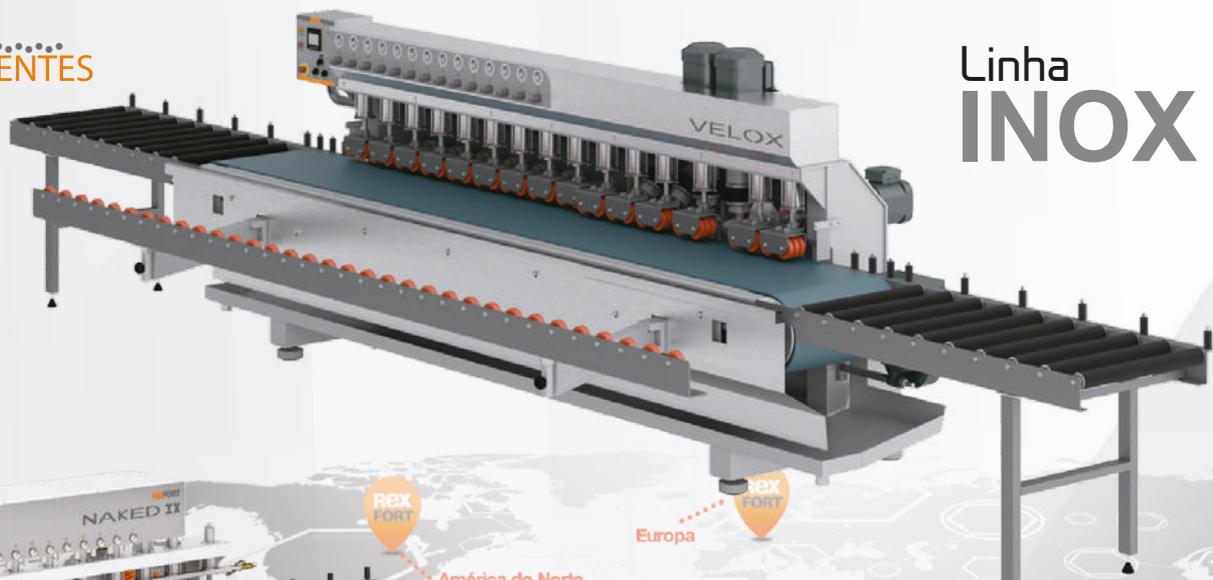


GARANTIA
1 ANO

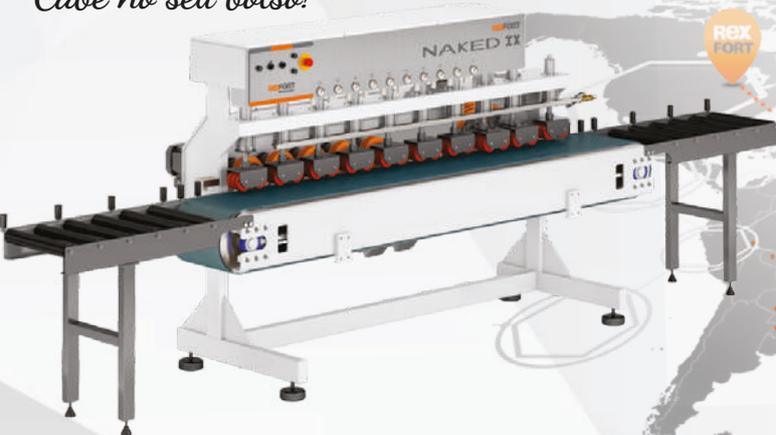
ROLETES
PRENSORES
INTELIGENTES

Linha
NAKED

Cabe no seu bolso!



Linha
INOX



POLTRIZ DE BORDA AUTOMÁTICA
SOMOS ESPECIALISTAS.

REXFORT MÁQUINAS LTDA
Estrada da Vindima, 90 - Bairro Pomarosa
95700-436 | Bento Gonçalves | RS

+55 (54) 3452.9900 | rexfort@rexfort.com.br
www.rexfort.com.br



Exposição conecta tecnologia a diversidade das rochas ornamentais brasileiras

Com o intuito de promover a indústria nacional de rochas ornamentais e apresentar a grande variedade de uso das pedras naturais brasileiras, a terceira edição da Brazilian Stones Original Design, exposição que acontece dentro da Vitoria Stone Fair | Marmomac Latin America 2020, reuniu 21 arquitetos e designers e consagrou o uso da tecnologia em peças exclusivas. A iniciativa é da Associação Brasileira da Indústria de Rochas Ornamentais (Abirochas) em parceria com a Agência Brasileira de Promoção de Exportações e Investimentos (Apex-Brasil).

A exposição, com curadoria da arquiteta e designer Vivian Coser, reuniu jornalistas, arquitetos e empresários do setor, que puderam conferir, em primeira mão, as obras assinadas por grandes nomes do design nacional e internacional. ■



ANA NEUTE, ARQUITETA



ARTHUR CASAS, ARQUITETO



BRUNO FAUZ, DESIGNER



CLAUDIA MOREIRA SALLES, DESIGNER



CLAUDIA PRADO, ARQUITETA E DESIGNER



ESTEVÃO TOLEDO, DESIGNER



ETEL CARMONA, DESIGNER



GUILHERME TORRES



GIORGIO BONAGURO, DESIGNER



IVAN REZENDE, ARQUITETO



LATTOOG

Exhibition connects technology and the diversity of Brazilian dimension stone

Aimed at promoting the Brazilian dimension stone industry and presenting the great variety of uses for Brazilian natural stones, the third edition of Brazilian Stones Original Design, an exhibition held within Vitoria Stone Fair | Marmomac Latin America 2020, gathered 21 architects and designers and consecrated the use of technology in exclusive pieces. The initiative is by the Brazilian Association of the Dimension Stone Industry (Associação Brasileira da Indústria de Rochas Ornamentais - Abirochas) in partnership with the Brazilian Agency for the Promotion of Exports and Investments (Agência Brasileira de Promoção de Exportações e Investimentos - Apex-Brasil).

The exhibition, curated by architect and designer Vivian Coser, gathered journalists, architects and entrepreneurs of the sector, who could see firsthand the works signed by great names of national and international design. ■



JORGE SANTANNA, PUBLICITÁRIO



LUCIANO DALLA MARTA, ARQUITETO E DESIGNER



LUCIANO SANTELLI, DESIGNER



LUDSON ZAMPIROLI, DESIGNER



NATALIA SCARPATI, ARQUITETA



NINO BAUTI, DESIGNER



NOEMI SAGA, DESIGNER



RENATA MALENZA E VIVIAN COSER



RICARDO FREISLEBEN, DESIGNER



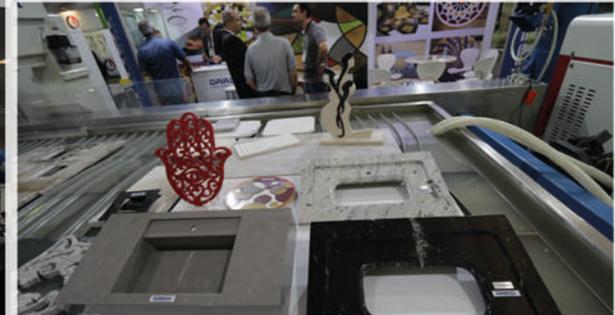
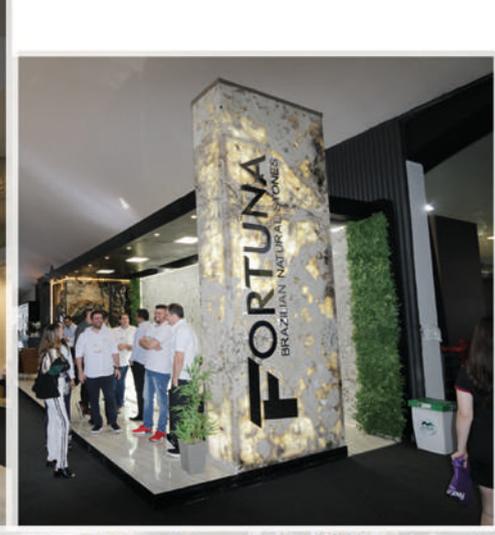
ROBERTA BANQUERI, DESIGNER



RODRIGO JORGE, DESIGNER



RODRIGO OHTAKE, ARQUITETO





THOR GRANITOS

História construída nos pilares do dinamismo e da inovação

A history built on the pillars of dynamicity and innovation

» Com uma trajetória de 34 anos na extração, beneficiamento e comercialização de rochas ornamentais, a empresa carioca Thor Granitos iniciou sua história para atender exclusivamente a marmoraria da empresa, mas, desde o início, teve dinamismo e inovação como características principais para crescer e se destacar no mercado.

Fundada em 1986 na cidade de Itaboraí (RJ), a Thor foi, na época, a primeira empresa a trazer uma poltriz importada da Itália e, a partir daí, conseguiu aumentar consideravelmente sua produção, que passou a ser excedente para atender somente o mercado nacional e entrou no segmento de exportação em 1988.

» *With a trajectory of 34 years in extraction, processing and trade of dimension stone, the carioca company Thor Granitos started its history by serving exclusively the company's own fabricator, but, since the beginning, had dynamicity and innovation as its main characteristics to grow and stand out in the market.*

Founded in 1986 in the city of Itaboraí (RJ), Thor was, at the time, the first company to import a polishing machine from Italy, and, from then on, considerably increased its production. The excess was sold exclusively to the domestic market, and the company entered the exports segment in 1988.



Batizada com nome do deus dos trovões e das batalhas na mitologia nórdica, a empresa se define como dinâmica em todas as suas áreas, com grandes volumes de materiais produzidos e comercializados e grande velocidade na entrega. Hoje a Thor conta com duas unidades fabris, em Barra de São Francisco (ES) e Parelhas (RN); além de dois escritórios administrativos em Niterói (RJ) e em Vitória (ES).

Named after the god of thunder and battle in Nordic mythology, the company defines itself as dynamic in all of its areas, with large volumes of materials produced and traded, and great speed in delivery. Today, Thor has two factories, in Barra de São Francisco (ES) and Parelhas (RN), besides two management offices in Niterói (RJ) and Vitória (ES).





São mais de 25 jazidas abertas em operação e sete em *standby* – aguardando o melhor momento para seguir com as extrações. O maior parque industrial da Thor está sediado no município capixaba de Barra de São Francisco: são 196 mil metros quadrados. Além disso, a empresa tem capacidade produtiva de 200 mil metros quadrados por mês e emprega 500 funcionários diretamente ligados.

Saulo Siqueira, gerente comercial Brasil da Thor Granitos, conta que nos últimos anos a empresa fez um grande investimento em jazidas de quartzito e também na estruturação fabril da linha de projetos através da aquisição de fresas e multidiscos. “Também investimos massivamente em capacitação e treinamento das equipes, que são o nosso maior patrimônio”, explicou Siqueira ao pontuar que o investimento resultou em 20% de aumento na produção da empresa.

“Além de oferecer uma diversidade de opções de cores em materiais, acabamentos diferenciados e tipos de produtos que incluem chapas, ladrilhos e recortados, a Thor tem um grande volume de estoque e pode atender grandes projetos”, reforçou Siqueira.

The company has more than 25 open quarries in operation and seven in standby - waiting for the best moment to continue extraction. Thor's largest industrial park is in the city of Barra de São Francisco, state of Espírito Santo: 196 thousand square meters. Besides, the company's production capacity is 200 thousand square meters per month, and it directly employs 500 workers.

Saulo Siqueira, sales manager of Thor Granitos, says that, in the latest years, the company has made a heavy investment on quartzite quarries and also in structuring the industry for project lines, by purchasing mills and multi-disk machines. “We also made massive investments in team qualification and training, as they are our greatest assets”, explained Siqueira, pointing out that the investment resulted in a 20% increase in the company's production.

“Besides offering a diversity of options in colors and materials, distinctive finishes and types of products that include slabs, tiles and cut-to-size, Thor has a large stock and can serve large projects”, stressed Siqueira.



AGF

EQUIPAMENTOS[®]



ENTREGA

garantida com data planejada

CONSULTE NOSSA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS E ACESSÓRIOS:

 [agfequipamentos](#)

 [agfequipamentos](#)

 www.agfequipamentos.com.br

AGF EQUIPAMENTOS

Matriz: Rodovia SP 346, km 202,5 - Distrito Industrial - Espírito Santo do Pinhal / SP

Filial: Rod. Engenheiro Fabiano Vivacqua - Nº 441 - Galpão 4 - Bairro Marbrasa - Cachoeiro de Itapemirim / ES

Tel.: (19) 3888-5800





Entrando em 2020 com o pé direito, a empresa está muito otimista com as mudanças no mercado e na economia nacional. “Com o avanço no desejo do mercado por materiais como os quartzitos, apostamos que essa demanda será crescente em 2020 e estamos muito preparados para atender essa expectativa, crescendo em vendas e resultados”, pontuou Siqueira.

Mesmo com grande parte do faturamento da empresa originado das exportações, o gerente observa um constante crescimento no mercado interno ano após ano. “Diante disso, estamos dando uma atenção especial aos negócios feitos dentro do país e, em 2020, temos expectativa de crescimento no mercado nacional”, finalizou.



Entering 2020 with the right foot, the company is very optimistic about the changes in the market and in the national economy. “As the desire for materials such as quartzites advances in the market, we bet this demand will grow in 2020 and we are very well prepared to meet that expectation, growing in sales and in results”, Siqueira pointed out.

Even though the larger share of the revenues come from exports, the manager observes a constant growth of the domestic market, year after year. “As a consequence, we are giving special attention to the domestic deals, and, in 2020, we expect to grow in the domestic market”, he concluded.



ACOART

HÁ MAIS DE
30 ANOS

SOLUÇÕES EM EQUIPAMENTOS PARA FURO, CORTE, POLIMENTO
E ACABAMENTO EM CHAPAS DE MÁRMORE E GRANITO

SOLUTIONS IN MACHINES FOR CUTTING, DRILLING, POLISHING
AND FINISHING IN MARBLE AND GRANITE SLABS



SPR 450 EVOLUTION

SERRA PONTE AUTOMÁTICA CNC
CNC BRIDGE SAW



RR 350 / 45°

CORTADEIRA LONGITUDINAL COM SERRA 40° A 45°
MITRE SAW

RPB 14

POLITRIZ AUTOMÁTICA DE BORDA RETA
EDGE POLISHER

SAULO SIQUEIRA

Gerente de unidade
Brazil Sales Manager



»» Com negócios em mais de 50 países, alta capacidade produtiva e mais de 30 anos de história, a Thor Granitos construiu uma trajetória de sucesso no mercado de rochas ornamentais. O gerente Comercial Brasil Saulo Siqueira conta um pouco da sua história com a empresa e com o setor.

»» *With business in more than 50 countries, high production capacity, and a history of more than 30 years, Thor Granitos has built a trajectory of success in the dimension stone market. Brazil sales manager Saulo Siqueira tells a little of his history with the company and the sector.*



Instalação de Rochas

SEGURANÇA E EFICIÊNCIA EM SEU PROJETO



As Rochas ornamentais quando utilizadas para revestimento proporcionam ao projeto um acabamento exclusivo e sofisticado, que não deve ser prejudicado por uma instalação inapropriada.

Processos e materiais, são dois fatores determinantes do sucesso da utilização das rochas como revestimento. Por possuírem características próprias, que diferem de revestimentos industrializados, algumas diferenças nos processos e materiais também devem ser observadas.

Os argamassas da **AKEMI Brasil**, associados a uma correta aplicação e manutenção, podem garantir a longevidade que o seu projeto merece.

ENTRE EM CONTATO
E SAIBA COMO PARTICIPAR
DE **NOSSOS WORKSHOPS**
OU MARCAR UMA VISITA
COM NOSSOS ESPECIALISTAS.

akemibrasil@akemibrasil.com.br

+55 11 4138-8010

www.akemibrasil.com.br

AKEMI[®] BRASIL

QUAIS SÃO OS PAÍSES QUE A EMPRESA MANTÉM NEGÓCIOS?

Hoje já são mais de 50 países, sendo os principais Estados Unidos, China, México e Itália.

QUAL FOI O MAIOR DESAFIO ENFRENTADO ATÉ HOJE PELO GRUPO?

Acredito que o crescimento das superfícies de quartzo, que vem tomando o mercado de rochas naturais nos últimos anos, seja o maior desafio que a empresa está enfrentando e atravessando, pois temos que nos reinventar e criar saídas e políticas para que possamos superar esse momento e nos adequar ao mercado.

COMO VOCÊ INICIOU NO MERCADO DE ROCHAS ORNAMENTAIS? COMO É SUA HISTÓRIA COM A EMPRESA?

Eu iniciei meu contato com rochas ornamentais em 2002, quando fui realizar uma especialização em Curitiba (PR) na área de gestão de indústrias e lá comecei a trabalhar em uma empresa de mineração. Em 2005 recebi o convite da Thor para implementar o parque fabril na unidade de Barra de São Francisco (ES) e estou na empresa há 15 anos. Comecei na parte de manufatura e gestão da fábrica e hoje estou mais dedicado à área comercial do mercado nacional. ■



WHAT COUNTRIES DOES THE COMPANY DO BUSINESS WITH?

Nowadays, we do business with more than 50 countries. The main ones are the USA, China, Mexico, and Italy.

WHAT WAS THE GREATEST CHALLENGE FACED BY THE GROUP?

I believe the growth of quartz surfaces, which have been taking the market of natural stone in the latest years, is the greatest challenge the company has been facing and going through, as we had to reinvent ourselves and create solutions and policies to overcome this moment and adapt to the market.

HOW DID YOU START IN THE DIMENSION STONE MARKET? WHAT IS YOUR HISTORY WITH THE COMPANY?

I first had contact with dimension stone in 2002, when I took a specialization course in Curitiba (PR) in the industry management area, and there I started to work in a mining company. In 2005, Thor invited me to implement the industrial park in the unit of Barra de São Francisco (ES), and I have been in the company for 15 year. I started in the manufacture and management of the factory, and now I dedicate to the sales area of the domestic market. ■





NEW DATE
JUNE 6-9, 2020
CHINA XIAMEN
INTERNATIONAL STONE FAIR
XICEC, XIAMEN, CHINA

WWW.STONEFAIR.ORG.CN

O OLHAR SENSÍVEL DE QUEM ENXERGA O DESIGN DAS ROCHAS NATURAIS

» É comum a todos observar cores, formas e texturas, porém criar algo realmente admirável a partir destes elementos e que transmita uma mensagem, tange apenas o conhecer de poucos.

O fato é que o design é parte integrante das nossas vidas e se faz presente em todos os objetos que interagimos durante o dia. Tudo que nos rodeia traz alguma informação visual que pode ser interpretada de forma única, e quando estamos “interpretando” algo, passamos de um ambiente exato para um mundo plural e subjetivo. Cada um de nós pode perceber este contato de uma maneira, independente se o objetivo em si era sanar uma dor, resolver um problema, oferecer praticidade, criar questionamentos ou simplesmente atrair o olhar de alguém.

Estando presente em tudo, eu até ousaria dizer: - Em todos!

Formas, movimentos, ideais... Sim, ideais!!! A composição de pensamentos livres de convicção no ato de se questionar continuamente nos propõe uma visão de mundo e isso influencia diretamente no design que consumimos, interagimos e que produzimos de alguma forma.

Nossa conversa aqui se norteia por um caminho que muito me agrada: O design de produtos com rochas naturais.

Sempre que paro para observar um material – e a pesquisa de materiais é uma constante na vida profissional dos designers –, eu procuro notar todas as suas nuances e a variedade de opções que oferece em sua essência, sem dispôr de “hightechnismos” para significar algo logo de primeira vista. Essa é a principal característica das rochas naturais, um design arrojado na sua simples existência.

O processo de formação de uma rocha traz consigo uma bagagem infinita de informações que podem e devem ser bem exploradas pelos profissionais, desde os aspectos históricos que nos contam a sua trajetória de transformações em milhões e milhões de anos até a possibilidade de continuar se transformando em seu ciclo infinito, as diferentes texturas, tipos de acabamentos possíveis, as propriedades físicas e a exclusividade inigualável.

Há um novo despertar para o uso das rochas naturais como matéria prima de produtos design, os registros já provaram sua atempo-



RICARDO ESTUQUI NUNNES

FUNDADOR DA NOBILE MARMO E DA PLATAFORMA DE CURSOS ONLINE – ROCHAS NA ARQUITETURA.

..... “

O fato é que o design é parte integrante das nossas vidas

”

“
**Outra vertente
 que me encanta é
 a possibilidade de
 recriar, refazer ou até
 mesmo
 ressignificar o
 material**
 ”



ralidade e agora os olhares estão novamente voltados para este material. Milhares e milhares de anos traçados em uma linha do tempo onde a presença marcante de rochas como calcários, granitos, mármore, alabastros e outras tantas foram ganhando cada vez mais expressividade, por mais que algumas vezes se pensa em produtos sintéticos, o mesmo sempre imita o natural, que por sua vez nunca perde a beleza.

Uma nova forma de encarar o mundo e a maneira como vivemos até aqui está propiciando a investida em materiais em sua forma mais pura possível, rochas com texturas naturais com o mínimo de intervenção humana, ou seja, o homem se adequando ao material ao invés do contrário, traz para nós um start na produção de peças cada vez mais significativas e coerentes. Mesas de centro, de canto, aparadores, cubas, poltronas, pratos, centros de mesa, apoios de braço, itens de uso diário como kits de bandejas para balcões e para servir estão sendo pensados e criados em rocha natural, tudo com a qualidade, durabilidade e precisão que o material oferece.

Realmente as possibilidades são intermináveis, basta um olhar sensível para alcançar o uso correto

e aplicar aquele traço design que apresenta a marca do profissional, o resto o material se encarrega de entregar.

Outra vertente que me encanta no uso de rochas é a possibilidade de recriar, refazer ou até mesmo ressignificar o material, com a tendência up cycle de criatividade que traz consigo a sustentabilidade que todos precisamos, isto é uma variável totalmente tangível às rochas. Sem gastar energia poder dar uma nova aplicabilidade e um novo uso, ou simplesmente entender o novo ciclo constante que só um produto desenvolvido a partir de uma matéria prima natural possui.

Quando tratamos do desenvolvimento de peças design com produtos naturais, devemos ter um olhar livre de pretensões e respeitar o que aquele material tem para transmitir em sua forma mais pura, entender suas características e saber como exteriorizar essas verdades conciliado com suas aspirações de criador dando sentido e função.

É assim para mim, que sou um apaixonado por rochas, sustentabilidade de ideias e consequentemente longevidade para o processo. ■

QUANDO O DONO DA MARMORARIA SE TORNA O PROBLEMA DA EMPRESA

» É muito comum quando as coisas dentro de uma empresa não estão indo bem, se procurar um culpado, e, geralmente quem aponta esse culpado é o dono da marmoraria, que costuma estar à frente das decisões da empresa. E, por incrível que pareça, a culpa é sempre do funcionário. Mas você sabia que o culpado pode ser você?

Sim. Você, o dono da marmoraria. Pode ser você quem está afundando o seu negócio. Um dos maiores erros dos empresários é viver buscando os culpados dos problemas e, cá entre nós, marmoraria tem um monte, ao invés de focar na solução dos mesmos.

Encontrar soluções e mecanismos estratégicos para que as coisas funcionem é o papel do dono, mas, não só esse, também é o de bater as metas com a equipe, sejam elas financeiras ou não. O dono não apenas mostra o caminho, ele trabalha para que a equipe siga junto com um único propósito.

Outro dia uma empresária marmorista me confidenciou que ao fazer uma reunião com a equipe os mesmos riram dela, e, por incrível que pareça, assim como ela, muita gente não tem o respeito da sua

equipe. Sendo assim, você pode fazer o que for, não irá colher resultados positivos. A questão é: o que fazer neste caso, quando o mínimo que se espera é o respeito da equipe?

Se posicione como líder. E para resolver os problemas seja o primeiro a tomar atitudes e enxergar na dificuldade uma oportunidade de crescimento. Fazendo isso você irá filtrar quem está ou não do seu lado e você terá dois caminhos: ficar com pessoas que não estão vestindo a camisa por medo ou falta de mão de obra ou limpar as laranjas podres antes que seja tarde.

Ser empresário não é fácil e você também irá errar nesta jornada. Errar faz parte do jogo, mas não erre por omissão. Assuma seu papel de líder, empresário, marmorista, pois a empresa não perdoa um líder fraco, medroso.

Gosto muito de uma frase do escritor e professor Peter Drucker onde ele fala que a melhor maneira de prever o futuro é criá-lo. Crie o futuro da sua empresa, faça-a ser bem sucedida, porque outra pessoa pode fazer ela falir se você não assumir o seu papel de líder.



GERLÂNIA MEDEIROS

FUNDADORA DA MARMORARIA

@TOPMARMORE EM SÃO PAULO

E TAMBÉM DO @CLUBEDOSMARMORISTAS

SAIBA MAIS :

WWW.CLUBEDOSMARMORISTAS.COM.BR

..... “
**Às vezes o que é óbvio
 pra você pode não ser
 para sua equipe**



“

Crie o futuro da sua empresa, faça-a ser bem sucedida, porque outra pessoa pode fazer ela falir se você não assumir o seu papel de líder

”



Mas, Gerlânia, como eu posso dar o primeiro passo? Considere mudar sua visão e pense estrategicamente. Você como empresário precisa se antecipar em tudo na marmoraria, não deixe as coisas rolando ou fique com aquele pensamento antigo de gente incompetente: o mercado é assim mesmo ou isso não vai mudar.

Capacite sua equipe para ser o seu reflexo dentro da marmoraria, delegue as pessoas certas, você não mudará o mundo sozinho. Dentro da empresa é a mesma coisa: precisamos de braços para nos apoiar e fazer as coisas andarem quando não estivermos presente e não esqueça de dar feedback em tempo real para sua equipe.

Às vezes o que é óbvio pra você pode não ser para sua equipe. Seja claro, transparente, uma empresa saudável não é boa só para o dono, é algo bom para todos que vivem dela.

Preparei algumas características que me ajudaram até aqui como empresária, e dona de uma marmoraria, que gostaria de compartilhar com vocês:

- Desagrade as pessoas, mas, nunca as desmotive (é importante dizer que está errado, mas que você acredita que pode ser feito certo)
- Seja acessível para ensinar e orientar
- Crie novos líderes (o maior erro é achar que ninguém fará melhor que você)
- Não ignore os detalhes e seja o maior exemplo de sua empresa
- Seja humilde, mas não se subestime. Você conseguirá se superar também
- Crie metas e objetivos a serem alcançados (sem destino para que ir?)
- Simplifique o complexo. Tudo que precisa de muita explicação não vai funcionar
- Tome decisões

Eu sei que não é fácil, mas se fosse fácil não seria pedra, seria maria mole. Vamos fazer a diferença em nossos negócios. ■

Mande a sua pergunta para contato@clubedosmarmoristas.com.br

VICTOR ATHAYDE

Advogado

Regime de licenciamento para aproveitamento mineral: o que muda?

» Em janeiro deste ano foi publicada a Lei nº 13.975/2020, que inclui as rochas ornamentais como passível de inserção no regime de aproveitamento mineral de licenciamento, criado pela Lei 6.567/1978, conforme noticiado na última edição (270) da **Revisita Rochas de Qualidade**. Agora vem a pergunta: o que esperar?

Nesta entrevista, o advogado Victor Athayde, do escritório David & Athayde Advogados, que assessora o Sindicato da Indústria de Rochas Ornamentais, Cal e Calcários do Espírito Santo (Sindirochas-ES), entidade que acompanhou de perto o processo desde a apresentação do projeto de lei até a sua publicação, explica os principais pontos dessa alteração, os reflexos no licenciamento ambiental e as atenções que os mineradores devem ter ao solicitar qualquer mudança.

AFINAL, O QUE MUDA COM A POSSIBILIDADE DE ROCHAS ORNAMENTAIS SER EXPLORADA COM BASE NO REGISTRO DE LICENÇA?

Bastante coisa. O registro de licença (ou licenciamento, ou ainda licenciamento mineral) é um regime de concessão mineral, é um outro título, além da Portaria de Lavra. Agora, o minerador de rochas ornamentais tem mais caminho a sua disposição. A princípio, é um procedimento mais célere que o da Portaria de Lavra, que pode levar décadas até a concessão. Já a licença é registrada pela Regional da Agência Na-



cional de Mineração (ANM) e demora, às vezes, de seis meses a um ano. Por outro lado, há uma limitação importante, pois somente áreas de até 50 hectares estão passíveis do regime de licenciamento.

QUAIS OUTRAS DIFERENÇAS SÃO IMPORTANTES?

Além do tempo do trâmite do processo, a própria duração do direito. A Portaria de Lavra é vitalícia, o licenciamento só enquanto perdurar a licença ambiental a ele vinculada ou a autorização do proprietário do solo. Outra coisa é que a licença a ser registrada na ANM é um ato de competência municipal, é o município que expede a licença específica que será levada a registro. Em compensação, quem registra a licença é a Gerência Regional da ANM do estado respectivo, já a Portaria de Lavra, só em Brasília, pelo Ministério de Minas e Energia.

QUALQUER PROCESSO PODE MIGRAR PARA O REGIME DE LICENCIAMENTO MINERAL?

Não. Naturalmente que as áreas livres podem ser requeridas sob esse regime, mas a ANM veda a migração para até a validade do alvará de pesquisa. Depois disso, ela não permitiria. A ANM também prevê que, na alteração de regime, a área que exceder aos 50 hectares vai para disponibilidade, o que, no meu ponto de vista, é questionável juridicamente. Também é importante lembrar que é permitido mudar do regime de licenciamento para o regime de autorização (concessão).

COMO AVALIA A LIMITAÇÃO EM RELAÇÃO AO MOMENTO DE MUDANÇA DE REGIME?

Na minha concepção, com todo respeito, é uma limitação que não faz sentido e que vai prejudicar um dos principais efeitos que se buscou com a inserção de rochas ornamentais no regime de licenciamento, pois limitar a migração do regime de autorização para o de licenciamento à vigência do alvará de pesquisa gera um corte significativo no número de processos que podem ser migrados. Esse é o tipo de mudança que o setor, através do Sindirochas-ES, vai buscar melhoramentos. Creio que a ANM receberá bem esse pleito.

E A PARTE AMBIENTAL?

É importante esclarecer que não se deve confundir a licença mineral (chamada pela lei de licença específica) com a licença ambiental. Permanece a obrigação do licenciamento ambiental, mesmo após a obtenção da licença específica. Entretanto, o licenciamento ambiental só é iniciado após o requerimento de registro da licença específica na ANM.

QUAIS OS DESAFIOS ENFRENTADOS NO CONGRESSO NACIONAL ATÉ A APROVAÇÃO DA LEI QUE INSERIU ROCHAS ORNAMENTAIS NO REGIME DE LICENCIAMENTO?

Participar do processo legislativo é um aspecto importante da democracia, o Sindirochas fez isso com afinco. É importante lembrar que o sindicato representa o setor de rochas ornamentais, mas, também, o de calcário. A inserção da mineração de “carbonatos de cálcio e de magnésio empregados em indústrias diversas” no regime de licenciamento foi um pleito da entidade, que debateu e demonstrou aos parlamen-



tares essa importante medida. Um outro ponto de intenso trabalho, foi uma emenda que surgiu na Câmara dos Deputados e que, a nosso ver, com todo respeito, poderia causar uma interpretação equivocada. O projeto de lei nasceu no Senado Federal, foi aprovado e seguiu para Câmara dos Deputados, onde houve uma emenda que dizia que o órgão ambiental exigiria estudo relacionado ao patrimônio arqueológico e histórico. Há um desvio de foco aí, pois não é órgão ambiental que exige esses estudos, mas os órgãos com essa competência específica. O órgão ambiental apenas, conforme o caso, pede a manifestação dos órgãos de proteção/gestão ao patrimônio histórico e arqueológico, mas não estudo. Assim que o projeto de lei retornou à Casa de origem, fizemos um a nota técnica nesse sentido e apresentamos no Senado Federal. Após os debates de praxe, tanto a Comissão de Meio Ambiente, quanto a Comissão de Serviços de Infraestrutura do Senado rejeitaram a emenda da Câmara. Venceu o bom senso e o Sindirochas teve participação decisiva no processo.

O QUE VOCÊ DESTACARIA PARA ATENÇÃO DOS MINERADORES QUE PRETENDEM ESTUDAR A VIABILIDADE DA MUDANÇA DE REGIME?

Total atenção aos termos do contrato com proprietário do solo, é preciso que seja elaborado com muito cuidado. Outra coisa: se pretende aceitar que área excedente aos 50 hectares vá para disponibilidade ou se pretende questionar, pois há argumentos jurídicos para fazê-lo. ■

..... “
É importante esclarecer que não se deve confundir a licença mineral com a ambiental



EXPORTAÇÕES ULTRAPASSAM A MARCA DE US\$ 1 BI EM 2019

ES, MG e CE lideram negociações com o exterior e alta foi de 2% em relação a 2018

» As exportações brasileiras de rochas ornamentais voltaram a atingir a marca de US\$ 1 bilhão em 2019. De acordo com dados divulgados pela Associação Brasileira da Indústria de Rochas Ornamentais (Abirochas), o valor é 2% maior do que o registrado em 2018 e a variação positiva, apesar de ser um pouco abaixo do esperado, indica elevação do faturamento e retomada do setor, já que no mesmo período as exportações gerais no país recuaram.

De acordo com o geólogo e consultor da entidade Cid Chiodi, o montante exportado em 2019 foi de 2,15 milhões de toneladas e a variação positiva do faturamento está diretamente ligada ao aumento da participação de produtos com maior valor agregado nas exportações, com destaque para as chapas de quartzito e de mármore, os blocos de mármore e as peças de pedra-sabão. No período analisado, o preço médio dos produtos exportados teve elevação de 4%.

NÚMEROS DO SETOR DE ROCHAS ORNAMENTAIS

FATURAMENTO 2018 X 2019 (US\$):

Brasil: 991.619.708 x 1.012.059,91 (alta de 2%)

MONTANTE EXPORTADO EM 2019 (TON):

2,15 milhões de toneladas

PARTICIPAÇÃO DOS PRINCIPAIS ESTADOS EXPORTADORES (%):

Espírito Santo: 82,7%

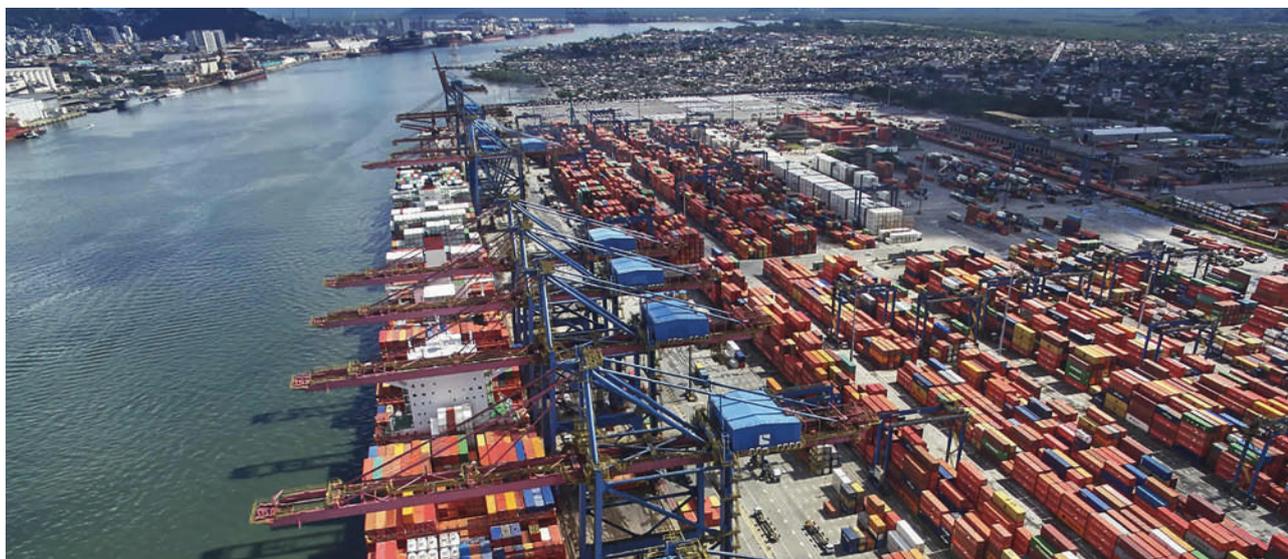
Minas Gerais: 11,4%

Ceará: 1,4%

Rio Grande do Norte: 1,3%

Paraíba: 0,8%

Fonte: Abirochas e Sindirochas



“

As exportações de chapas e blocos de materiais com alto valor agregado devem continuar crescendo

”



“O recuso registrado para o volume físico das exportações de blocos de granito e também das chapas dessas rochas está reproduzindo a pressão de porcelanatos e materiais rochosos artificiais no mercado internacional e particularmente nos Estados Unidos”, analisa Chiodi, que acrescenta que as exportações de rochas ornamentais representaram 0,45% do total do faturamento das exportações gerais brasileiras no na passado.

Entre os estados exportadores, destaque para o Espírito Santo, que envia mármore, granitos e outras rochas naturais para cinco continentes e responde por 82% das exportações do país. Completam a segunda e a terceira posição Minas Gerais e Ceará, com 11,3% e 2,2%, respectivamente. Juntos, os três estados respondem por 95,3% de toda a exportação de rochas ornamentais do Brasil. ■



“

Pela primeira vez desde 2013, as exportações de rochas ornamentais registraram variação positiva de faturamento frente ao ano anterior. Mesmo diante de uma ligeira queda no volume físico exportado, a variação positiva do faturamento aconteceu por conta do aumento da participação de produtos com maior valor agregado nas exportações, com destaque para os quartzitos, mármore e pedra-sabão.

A pressão de materiais concorrentes é mais intensa sobre as linhagens de granitos homogêneos, excetuando-se aqueles de coloração esbranquiçada. O recuo das exportações no último trimestre do ano, maior do que o esperado para esse período, parece também sinalizar o fim do efeito das sanções dos Estados Unidos aos produtos chineses em geral e aos seus materiais rochosos artificiais em particular.

Por fim, destaco o faturamento das exportações de rochas, que teve variação positiva de 2% em um período no qual as exportações gerais brasileiras sofreram queda de 6,8%. Mais uma vez os empresários brasileiros superaram as dificuldades estruturais e conjunturais de mercado, aproveitando as oportunidades que lhes foram proporcionadas pelos quartzitos maciços e mármore no mercado dos Estados Unidos.

”

CID CHIODI

GEÓLOGO E CONSULTOR DA ABIROCHAS

DUAS RESOLUÇÕES DA ANM PROMETEM MOVIMENTAR O ANO DE 2020

» A Resolução ANM nº 22, publicada em 31 de janeiro, determina que a ANM passe a ter prazos para resposta de alguns pedidos dos titulares dos processos. Desde 1967 o antigo DNPM vinha se omitindo a regulamentar estes prazos. Em 1999 o então Presidente da República Fernando Henrique Cardoso promulgou uma Lei (9.784/1999) que determinou que a administração pública tem trinta (30) dias para decidir aos pedidos dos administrados.

Art. 49. Concluída a instrução de processo administrativo, a Administração tem o prazo de até trinta dias para decidir, salvo prorrogação por igual período expressamente motivada.

Como outras leis do Brasil esta, também, “não pegou”. Em meados de 2019 o presidente Jair Bolsonaro promulgou a “Lei da Liberdade Econômica” (13.874/2019) e em dezembro do mesmo ano o Decreto 10.178/2019 para regulamentar a referida Lei e desburocratizar a administração pública.

Dentre os critérios que o Decreto estabeleceu está a classificação de risco das atividades. Os riscos das atividades foram classificados como “I”, “II” e “III”. O risco de nível “I” é para as atividades de risco leve, irrelevante ou inexistente. O ní-

vel “II” é para os casos de risco moderado; e o nível “III” para os casos de risco alto. As atividades classificadas pela Resolução ANM 22 são apenas as de nível I. Isto quer dizer que os demais níveis de risco ainda poderão/deverão ser regulamentados, no futuro. O decreto prevê que os órgãos e as entidades adotarão procedimentos administrativos simplificados para solicitações de atos públicos de liberação de atividades econômicas enquadradas no nível de risco II. O Decreto 10.178/2019 cita que os atos que impliquem em atividades com impacto significativo ao meio ambiente não poderão ser aprovados de forma tácita. Isto significa dizer que, provavelmente, as guias de utilização, as autorizações de registro de licença e as portarias de lavra não poderão ser autorizadas por este tipo de ato. Vale ressaltar que nenhuma das referidas Leis ou atos normativos citam ou regulam o Art. 97 do Código de Mineração que, por sua vez, é claro em dizer que o governo federal deverá fixar prazos para a tramitação dos processos. Cabe, portanto, aos representantes do setor mineral fazer a cobrança junto a ANM para a regulamentação deste tema.



Se mais de uma pessoa física ou jurídica for interessada, a área será colocada em disponibilidade, na forma de leilão



Dentre os itens que foram autorizados para aprovação tácita está a autorização de pesquisa. Isso implica dizer que após sessenta (60) dias do protocolo do requerimento de autorização de pesquisa a requerente já pode se considerar autorizada a pesquisar a área. Esse tipo de autorização tem potencial para trazer riscos aos mineradores já instituídos, pois áreas hoje tituladas poderão sofrer algum tipo de dupla titulação pela ineficiência da administração pública, uma vez que um terceiro poderá adentrar a sua área de pesquisa e iniciar um novo trabalho de pesquisa no local.

A Resolução ANM 22/2020 adotou o mesmo critério para as áreas em disponibilidade, ou seja, a partir de 1º de fevereiro, os habilitados únicos em disponibilidade cujo protocolo tenha sido feito a mais de 120 dias poderão iniciar as pesquisas se valendo da autorização tácita. Estima-se que quase 500 processos de rochas de revestimento, com habilitação única, possam ser abarcados por esta medida.

A Resolução ANM 24/2020, por sua vez, trata do tão esperado procedimento de disponibilidade. Há alguns anos o DNPM e, hoje, a ANM publicam poucos editais para colocar áreas em disponibilidade, criando um estoque de áreas sem titulares. Desde a edição do Novo Regulamento do Código de Mineração (Decreto 9406/18) era esperado esta ação da ANM. As re-

gras previstas em Lei não foram alteradas e, basicamente, numa primeira etapa as áreas irão para consulta pública. Se apenas uma pessoa física ou jurídica for interessada esta será convidada a apresentar o seu plano de pesquisa. Se mais de uma pessoa física ou jurídica for interessada a área será colocada em disponibilidade, na forma de leilão, onde a que oferecer o maior valor financeiro ficará com a área.

Estima-se que, aproximadamente, trezentas (300) áreas serão colocadas, em breve, em disponibilidade por essa regra com minerais para potencial uso em revestimento, dos mais de 6.000 processos que aguardam emissão dos seus editais. A maior parte dos processos é de áreas de pesquisa cujo interesse deve ser bem menor do que as em fase de lavra. Os diretores da ANM, através de reportagens, indicaram que será dada preferência para os editais de áreas de agregados à construção civil (brita, areia, saibro e argila) depois serão as áreas de metálico e por fim as de rochas ornamentais.

Diante do exposto, cabe aqui enfatizar a grande importância dos titulares de processos minerários manter uma equipe técnica especializada e com experiência, para ficar de “olhos bem abertos” nos seus processos, dia-a-dia, para que não venha a ter alguma intervenção de terceiros nas suas áreas. Fique atento! ■



**ANNA CHRISTINA
ROSSATO**



IGOR PLEIN BOLZAN

**ENGENHEIROS DE MINAS
ROSSMIT ENGENHARIA LTDA.
CONSULTORIA EM MINERAÇÃO
E MEIO AMBIENTE.
FONE: (27) 33251780
ROSSMIT@ROSSMIT.COM.BR
WWW.ROSSMIT.COM.BR**

PR Grupo Paraná inova na ExpoRevestir e promove stand conceito em parceria com futuros arquitetos da UTFPR

» Em uma ação revolucionária, o PR Grupo Paraná proporciona uma oportunidade aos alunos do curso de Arquitetura e Urbanismo da UTFPR (Campus Curitiba) de apresentar suas ideias e projeto para o mundo, em um stand conceito durante a ExpoRevestir, considerada a maior feira de acabamentos da América Latina.

O objetivo da parceria é colocar em prática toda teoria da matéria Projeto Arquitetônico, ministrada pelos mestres Isuru Yamamoto e Hermínio Pagnoncelli, com o apoio do coordenador do curso Heverson Akira Tamashiro. A proposta da ação é proporcionar aos alunos uma bagagem para vida e uma visibilidade no mercado de trabalho.

A atividade proposta aos alunos foi de preparar um projeto para o stand do PR Grupo Paraná. Dentre 12 projetos apresentados, três foram selecionados e, a partir das considerações, nasceu o principal conceito: Gênese, que mostrará a origem das rochas ornamentais e terá a assinatura das alunas Alexia Palhano, Carolina Bertotti, Giulia Gonçalves, Letícia Piagge, Nathalia Bertol, Nicole Kozowski, Rafaella Coschela e Stela Uada.

Segundo a aluna Alexia Palhano, essa foi uma experiência na qual todos ganham e todos aprendem. “Participar do projeto foi uma oportunidade ímpar, que nos permitiu aplicar os nossos conhecimentos e adquirir muitos outros”, conclui. ■



Bellinzoni recebe 150 profissionais de restauração em seminário

» A Bellinzoni realizou um seminário no último dia 24 de janeiro que contou com a participação de mais de 150 profissionais de restauração de revestimentos de todo o Brasil. O evento, de oito horas de duração, contou com palestras, momentos de interação e uma ação prática.

Ministrada pelo professor de Marketing Vinícius Monteiro, a palestra “Como fazer seu cliente vender para você” abordou assuntos como mídias sociais como ferramenta de vendas e técnicas de vendas atuais para ajudar os profissionais em seus negócios.

Na parte da tarde, a diretora comercial da Bellinzoni Brasil, Cristina Magalhães, junto com a gerente da Bellinzoni Brasil, Tábata de Souza, e os técnicos Moisés Cantagesso, Diego Pontes, André Gomes e Ezequias Júnior apresentaram a palestra “Inovações Tecnológicas da Linha Bellinzoni”. Dentre os assuntos abordados estavam a formação profissio-

nal com a mais alta tecnologia química em restauração de diversos revestimentos com enfoque em porcelanatos claros e escuros, concretos, mármore e granitos.

Logo em seguida, os convidados puderam ver na prática a ação dos produtos Bellinzoni através de aplicação dos mesmos em três pistas disponibilizadas para demonstração, com acompanhamento e instruções do técnico italiano Daniel Imobo, especialista em restauração de última geração em revestimentos desgastados.

A Bellinzoni apresentou todos seus lançamentos de 2020 como a linha exclusiva Restaura Arranhões, onde é possível restaurar arranhões em porcelanatos, quartzo e nanoglass; Restaura Névoa, eliminando o embaçamento dos materiais; Restaura Lustro, recuperando o brilho do material; e o Restaura Black, ideal para porcelanatos escuros. ■



Sindirochas e Centrorochas desenham união pelo fortalecimento do setor

A aliança acontece com apoio da Federação das Indústrias do Espírito Santo (Findes) e busca alternativas para colocar o Espírito Santo no protagonismo nacional das tomadas de decisão do setor

» Os presidentes do Sindirochas, Tales Machado, e Centrorochas, Frederico Robison, reuniram seus conselheiros e diretores nesta quarta-feira, 29 de janeiro, para alinhamento das primeiras ações que marcam, mais efetivamente, a união das duas entidades. Juntas, elas atuarão pelo fortalecimento do setor de rochas ornamentais. O encontro aconteceu na sede da Federação das Indústrias do Espírito Santo (Findes) e contou também com a presença do presidente da instituição Léo de Castro, que apoia a aliança.

Apesar da atuação distinta, as duas instituições sempre lutaram pelo desenvolvimento do arranjo produtivo. O Sindirochas possui atuação estadual, mas, muitas vezes, sua participação é demandada em atividades, eventos, reuniões e órgãos da esfera Federal, com foco no desenvolvimento das indústrias do setor capixaba, maior exportador de rochas do País. Suas ações envolvem questões com reflexo em toda cadeia produtiva, mercado interno e externo. Já o Centrorochas, trabalha em prol das empresas exportadoras de rochas em todo o Brasil, abrangendo temas que vão deste a análise e acompanhamento do volume de exportações nacionais, questões portuárias, tarifárias e soluções logísticas.

O trabalho em conjunto entre as duas entidades começou a ser feito há cerca de um ano e agora elas optaram por uma maior aproximação. Nos próximos dias, Sindirochas e Centrorochas passam a utilizar o mesmo espaço físico em Vitória. Outra mudança é que as duas instituições passam a ter um único Executivo respondendo pelas duas e uma gerência cada.

“Esta soma de forças só vai beneficiar os empresários que terão uma representatividade mais robusta, consolidada e com um foco maior de atuação, ao mesmo tempo em que vai poupar energia, uma vez que não se estará trabalhando em paralelo pelas mes-



mas causas. O setor de rochas é novo, tem cerca de 60 anos, e já faz anos que buscava por este avanço em benefício de toda a cadeia produtiva. Ele merecia essa atuação de forma conjunta na busca da defesa dos interesses e na tomada de ações que levem ao desenvolvimento do setor e, com certeza, ao avanço do Estado e do País.”, aponta Tales Machado, presidente do Sindirochas.

O Brasil é o quarto produtor mundial de rochas ornamentais e exporta para 125 países de todos os continentes. O Espírito Santo é líder nacional no segmento, é o maior estado produtor e o principal exportador de chapas e blocos do País, detendo o maior parque de beneficiamento e o maior polo produtor de bens de capital para o segmento, respondendo por cerca de 82% do total do faturamento das exportações brasileiras de rochas. O presidente do Centrorochas, Frederico Robison, reforça que a união dará mais visibilidade ao setor, tanto no cenário nacional, quanto internacional. “Com esta nova linha de trabalho, as instituições irão atuar na busca de reformas essenciais tendo como ponto central o desenvolvimento sustentável de todo o arranjo produtivo, seja no mercado interno ou externo. Teremos uma voz única, em consequência mais forte, nos poupará tempo e dará mais agilidade e força no desenvolvimento das demandas”. ■



Gramane executa projeto diferenciado com o quartzito Dakkar White

» Com 26 anos de atuação no mercado de mármore e granitos e atendendo toda a região metropolitana de Belo Horizonte (MG), a Gramane executou, recentemente, um projeto diferenciado: o Loft Millenials em uma vitrine assinada pela Líder Interiores. No espaço, as bancadas e a estante ganharam o requinte do quartzito Dakkar White – fornecido pela FMG Imports.

O projeto foi idealizado em parceria com o designer de interiores Eduardo Muzzi e teve como principal objetivo atender uma geração que quer mais do que uma casa bonita, mas também um lar que abrace, traga aconchego e seja seu. Os tons neutros utilizados no loft dão espaço para uma decoração que traduz a personalidade nos detalhes, nos materiais naturais e na fluidez.

Entre os principais objetivos da empresa para 2020 está a consolidação de novas parcerias, além de oferecer as melhores rochas ornamentais, os mais sofisticados acabamentos e profissionais capacitados – tudo para transformar em realidade o sonho dos clientes. ■



CONHEÇA O MAIOR PORTAL DE COMPRA E VENDA DO SETOR DE ROCHAS!

INSUMOS, SERVIÇOS, MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS NOVOS E USADOS.



Entidades do setor de rochas promovem encontro entre ZPE's de Aracruz e do Ceará

» O Sindirochas e o Centrorochas promoveram um encontro entre as lideranças da ZPE de Aracruz e do Ceará no último dia 24 de janeiro. A agenda teve como pauta a troca de informações entre as áreas de livre comércio internacional com o objetivo de buscar o desenvolvimento da zona de processamento de exportação capixaba e viabilizar a melhor sinergia para o transporte de rochas ornamentais.

O encontro aconteceu na sede do Centrorochas, em Vitória, e reuniu o presidente do Centrorochas, Frederico Robison, a superintendente, Alessandra Bertolani, o executivo do Sindirochas, Celmo de Freitas, o diretor da Unidade de Negócio, Celso Kohler, responsável pela prospecção de novos negócios para o Estado via ZPE-Aracruz, Sérgio Almenara representante da Marca Ambiental que explicou sobre o recebimento de resíduos gerados na indústria de rochas ornamentais, além da comitiva cearense, Mário Lima, presidente da ZPE-CE), Sérgio Araújo de Souza, coordenador de investimentos da Secretaria de Desenvolvimento Econômico e do Trabalho do Ceará, e Alessandra Grangeiro, gerente de negócios industriais e de ZPE do Complexo do Pecém.

Segundo o diretor da Unidade de Negócio, a expectativa é que a área seja inaugurada em dois anos.

“Trouxemos a área da ZPE para um espaço integrado ao porto da Suzano. Neste momento, aguardamos a liberação da empresa, parceira neste ajuste de espaços, e a liberação, de um licenciamento necessário, por Brasília. Nossa expectativa é que a ZPE seja inaugurada em dois anos, junto com o porto local”, explica. A administração da ZPE-Aracruz é uma parceria entre a Prefeitura local e o Governo do Espírito Santo. No total, o espaço contará com uma área de 1 milhão m², sendo 100 mil m² reservados para o setor de rochas ornamentais.

Frederico Robison, presidente do Centrorochas, acredita na importância da sinergia entre as duas ZPE's como forma de fortalecer o transporte de rochas ornamentais. “A integração entre uma ZPE que está em operação e outra que está em fase final para implantação é positiva para perpetuidade e crescimento sustentável do modelo”, frisou. O executivo do Sindirochas, Celmo de Freitas, também acredita na força desta troca de informações. “O Espírito Santo é líder nacional em exportações de rochas ornamentais e as entidades do setor têm trabalhado em conjunto pela melhoria logística e de todos os processos que possam contribuir pela melhor competitividade do segmento”, completa. ■



Rexfort apresenta politriz Gennus



» De olho em um mercado cada vez mais competitivo, a Rexfort tem investido nas melhores soluções em máquinas para marmorarias, que ajudam a maximizar os resultados, reduzir custos e aumentar a lucratividade nas empresas. Um dos destaques para a indústria é a politriz de borda automática Gennus.

Versátil, de fácil manuseio e com seis formas de

posicionamento de cabeçotes, a politriz ajusta-se automaticamente às espessuras que precisam ser polidas, além de contar com tecnologia automática de acionamento pneumático dos cabeçotes e prensos. Outros diferenciais da Gennus incluem precisão na área de acabamento, controle eletrônico em tela *touch* e pintura com tratamento anticorrosivo – garantindo durabilidade à politriz. ■

Cobral oferece linha completa de tijolinhos metálicos



» Há mais de 50 anos oferecendo soluções para a indústria de rochas ornamentais, a Cobral Abrasivos investe em mais um produto diferenciado para o segmento: os tijolinhos metálicos. São vários modelos, criados para atender às mais exigentes demandas de mercado, levigando chapas e preparando as superfícies para um brilho impecável.

Além de eficiência, economia e mais velocidade nos cortes, a linha de tijolinhos conta com facilidade na identificação dos grãos por meio de co-

res. Para máquinas automáticas, a granulometria disponível é de 30, 40, 60, 80, 120, 150, 170 e 220. Já para máquinas semiautomáticas, estão disponíveis os tijolinhos 1ª e 2ª posição.

A empresa conta com uma grande estrutura e investe em tecnologia de ponta para fabricar os melhores produtos relacionados a abrasivos e ferramentas diamantadas para corte e polimento de pedras. Para ficar por dentro das novidades, acesse o [site: www.cobral.com.br](http://www.cobral.com.br). ■

Pemagran investe no mercado interno

» Com mais de 40 anos de experiência no setor de rochas ornamentais e cerca de 20 anos dedicados quase exclusivamente ao mercado externo – principalmente dos Estados Unidos –, a indústria Pemagran, localizada em Cachoeiro de Itapemirim (ES), tem planos diferentes para 2020: o investimento no mercado interno.

Para isso, a empresa acaba de firmar uma nova parceria e agora integra o seletor grupo da Artefacto, em São Paulo, com escritório totalmente dedicado ao atendimento de arquitetos e designers. Dessa forma, os ma-

teriais passam a integrar a linha de produtos de design próprio da Artefacto e também os ambientes de amostra Hadock Lobo – projetados por arquitetos de renome nacional.

Além disso, a Pemagran continuará com seus trabalhos de extração, beneficiamento, comercialização e exportação de pedras naturais, desenvolvendo novos produtos de pedreiras próprias localizadas no Espírito Santo, Minas Gerais e na Bahia – os principais polos do setor. ■

China Xiamen International Stone Fair é remarcada para junho

» Há mais de 50 anos oferecendo soluções para a indústria de rochas ornamentais, a Cobral Abrasivos investe em mais um produto diferenciado para o segmento: os tijolinhos metálicos. São vários modelos, criados para atender às mais exigentes demandas de mercado, levigando chapas e preparando as superfícies para um brilho impecável.

Com o objetivo de preservar a saúde e a segurança dos expositores, visitantes e convidados por conta do novo surto de coronavírus, o comitê organizador da China Xiamen International Stone Fair optou por remarcar a feira deste ano. O evento, que anteriormente aconteceria em março, será realizado entre os dias 06 e 09 de junho de 2020.

A organização da feira, que é a maior do setor de rochas ornamentais no mundo, lamenta o ocor-

rido e pede desculpas por qualquer inconveniente causado pela reprogramação do evento, mas reforçou que fará o possível para organizar todo o trabalho corretamente e criar um melhor ambiente para a realização de negócios.

A FEIRA

A China Xiamen International Stone Fair entra no seu vigésimo ano de história em 2020 e comemora o reconhecimento da feira do setor de rochas ornamentais que mais cresceu no período desde o seu lançamento. A feira tem mais de 2 mil expositores confirmados e 180 mil metros quadrados em área de exibição, reunindo os mais recentes lançamentos da indústria de rochas ornamentais e programação paralela. ■

Rodrigo Ohtake cria um oásis de pedra no espaço da Qualitá na ExpoRevestir

» O arquiteto e designer Rodrigo Ohtake volta a exaltar as rochas brasileiras na ExpoRevestir em nova parceria com a Qualitá. No segundo ano consecutivo em colaboração com o grupo na maior feira de revestimentos da América Latina, Ohtake agora apresenta as pedras com um novo olhar, em especial a Alba Pietra - lançamento da Qualitá deste ano. Desta vez, ele faz o inverso do ano anterior: mostra que pedra também pode ser leveza.

Ao atravessar a ExpoRevestir 2020, imerso em uma infinidade de informações, o visitante encontrará um espaço aparentemente vazio; um respiro. Arquibancadas curvas, que ora são assentos, ora se tornam mesas de atendimento, com movimentos fluidos e orgânicos, transformam o espaço contemplativo em um verdadeiro oásis de 100 m², todo ela-

borado com as rochas naturais Alba Pietra, Bahamas, Exclusive White, Riviera, Zeus e White Ice, com a coparticipação e produção da Dimagra Marmoraria. "A ideia não é mostrar os produtos como uma vitrine, aqui o espaço construído é a vitrine. É o produto aplicado em sua realidade, desafiando a criatividade", explica Ohtake. ■



Rochativa faz campanha para ajudar atingidos pelas chuvas

» Após chuvas intensas que atingiram o Espírito Santo no último mês de janeiro, a população capixaba – principalmente dos municípios da região sul – sofreu com alagamentos, destruição e perdas. Diante da tragédia, a Rochativa - Associação de Atividades Sociais do Setor de Rochas Ornamentais do ES, apoiada por entidades como o Sindirochas, Centrorochas, Sicoob Credirochas e empresas apoiadoras, organizou a campanha SOS Sul do ES.

Através do mutirão, a Rochativa mobilizou voluntários para contribuir com a limpeza e reconstrução das cidades atingidas, além de levar água mineral, alimentos não perecíveis, roupas, produtos de limpeza e higiene pessoal. Empresas do setor de rochas ornamentais também contribuíram emprestando máquinas, tratores e caminhões para a remoção de lama e pilhas de lixo que se formaram nas cidades.

A Rochativa informa, ainda, que a campanha para captação de recursos financeiros continua para contribuir com a reforma e compra de móveis para ajudar as famílias mais atingidas na recuperação de suas vidas. A entidade ficará responsável pela coordenação das ações e posterior prestação de contas. ■

CONTRIBUA

ROCHATIVA

Associação de Atividades Sociais do Setor de Rochas Ornamentais do ES
SICOOB: 756 Agência: 3260 Conta Corrente: 31.961-9
CNPJ: 08.906.191/0001-67



ANUNCIANTES

AÇO ART INDÚSTRIA DE MÁQUINAS.....	131	JVS MÁRMORES E GRANITOS.....	41
ÁGATA MÁRMORES TRAVERTINO	113	LUCHOA STONES	31
AGF EQUIPAMENTOS.....	129	MAGBAN MÁRMORES E GRANITOS AQUIDABAN....	95
AKEMI BRASIL.....	133	MGA MÁRMORES E GRANITOS ALTOÉ.....	97
ALICANTE MÁRMORES E GRANITOS - NEOLITH....	49	MINERAÇÃO MAROTO.....	14-15
ALLIANCE STONE MÁRMORES E GRANITOS.....	115	MINERAL STONE.....	29
ANDRADE GROUP.....	73	MINEXCO MÁRMORES E GRANITOS.....	93
BELLINZONI.....	120	PEDRA DO FRADE EXPORT	111
BRASIGRAN GRANITOS-MINERAÇÃO		PEMAGRAN GROUP.....	18-19
CORCOVADO.....	91	PR GRUPO PARANÁ.....	27
BRASILMAG MINERAÇÃO.....	109	QUALITÁ GROUP ENCARTE.....	ENTRE PÁGINAS 66-67
CACHOEIRO STONE FAIR 2020.....	22-23	QUALITÁ SUL.....	67
CAJUGRAM GRANITOS E MÁRMORES	59	QUARTZBLUE QUARTZITOS DO BRASIL	43
CALVI GRANITOS.....	77	REXDIAMOND.....	155 3ª CAPA
CATALOGO BRAZILIAN STONES.....	16-17	REXFORT MÁQUINAS.....	121
COBRAL ABRASIVOS.....	119	ROCHA BAHIA MINERAÇÃO.....	53
COMIL COTAXÉ MINERAÇÃO.....	101	SANTO ANTONIO GROUP - LAMINAM.....	12-13
CONTINENTAL STONES.....	103	SIMBRAEX MÁRMORES E GRANITOS	57
COSENTINO GROUP.....	20-21	STA ROCHAS MÁRMORES E GRANITOS.....	37
DAPAZ MARBLES.....	81	STONE PALACE SURFACES.....	117
EHWA DIAMOND IND. CO. LTD.....	156 4ª CAPA	TENAX BRASIL.....	118
EMPORIO DO MÁRMORE - LAMINATTO	83	THOR GRANITOS	47
GALLERIA DELLA PIETRA.....	79	VERMONT MINERAÇÃO.....	07
GRANDUVALE MINERAÇÃO.....	55	VITIELLO & ROMANO.....	87
GRANOS GRANITOS S/A.....	71	VITÓRIA STONE GROUP.....	85
GRANSENA.....	105	VM STONE.....	61
GUIA ROCHAS.....	149	XIAMEN STONE FAIR 2020.....	135
GUIDONI GROUP.....	107	YELLOW STONE.....	33
ITINGA MINERAÇÃO GROUP.....	02-03		

ANUNCIE AQUI!

A maior revista do segmento
de Rochas Ornamentais do Brasil.

✉ comercial@revistarochas.com.br

☎ 11 97200.2956 • 27 99979.3195





PENSOU EM QUALIDADE, PENSOU REX



Pronta entrega e variedade de modelos de fio diamantado
Compromisso com a qualidade e satisfação dos clientes



A **REX DIAMOND** vem atuando há 12 anos no setor de rochas ornamentais, presente em diversas regiões do país sendo referência na comercialização de fios diamantados para pedreiras, desmontes urbanos, teares multifio e máquinas de fio diamantado, oferecendo uma ampla linha de produtos para satisfazer as mais diversas necessidades de seus parceiros.





TECNOLOGIA COREANA

EHWA®

FIO DIAMANTADO PARA TEARES MULTIFIOS

- Equipe e estoque fixo no Brasil
- Velocidade de corte com alto desempenho
- Melhor custo benefício do mercado
- Garantia de rendimento superior
- Perda de material reduzida
- Menor custo operacional



CERTIFICADO



LINHA DE PRODUTOS :



FIO PARA PEDREIRAS



DISCOS DE CORTE SILENCIOSOS



ABRASIVOS FICKERTS

VENDAS:

EHWA DIAMOND IND. CO., LTD.

TEL: + 82 31 370 9300 / FAX: + 82 31 370 9191

salesinfo@ehwadia.co.kr

520-2, Won-dong, Osan-city, Gyeonggi-do,
447-804, Korea

VENDAS BRASIL: Jimmy J. Park

+55 27 99621-8736 / jimmypark@ehwadia.co.kr

www.ehwadia.com / www.zenesistechnology.com